

**935-4 (1989-1990) (Senaat)**

**1167/4 89/90 (Kamer)**

**Belgische Senaat  
en Kamer van  
Volksvertegenwoordigers**

**ZITTING 1989-1990**

23 APRIL 1990

**VERSLAG (\*)**

**BETREFFENDE DE ANDERE  
INSTITUTIONELE PROBLEMEN**

**NAMENS DE GEMENGDE PARLEMENTAIRE  
COMMISSIE VOOR DE HERVORMING  
DER INSTELLINGEN<sup>(1)</sup> UITGEBRACHT**

**DOOR DE HEER COLLIGNON  
EN MEVR. NEYTS-UYTTEBROECK**

(1) Samenstelling van de Gemengde Parlementaire Commissie:

Voorzitters: de heren Swaele en Nothomb.

**Leden :**

C.V.P.: de heren Breyne, Gijs (S), Leemans (S), E. Van Rompu. P.S.: de heren Biefnot, Collignon (S), Eerdekkens, Lallemand (S), mevr. Onkelinx. S.P.: de heren Erdman (S), Seeuws (S), Van der Maelen. P.V.V.: de heer Denys, de dames Herman-Michielsens (S), Neyts-Uyttebroeck. P.R.L.: de heren Gol, Henrion (S), Monfils (S). P.S.C.: de heren Antoine, Cerexhe (S), Wintgens (S). V.U.: de heren Baert (S), Candries. Agalev/Ecolo: mevr. Aelvoet (S), de heer Simons. F.D.F.: de heer Clerfayt.

(\*) De hervorming der instellingen wordt behandeld in vier verslagen:

— Eerste verslag «De hervorming van de parlementaire instellingen in haar geheel», uitgebracht door de heren Gol en Leemans (Gedr. St. Senaat nr. 935-1, 1989-1990; Gedr. St. Kamer nr. 1167/1 - 89/90);

— Tweede verslag «Dé résiduaire bevoegdheid», uitgebracht door de heren Henrion en Van der Maelen (Gedr. St. Kamer nr. 1167/2 - 89/90; Gedr. St. Senaat nr. 935-2, 1989-1990);

— Derde verslag «Internationale betrekkingen», uitgebracht door de heren Candries, Cerexhe, Erdman en Simons (Gedr. St. Kamer nr. 1167/3 - 89/90; Gedr. St. Senaat nr. 935-3, 1989-1990);

— Vierde verslag «Andere institutionele problemen», uitgebracht door de heer Collignon en mevr. Neyts-Uyttebroeck (Gedr. St. Senaat nr. 935-4, 1989-1990; Gedr. St. Kamer nr. 1167/4 - 89/90).

**935-4 (1989-1990) (Sénat)**

**1167/4 89/90 (Chambre)**

**Sénat et Chambre  
des Représentants  
de Belgique**

**SESSION DE 1989-1990**

23 AVRIL 1990

**RAPPORT (\*)**

**CONCERNANT LES AUTRES  
PROBLEMES INSTITUTIONNELS**

**FAIT AU NOM DE LA COMMISSION  
PARLEMENTAIRE MIXTE POUR  
LA REFORME DES INSTITUTIONS<sup>(1)</sup>**

**PAR M. COLLIGNON  
ET Mme NEYTS-UYTTEBROECK**

(1) Composition de la Commission parlementaire mixte:

Présidents: MM. Swaele et Nothomb.

**Membres :**

C.V.P.: MM. Breyne, Gijs (S), Leemans (S), E. Van Rompu. P.S.: MM. Biefnot, Collignon (S), Eerdekkens, Lallemand (S), Mme Onkelinx. S.P.: MM. Erdman (S), Seeuws (S), Van der Maelen. P.V.V.: M. Denys, Mmes Herman-Michielsens (S), Neyts-Uyttebroeck. P.R.L.: MM. Gol, Henrion (S), Monfils (S). P.S.C.: MM. Antoine, Cerexhe (S), Wintgens (S). V.U.: MM. Baert (S), Candries. Agalev/Ecolo: Mme Aelvoet (S), M. Simons. F.D.F.: M. Clerfayt.

(\*) Quatre rapports sont consacrés à la réforme des institutions:

— Premier rapport «L'ensemble de la réforme des institutions parlementaires», fait par MM. Gol et Leemans (Doc. Sénat n° 935-1, 1989-1990; Doc. Chambre n° 1167/1 - 89/90);

— Deuxième rapport «La compétence résiduaire», fait par MM. Henrion et Van der Maelen (Doc. Chambre n° 1167/2 - 89/90; Doc. Sénat n° 935-2, 1989-1990);

— Troisième rapport «Relations internationales» fait par MM. Candries, Cerexhe, Erdman et Simons (Doc. Chambre n° 1167/3 - 89/90; Doc. Sénat n° 935-3, 1989-1990);

— Quatrième rapport «Autres problèmes institutionnels», fait par M. Collignon et Mme Neyts-Uyttebroeck (Doc. Sénat n° 935-4, 1989-1990; Doc. Chambre n° 1167/4 - 89/90).

INHOUDSOPGAVE

	Blz.
I. Algemene uiteenzettingen . . . . .	4
A. 1. Hiërarchie van bevoegdheden en normen . . . . .	4
2. De uitvoerende macht . . . . .	5
3. De financieringswet . . . . .	8
B. Betekenis van de derde fase van de staatshervorming . . . . .	9
1. De derde fase: een beperkt of een ambitieus project? . . . . .	9
2. Het waarborgen van de rechten van de burger t.o.v. de overheid . . . . .	11
C. Hervorming van de uitvoerende macht . . . . .	12
D. Problemen die van het derde globale thema deel uitmaken . . . . .	12
1. De bevoegdheidsverdeling . . . . .	13
2. De hiërarchie van de normen . . . . .	14
3. De samenzang van de Franse Gemeenschap . . . . .	15
4. De uitvoerende macht . . . . .	18
5. De modernisering en de specialisatie van de assemblées . . . . .	19
E. Een reeks problemen die in de derde korf thuis horen . . . . .	20
1. Nieuwe overdrachten van bevoegdheden aan de Gemeenschappen en de Gewesten . . . . .	21
2. Wijziging in de regeling van de financiering van de Gemeenschappen en de Gewesten . . . . .	22
3. De hervorming van het statuut van het Brusselse Gewest . . . . .	22
4. De versterking van de franstalige vertegenwoordiging in de bevoegdheden van de federale Staat en de hogere bestuursinstanties . . . . .	23
5. Arbitragehof — Grondwettelijk Hof . . . . .	24
6. Herziening van de taalwetten van 1963 . . . . .	24
7. Varia . . . . .	24
F. Thema's die in de derde korf moeten worden besproken . . . . .	25
1. De samenvoeging van Gemeenschap en Gewest . . . . .	25
2. Het beleid inzake ontwikkelingssamenwerking . . . . .	26
3. Het oprichten van een provincie Waals-Brabant . . . . .	30
4. De decentralisatie . . . . .	31
5. Het politiek personeel . . . . .	31
II. Bevoegdheden overgedragen aan de Gemeenschappen en Gewesten . . . . .	32
III. Replieken . . . . .	36
IV. Meer in het bijzonder de Gewest- en Gemeenschapsbevoegdheden en de financiering . . . . .	41
A. De Gewestbevoegdheden . . . . .	42
B. De Gemeenschapsbevoegdheden . . . . .	45
C. De financiering . . . . .	47

SOMMAIRE

	Pages
I. Exposés généraux . . . . .	4
A. 1. Hiérarchie des compétences et des normes . . . . .	4
2. Le pouvoir exécutif . . . . .	5
3. La loi de financement . . . . .	8
B. Signification de la troisième phase de la réforme de l'Etat . . . . .	9
1. La troisième phase: un projet limité ou ambitieux? . . . . .	9
2. La garantie des droits du citoyen vis-à-vis de l'autorité . . . . .	11
C. Réforme du pouvoir exécutif . . . . .	12
D. Problèmes qui font partie du troisième thème global . . . . .	12
1. La répartition des compétences . . . . .	13
2. La hiérarchie des normes . . . . .	14
3. La cohérence de la Communauté française . . . . .	15
4. Le pouvoir exécutif . . . . .	18
5. La modernisation et la spécialisation des assemblées . . . . .	19
E. Une série de problèmes à placer dans la troisième corbeille . . . . .	20
1. De nouveaux transferts de compétences aux Régions et aux Communautés . . . . .	21
2. Modification au régime de financement des Communautés et des Régions . . . . .	22
3. La réforme du statut de la Région bruxelloise . . . . .	22
4. Le renforcement de la représentation franco-phone dans les pouvoirs de l'Etat fédéral et les niveaux supérieurs de l'administration . . . . .	23
5. Cour d'arbitrage — Cour constitutionnelle . . . . .	24
6. La réforme des lois linguistiques de 1963 . . . . .	24
7. Divers . . . . .	24
F. Thèmes à examiner dans la troisième corbeille . . . . .	25
1. La fusion de la Communauté et de la Région . . . . .	25
2. La politique de coopération au développement . . . . .	26
3. La création d'une province de Brabant wallon . . . . .	30
4. La décentralisation . . . . .	31
5. Le personnel politique . . . . .	31
II. Compétences transférées aux Régions et aux Communautés . . . . .	32
III. Répliques . . . . .	36
IV. Plus particulièrement les compétences régionales et communautaires et le financement . . . . .	41
A. Les compétences régionales . . . . .	42
B. Les compétences communautaires . . . . .	45
C. Le financement . . . . .	47

D. Toelichting bij het standpunt . . . . .	49	D. Commentaire du point de vue . . . . .	49
1. De Gewestbevoegdheden en de Gemeenschapsbevoegdheden . . . . .	49	1. Les compétences régionales et les compétences communautaires . . . . .	49
2. De financiering . . . . .	52	2. Le financement . . . . .	52
V. De regionalisering van de landbouw . . . . .	61	V. La régionalisation de l'agriculture . . . . .	61
A. Eerste standpunt . . . . .	61	A. Premier point de vue . . . . .	61
B. Tweede standpunt . . . . .	68	B. Second point de vue . . . . .	68
Syntheseteksten aangenomen door de Commissie . . . . .	73	Textes de synthèse adoptés par la Commission . . . . .	73
I. Beperking van het aantal leden van de uitvoerende macht . . . . .	73	I. Limitation du nombre de membres du pouvoir exécutif . . . . .	73
II. Organisatie van een gemeenschappelijk beleid . . . . .	74	II. L'organisation de politiques communes . . . . .	74

## I. ALGEMENE UITEENZETTINGEN

Een lid behorende tot de P.V.V.-fractie wenst in de besprekking van dit onderdeel het accent te leggen op drie specifieke punten; vooreerst het invoeren van een hiërarchie van de normen van de bevoegdheden, vervolgens de samenstelling en de werking van de uitvoerende macht en tenslotte de financieringswet.

### A.1. Hiërarchie van bevoegdheden en normen

Wat de hiërarchie van de bevoegdheden betreft, herinnert het lid aan het standpunt van zijn fractie waarbij wordt uitgegaan van een bevoegdheidsverdeling die erin bestaat dat een lijst wordt vastgelegd van de exclusieve bevoegdheden die aan de nationale Staat worden toegekend met daaraan gepaard een duidelijke lijst van de concurrerende bevoegdheden. In die zin moet het standpunt inzake de zogenaamde hiërarchie van de normen worden begrepen.

Het lid onderschrijft volledig één van de voorname conclusies van het colloquium, georganiseerd door de Lodewijk De Raedtstichting, nl. dat alles zo eenvoudig en zo klaar als mogelijk moet worden georganiseerd.

Deze duidelijkheid en vereenvoudiging zullen nooit worden bereikt, indien men op de thans bestaande toestand blijft voortbouwen.

Eén van de grootste tekorten van de vroegere staatshervorming bestaat erin dat men ervan is uitgegaan dat een decreet in alle gevallen gelijk moet zijn aan een wet. De ervaring leert dat men met dat uniek systeem — er bestaat geen ander federaal stelsel waar geen hiërarchie is ingebouwd — juist een aantal tekorten en moeilijkheden, zowel op internationaal vlak, als op het vlak van de interne werking, hun oorsprong vinden in het gebrek aan hiërarchie voor een aantal terreinen.

Het is evenwel niet de bedoeling een hiërarchie der normen in te voeren voor alles. Er is geen enkel probleem voor de materies die exclusief nationaal zijn en evenmin voor diegene die exclusief regionaal zijn, maar men kan er in elk geval niet buiten dat er op een aantal terreinen concurrerende bevoegdheden zullen blijven bestaan, zelfs met de verregaande afbakening.

Deze laatsten moeten nochtans zo beperkt mogelijk worden gehouden omdat juist de concurrerende bevoegdheden altijd de meeste conflicten doen ontstaan. In dat verband kunnen er enkele terreinen worden geciteerd.

Een eerste terrein betreft alles wat te maken heeft met het leefmilieu, onder meer het opstellen van een algemeen milieubeleidsplan en de controle op de naleving ervan evenals de opvolging en de controle op de naleving van de Europese richtlijnen en aanbevelingen.

## I. EXPOSES GENERAUX

Un membre du groupe P.V.V. souhaite, dans cette partie de la discussion, mettre l'accent sur les trois points spécifiques suivants: l'établissement d'une hiérarchie des normes et des compétences; la composition et le fonctionnement du pouvoir exécutif et la loi de financement.

### A. 1. Hiérarchie des compétences et des normes

En ce qui concerne la hiérarchie des compétences, le membre rappelle le point de vue de son groupe qui repose sur une répartition de compétences par l'établissement d'une liste des compétences exclusives attribuées à l'Etat national assortie d'une liste précise des compétences concurrentes. C'est dans cette optique qu'il faut situer le point de vue de son groupe concernant la hiérarchie des normes.

L'intervenant souscrit pleinement à l'une des conclusions principales du colloque organisé par la fondation Lodewijk De Raedt, selon laquelle tout doit être organisé de la manière la plus simple et la plus claire possible.

On n'y parviendra jamais si l'on continue à construire sur la base de ce qui existe actuellement.

L'un des plus grands défauts de la réforme précédente de l'Etat, c'est qu'elle est partie du principe que le décret et la loi devaient en tout cas être mis sur un pied d'égalité. L'expérience montre que ce système unique — il n'existe aucun autre système fédéral sans hiérarchie en la matière —, présente justement un certain nombre de lacunes et soulève des difficultés, tant au niveau international qu'au niveau du fonctionnement interne, qui découlent de l'absence de hiérarchie dans une série de domaines.

Nous n'avons cependant pas l'intention d'établir une hiérarchie des normes pour tout. Il n'y a aucun problème pour les matières exclusivement nationales ni pour les matières exclusivement régionales, mais on ne pourra pas éviter que subsistent des compétences concurrentes dans une série de domaines, même dans l'hypothèse d'une délimitation très poussée des pouvoirs.

Celles-ci doivent néanmoins être limitées autant que possible, car ce sont précisément les compétences concurrentes qui engendrent la plupart des conflits. On peut citer à ce propos plusieurs domaines.

Un premier domaine concerne tout ce qui touche à l'environnement, notamment l'établissement d'un plan général de politique de l'environnement et le contrôle de son exécution, ainsi que le suivi et le contrôle de l'application des directives et recommandations européennes.

Een tweede terrein betreft de buitenlandse handel: de vertegenwoordiging van de algemene Belgische handelsbelangen, nl. alles wat te maken heeft met de B.D.B.H. en de gespecialiseerde diensten.

Een derde terrein betreft de financiën, onder meer de heffing en de inning van de belastingen op personen en vennootschappen.

Tenslotte is er een vierde gebied, nl. alles wat te maken heeft met nationale, wetenschappelijke en culturele instellingen.

Na alles wat daarover reeds is verklaard, is het lid ervan overtuigd dat de enige oplossing om te komen tot klare afspraken en tot een klare uitvoering, erin bestaat voor die terreinen een hiërarchie van normen in te voeren.

Bepaalde voorstellen die werden geformuleerd, blijken eerder te gaan in de richting van een soort voogdij vanwege de Uitvoerende Macht en wel vanwege de Koning, hetgeen uiteindelijk verder gaat dan een duidelijke hiërarchie op deze terreinen.

Het lid legt de nadruk op het belang van zijn standpunt dat de bedoeling heeft, enerzijds de eenheid van het land in stand te houden en anderzijds gegrond is op het respect voor de autonomie van de deelgebieden. Allen moeten de moed hebben om duidelijk te verklaren dat moet worden teruggekeerd op sommige van de beslissingen die in 1980 werden genomen.

## 2. De uitvoerende macht

Het tweede aspect dat het lid wenst te behandelen betreft het vastleggen in de Grondwet van een beperking van het aantal leden van de uitvoerende macht en zelfs van de kabinetten.

Het lid deelt hierbij volgend schema mede.

**Beperking van het aantal leden van de uitvoerende macht:**

**Twee doelstellingen:**

- duidelijkheid voor de bevolking;
- coherentie van het beleid.

**Voorstel: het aantal leden van de uitvoerende macht vastleggen in de Grondwet:**

a) Op het nationaal vlak : 9 ministers en 7 staatssecretarissen :

1. Eerste Minister;
2. Financiën + Begroting;
3. Ekonomiesche Zaken, Middenstand, Tewerkstelling;
4. Sociale Zaken;
5. Binnenlandse Zaken + Openbaar Ambt;
6. Buitenlandse Zaken + Buitenlandse Handel + Ontwikkelingssamenwerking;

Un deuxième domaine concerne le commerce extérieur: la représentation des intérêts commerciaux généraux de la Belgique, à savoir tout ce qui touche à l'O.B.C.E. et les services spécialisés.

Un troisième domaine concerne les finances, notamment l'établissement et la perception de l'impôt des personnes physiques et des sociétés.

Enfin, il y a un quatrième domaine qui concerne tout ce qui touche aux institutions nationales, scientifiques et culturelles.

Après tout ce qui a déjà été dit à ce sujet, l'intervenant a la conviction que la seule solution pour aboutir à des accords clairs et à une application précise de ceux-ci, consiste à instaurer pour ces domaines une hiérarchie des normes.

Certaines propositions qui ont été formulées semblent s'orienter plutôt dans la direction d'une sorte de tutelle du pouvoir exécutif, c'est-à-dire du Roi, ce qui va en définitive au-delà d'une hiérarchie précise dans ces domaines.

L'intervenant insiste sur l'importance de son point de vue, qui, d'une part, vise à préserver l'unité du pays et, d'autre part, se fonde sur le respect de l'autonomie des composantes de l'Etat. Nous devons tous avoir le courage de déclarer sans équivoque qu'il faut revenir sur certaines décisions qui ont été prises en 1980.

## 2. Le pouvoir exécutif

Le deuxième aspect que l'intervenant souhaite aborder concerne la limitation dans la Constitution du nombre de membres du pouvoir exécutif et même des cabinets.

Il communique à cet égard le schéma suivant.

**Limitation du nombre des membres du pouvoir exécutif:**

**Deux objectifs:**

- clarté pour la population;
- cohérence de la politique.

**Proposition: fixer le nombre de membres du pouvoir exécutif dans la Constitution:**

a) Au niveau national: 9 ministres et 7 secrétaires d'Etat:

1. Premier Ministre;
2. Finances + Budget;
3. Affaires économiques, Classes moyennes, Emploi;
4. Affaires sociales;
5. Intérieur + Fonction publique
6. Affaires étrangères + Commerce extérieur + Coopération au développement;

7. Justitie;
8. Landsverdediging;
9. Infrastructuur en Leefmilieu.

b) Op het vlak van de Gemeenschappen en de Regio's:

- 7 leden voor de Vlaamse Executieve;
- 7 leden voor de Waalse Executieve en de Frans-talige Executieve;
- geen proportionele samenstelling.

Beperking van het aantal kabinetssleden.

Het vastleggen van dit principe in de Grondwet is noodzakelijk omdat de ervaring leert dat het zeer moeilijk is dit beginsel tijdens de regeringsonderhandelingen in uitvoering te brengen indien het niet in de Grondwet is ingeschreven.

Een van de grote redenen immers waarom de recente Staatshervorming bij de bevolking niet aanslaat, heeft onder meer te maken met het onbegrip dat de bevolking vertoont ten opzichte van het zeer groot aantal leden van de uitvoerende macht, zowel op het nationaal vlak als op het vlak van de Regio's. Zelfs als men een vergelijking maakt met andere gefederaliseerde landen, zien wij dat wij daar in belangrijke mate bovenuit stijgen.

Dit probleem heeft bovendien te maken met een stuk politieke cultuur, met een stuk politiek fatsoen. Het is immers nodig het aantal te beperken onder meer om klarheid te scheppen, en ook om op het nationaal vlak te kunnen werken met grote blokken van bevoegdheden.

In plaats van de thans bestaande zeventien Ministers, stelt de fractie waar het lid toe behoort, er negen voor, waarvan de bevoegdheden zijn onderverdeeld in duidelijke, coherente blokken ten einde een betere coördinatie te bekomen onder de bevoegdheid van één lid van de uitvoerende macht. Aldus wordt een einde gemaakt aan het thans bestaande systeem waarbij één enkel Minister bevoegd is voor meerdere uiteenlopende materies.

Naast de Eerste Minister, zou het ganse departement van financiën bijeen gebracht worden bij de Minister van Financiën en Begroting, het ganse economische departement bij één Minister, die zowel Economische Zaken, Middenstand als Tewerkstelling onder zich heeft, en één Minister van Sociale Zaken zou het ganse sociaal departement beheren.

Hetzelfde geldt voor de Binnenlandse Aangelegenheden waarbij één Minister zowel het Openbaar Ambt als de Binnenlandse zaken zou beheren.

Voor Buitenlandse Zaken wordt één Minister voorgesteld, die Buitenlandse Zaken, Buitenlandse Handel en Ontwikkelingssamenwerking onder zijn bevoegdheid heeft. Blijven dan nog een Minister voor

7. Justice;
8. Défense nationale;
9. Infrastructure et Environnement.

b) Au niveau des Communautés et des Régions:

- 7 membres pour l'Exécutif flamand;
- 7 membres pour l'Exécutif régional wallon et pour l'Exécutif de la Communauté française;
- pas de composition à la proportionnelle.

Limitation du nombre de membres des cabinets.

L'inscription de ce principe dans la Constitution est nécessaire parce que l'expérience a montré qu'il est, sinon, fort difficile de le mettre en œuvre au cours des négociations pour la formation d'un gouvernement.

L'une des principales raisons pour lesquelles la récente réforme de l'Etat n'a pas d'impact positif sur la population réside notamment dans le fait que la population ne comprend pas pourquoi il y a autant de membres du pouvoir exécutif, tant au niveau national qu'au niveau régional. Une comparaison avec d'autres Etats fédéraux montre que la situation belge dépasse tout ce que l'on peut y rencontrer.

Ce problème est en outre lié à une certaine politique culturelle et à un certain savoir-vivre politique. Il est en effet nécessaire de limiter le nombre de leurs membres notamment en vue d'arriver à plus de clarté et de pouvoir disposer à l'échelle nationale d'importants blocs de compétences.

Le groupe auquel appartient l'intervenant propose de remplacer les dix-sept Ministres actuels par neuf Ministres, dont les compétences seraient subdivisées en blocs cohérents et clairs, de manière à aboutir à une meilleure coordination sous la compétence d'un membre du pouvoir exécutif. Il serait ainsi mis fin au système actuel dans lequel un Ministre est compétent pour plusieurs matières différentes.

Hormis le Premier Ministre, l'ensemble du secteur des finances relèverait du Ministre des Finances et du Budget, l'ensemble du secteur économique d'un Ministre qui s'occuperait tant des Affaires économiques que des Classes moyennes et de l'Emploi et l'ensemble du secteur social d'un seul Ministre des Affaires sociales.

Cela vaudrait aussi pour tout ce qui concerne l'Intérieur. Un seul Ministre assurerait la gestion de la Fonction publique et de l'Intérieur.

Pour ce qui est des Affaires étrangères, il est proposé qu'un seul Ministre soit compétent pour les Affaires étrangères, le Commerce extérieur et la Coopération au développement. Reste encore un Minis-

Justitie en een Minister voor Landsverdediging. Een negende Minister wordt voorgesteld, waar Infrastructuur en Leefmilieu tezamen worden gebracht.

Deze werkwijze is niet enkel bedoeld om tegemoet te komen aan de wensen van de bevolking, maar moet op de eerste plaats de kans bieden om de diverse departementen op een meer coherente wijze te groeperen hetgeen van aard is om een reeks moeilijkheden, die thans binnen de Regering rijzen, op te lossen.

Deze principes moeten in de Grondwet worden ingeschreven en zo zulks thans niet gebeurt, zal zijn partij, wanneer zij tot regeringsdeelname wordt geroepen, dat als eerste punt aan bod brengen.

De partij waartoe het lid behoort stelt bovendien nog voor dat er naast negen nationale Ministers nog zes Staatssecretarissen zouden worden aangewezen.

Bovendien moet, met het oog op de politieke cultuur en het politieke fatsoen, het aantal kabinetssleden op een drastische wijze worden verlaagd en worden beperkt tot dertig. Aldus zal de uitvoerende macht worden gedwongen veelvuldiger een beroep te doen op de eigen administratie.

In andere landen is zulks het geval met het gevolg dat een goede samenwerking met de administratie tot stand komt.

In ons land heeft zich evenwel een tegenovergestelde evolutie voorgedaan onder meer veroorzaakt door het feit dat de administratie eenzijdig is samengesteld; dit moet worden verholpen zodat de uitvoerende macht nauwer met de eigen administratie zal samenwerken.

Het lid stelt eveneens voor het aantal leden van de Executieven te verminderen; het zou namelijk voor Vlaanderen beperkt blijven tot zeven leden en wat de Waalse, Franstalige Executieven betreft, beperkt worden tot zeven leden voor de Waalse Executieve en Franstalige Executieve samen.

De vraag kan evenwel worden gesteld of dit thans moet worden geregeld en of de deelgebieden niet zelf over het aantal moeten beslissen. Dit is een vraag die het lid openlaat. Wel geeft hij als zijn standpunt te kennen dat aan de proportionele samenstelling van de Vlaamse Executieve een einde moet worden gemaakt. Zelfs een lid van de huidige Executieve blijkt een gelijkaardig standpunt bij te treden.

Het zou nochtans kunnen gebeuren dat men van Franstalige zijde wel voorstander is van een proportionele samenstelling. Daarom moet de vraag worden gesteld of aan de Gewesten en de Gemeenschappen, binnen het kader van hun autonomie, deze vrijheid niet moet worden toevertrouwd.

tre de la Justice et un Ministre de la Défense nationale. Il est proposé de prévoir un neuvième Ministre qui s'occupera de l'Infrastructure et de l'Environnement.

Cette manière d'envisager les choses n'est pas uniquement destinée à satisfaire les souhaits de la population mais elle doit tout d'abord permettre de grouper les divers départements de manière plus cohérente, ce qui permettrait de résoudre une série de difficultés que rencontre actuellement le Gouvernement.

Ces principes doivent être inscrits dans la Constitution, et s'ils ne le sont pas aujourd'hui, le parti de l'intervenant, s'il est appelé à participer au gouvernement, leur donnera priorité.

Son parti propose de surcroît de désigner, outre neuf Ministres nationaux, six Secrétaires d'Etat.

De plus, dans un souci de culture et de savoir-vivre politiques, le nombre de membres des cabinets doit être réduit radicalement et limité à trente. Le pouvoir exécutif sera ainsi contraint à faire davantage appel à sa propre administration.

Il en est ainsi dans d'autres pays et cela permet d'assurer une bonne collaboration avec l'administration.

Dans notre pays, toutefois, l'évolution a été inverse, notamment parce que l'administration est composée unilatéralement; il faut y remédier, afin que le pouvoir exécutif collabore plus étroitement avec sa propre administration.

L'intervenant propose également de diminuer le nombre de membres des exécutifs; en d'autres termes, il resterait limité à sept membres pour la Flandre et serait limité à sept pour les deux exécutifs de Wallonie.

On peut toutefois se demander si cette matière doit être réglée actuellement et si les entités fédérées ne devraient pas décider elles-mêmes quel en sera le nombre. L'intervenant laisse cette question en suspens, mais il exprime néanmoins un point de vue, suivant lequel il s'impose de mettre fin à la composition proportionnelle de l'Exécutif flamand. Il s'avère que même un membre de l'Exécutif actuel s'est rallié à un point de vue similaire.

Il pourrait néanmoins arriver que l'on soit partisan, du côté francophone, d'une composition proportionnelle. Dès lors il faudrait se demander si cette liberté ne devrait pas être confiée aux Régions et aux Communautés, dans le cadre de leur autonomie.

Wat er ook van zij, de geloofwaardigheid van het politieke bestel heeft er alle baat bij dat zij zelf terzake beperkingen opleggen.

### 3. De financieringswet

Vervolgens behandelt spreker de aanpassing van de financieringswet. Na ongeveer een jaar toepassing kunnen ook daar een aantal tekorten vastgesteld worden, die, vooral met het oog op de toekomst, zeer zware gevolgen zouden kunnen hebben.

Het lid wenst zich niet toe te spitsen op een aantal zaken die naar zijn gevoel typisch zijn voor een overgangsfase, zoals de discussie over de schulden of over de onderwijslasten, die op dit ogenblik in het Overlegcomité wordt gevoerd. Die zaken wil het lid op dit ogenblik buiten beschouwing laten, ofschoon zij zware financiële gevolgen hebben.

Er zijn twee redenen waarom de financieringswet meer fundamenteel zou moeten aangepast worden.

De eerste reden is de discussie die enkele tijd geleden in de Vlaamse Raad werd gevoerd rond de compensatiepolitiek en waarbij vastgesteld wordt dat de financieringswet een artikel 10, § 2, bevat, dat in een korf van ongeveer 60 miljard nationale reserve voorziet, zonder dat duidelijk wordt bepaald wanneer die reserve zal of zou kunnen aangewend worden.

Er werd daarover in de Commissie voor Institutionele Hervormingen van de Kamer een uitleg gegeven, volgens welke deze reserve zou kunnen worden aangewend alleen maar als b.v. om de ene of andere conjuncturreden de inkomsten van de Gewesten zouden dalen. In dit verband citeert het lid het kijk- en luistergeld, de successierechten, de registratie-rechten; b.v. wanneer om de ene of andere plotselinge conjuncturele daling, de inkomsten van de Gemeenschappen en Gewesten zouden wijzigen.

Dit wordt evenwel betwist door de meerderheids-partijen. Zij verklaren dat deze reserve ook zou moeten worden aangewend als de uitgaven van de Gemeenschappen en de Gewesten onverwacht op de één of andere wijze stijgen. Welnu, dat is een probleem dat moet worden uitgepraat. Om daar duidelijkheid over te hebben, moet de financieringswet die bij bijzondere meerderheid is vastgelegd, ter gelegenheid van deze derde fase op dat punt in de tekst van de wet zelf klarheid brengen.

Een tweede aspect in dat verband betreft de discussies die plaatshebben met betrekking tot de nationale begroting en deze van de Gemeenschappen en Gewesten.

Quoi qu'il en soit, si elles fixent elles-mêmes des limites en la matière, la crédibilité du système politique n'en sortira que renforcée.

### 3. La loi de financement

L'intervenant aborde ensuite la question de l'adaptation de la loi de financement. Après environ une année d'application de cette loi, on peut également y relever un certain nombre de carences qui pourraient avoir des conséquences très graves, surtout dans l'avenir.

L'intervenant ne souhaite pas s'étendre sur un certain nombre de questions qui, selon lui, sont spécifiques d'une phase transitoire, comme les discussions concernant les dettes ou les charges en matière d'enseignement, qui ont lieu actuellement au sein du Comité de concertation. L'intervenant ne tient pas à parler de ces questions pour le moment, bien qu'elles aient des implications financières considérables.

Il y a deux raisons pour lesquelles la loi de financement devrait être adaptée d'une manière plus fondamentale.

La première découle de la discussion qui a été consacrée récemment au sein du *Vlaamse Raad* à la politique de compensation et à l'occasion de laquelle on a constaté que l'article 10, § 2, de la loi de financement prévoyait une réserve nationale d'environ 60 milliards sans indiquer clairement quand cette réserve pourra ou pourrait être utilisée.

On a expliqué à ce propos, en Commission des Réformes institutionnelles de la Chambre, que l'on pourrait n'utiliser cette réserve que si, pour une raison conjoncturelle quelconque, les recettes des Régions venaient à baisser. L'intervenant pense à cet égard à la redevance radio-télévision, aux droits de succession, aux droits d'enregistrement, au cas où, par exemple, les recettes des Communautés et des Régions se trouveraient modifiées à la suite d'un ralentissement de la conjoncture.

Cette explication est toutefois contestée par les partis de la majorité. Ils estiment que cette réserve devrait également être mise en œuvre au cas où les dépenses des Communautés et des Régions viendraient à augmenter inopinément d'une manière ou d'une autre. Pour que l'on sache exactement à quoi s'en tenir, il faut qu'à l'occasion de cette troisième phase, ce point soit clarifié dans le texte même de la loi de financement qui a été adoptée à une majorité spéciale.

Un second aspect de la question concerne les discussions qui ont lieu au sujet du budget national et du budget des Communautés et des Régions.

Nergens kan worden gehandeld over de evolutie van de globale overheidsfinanciën, noch over de inbreng daarin van de nationale begroting enerzijds en de regionale begrotingen anderzijds.

Wanneer de globale schuldevolutie en het globaal tekort ter sprake komen in het nationaal Parlement, antwoordt de Minister van Begroting dat hij alleen maar bevoegd is wat de centrale begroting betreft. Hij verwijst naar de controle door een speciale sectie binnen het kader van de Hoge Raad voor de Financiën nl. de sectie die zich bezighoudt met de financieringsbehoefte.

Een dergelijke situatie ontsnapt volledig aan de sfeer van een democratische, parlementaire controle, hetgeen een zwaar tekort is dat in alle geval tijdens deze derde fase moet verholpen worden. Een dergelijke taak zou moeten toegewezen worden aan de toekomstige Senaat, nl. controleren op welke wijze die globale evolutie van de overheidsfinanciën kan gecontroleerd en beïnvloed worden.

Het is duidelijk dat men dan ook daar onrechtstreeks tot een nieuwe discussie zal komen over de wijze waarop de schuldverdeling moet gebeuren.

Tijdens de zomerinterviews hebben verschillende prominente regeringsleden erkend dat de financieringswet na de recente staatshervorming, de samendrukbaarheid van wat nationaal gebleven is, zo gering heeft gemaakt, dat dit in de toekomst problemen zal doen ontstaan. De indruk wordt gewekt dat in dat aspect de last al te zeer wordt gelegd op de schouders van de centrale Regering; op dat vlak zou men moeten komen tot afspraken met de Regio's hetgeen alleszins zou moeten leiden tot een aanpassing van de financieringswet.

## B. BETEKENIS VAN DE DERDE FASE VAN DE STAATSHERVORMING

Leden van de S.P.-fractie delen in navolgende nota hun standpunt mede met betrekking tot de betekenis van de derde fase van de staatshervorming.

### 1. De derde fase: een beperkt of een ambitieus project?

De Belgische staatsstructuur is de laatste jaren herhaaldelijk gewijzigd. Meestal werden deze hervormingen in crisissituaties doorgevoerd en moest op die manier de communautaire spanning worden weggewerkt. Deze hervormingen hebben er onmiskenbaar toe geleid dat deze spanningen effectief verminderd zijn en dat bovendien de wafelijzerpolitiek definitief begraven lijkt. Op zich zelf zijn dat twee verdiensten waarvan het belang — ook voor de staatsschuld — niet mag onderschat worden.

On ne peut traiter nulle part de l'évolution de l'ensemble des finances publiques, ni des apports à celles-ci, d'une part, du budget national et, d'autre part, des budgets régionaux.

Lorsque l'évolution globale de la dette et le déficit global sont évoqués au Parlement national, le Ministre du Budget répond qu'il n'est compétent que pour le budget central. Il renvoie au contrôle effectué par une section spéciale, c'est-à-dire la section qui s'occupe des besoins de financement, qui œuvre au sein du Conseil supérieur des Finances.

Une telle situation échappe totalement au contrôle démocratique du Parlement, et c'est là un grave défaut auquel il faut absolument remédier au cours de la troisième phase. Cette tâche devrait être attribuée au futur Sénat, qui examinerait de quelle manière il est possible de contrôler et d'orienter l'évolution globale des finances publiques.

Il est évident qu'on en arrivera là aussi indirectement à une nouvelle discussion sur les modalités de répartition de la dette.

Lors des interviews qu'ils ont données l'été dernier, quelques membres éminents du Gouvernement ont reconnu qu'après la récente réforme de l'Etat, la loi de financement a réduit à ce point la possibilité de compriber ce qui est resté national qu'à l'avenir cela posera des problèmes. On a l'impression qu'à cet égard, trop de charges incombent au gouvernement central; sur ce plan, il faudrait pouvoir conclure des accords avec les Régions, ce qui devrait entraîner une adaptation de la loi de financement.

## B. SIGNIFICATION DE LA TROISIÈME PHASE DE LA REFORME DE L'ETAT

Plusieurs membres du groupe S.P. exposent leur point de vue concernant la signification de la troisième phase de la réforme de l'Etat dans la note ci-après.

### 1. La troisième phase: un projet limité ou ambitieux ?

La structure de l'Etat belge a été modifiée à plusieurs reprises ces dernières années. Ces réformes ont, pour la plupart, été opérées en périodes de crise et avaient donc pour objectif d'apaiser les tensions communautaires. Il est indéniable que ces réformes ont effectivement contribué à l'apaisement des tensions et ont en outre permis, selon toute vraisemblance, de mettre définitivement un terme à la politique des compensations. En soi, il s'agit de deux mérites dont il ne faut pas sous-estimer l'importance, y compris pour la dette publique.

Dit belet niet dat het gehele staatsapparaat aan vernieuwing toe is en de staatshervorming onafgewerkt blijft. Bovendien werd staatkundig alle energie van de laatste jaren door de staatshervorming opgesloten zodat vernieuwingen die in andere landen zonder echte problemen werden doorgevoerd (b.v. de openbaarheid van bestuur) in België zelfs niet ernstig besproken werden.

De derde fase van de staatshervorming moet daarom voor de S.P. in de eerste plaats een antwoord bieden voor de tekortkomingen van ons staatsapparaat. Dit houdt in dat afgewerkt wordt wat in de eerste fase gestart werd, dat duidelijkheid wordt geschapen in een aantal twistpunten, dat de democratische werking van de verschillende bestuursniveaus wordt versterkt en dat de burger om wie het toch allemaal gaat, ten opzichte van de overheid een aantal rechten krijgt die hem tot op heden onthouden worden.

Een dergelijke benadering heeft twee belangrijke gevolgen.

Voorerst is een beperking van het politiek debat tot de drie traditionele thema's (residuaire bevoegdheden, internationale verdragsbevoegdheid en herhorming van de instellingen — afschaffing dubbel mandaat) niet wenselijk. Meer nog, een aantal van deze thema's lijken niet de meest prioritaire problemen van ons politiek systeem aan te pakken. Met name de toewijzing van de residuaire bevoegdheden en het verdragsrecht zijn noodzakelijke aanvullingen van de eerste en de tweede fase, en vereisen dus een oplossing, maar op zich zullen ze de werking van de Staat in de relatie ten opzichte van de burger rechtstreeks maar in beperkte mate beïnvloeden. De derde fase moet dus ruimer en vooral rijker aan inhoud zijn, wil de kosten-baten-analyse tussen het vele werk dat er naar toe vloeit en het bekomen resultaat positief uitvallen.

Samen met een aantal belangrijke hervormingen van het staatsapparaat die buiten de derde fase om worden voorbereid (het verruimen van de slagkracht van de openbare ondernemingen, het globaal probleem van de bescherming van de burger tegen het overheidsoptreden, de controle op de politie- en inlichtingendiensten, ...) moet de derde fase deel uitmaken van wat onder andere in het regeerakkoord een versterking van de politieke democratie wordt genoemd.

Een tweede gevolg van ons uitgangspunt is dat de derde fase in essentie geen communautair dossier meer is. De belangrijkste opties zijn in de eerste en de tweede fase genomen. In de derde fase komt het er op aan de gevolgen door te trekken en tegelijkertijd de algemene werking van de democratische instellingen te verbeteren. Daarbij moeten belangrijke maatschappelijke keuzen aan bod komen, maar de communautaire keuzen mogen niet de belangrijkste worden. Uiteraard zullen een aantal moeilijkheden een

Il n'empêche que l'appareil étatique devrait être remodelé dans son ensemble et que la réforme de l'Etat reste inachevée. En outre, la réforme de l'Etat a absorbé, ces dernières années, toute l'énergie des responsables politiques, de sorte que les réformes qui ont été mises en œuvre sans problème dans d'autres pays (la transparence de l'administration, par exemple) ne sont même pas débattues sérieusement en Belgique.

Le S.P. estime dès lors que la troisième phase de la réforme de l'Etat doit avant tout remédier aux déficiences de l'appareil étatique. Cela implique que l'on parachève ce qui a été entrepris au cours de la première phase, que l'on élucide certains points litigieux, que l'on renforce le fonctionnement démocratique des différents niveaux de pouvoir et que le citoyen, qui est tout de même concerné au premier chef, acquière à l'égard des autorités un certain nombre de droits dont il a été privé jusqu'à présent.

Une telle approche a deux conséquences importantes.

Il n'est tout d'abord pas souhaitable de limiter le débat politique aux trois thèmes traditionnels (compétences résiduaires, pouvoir de conclure des traités internationaux et réforme des institutions — suppression du double mandat). Qui plus est, certains de ces thèmes ne semblent pas aborder les problèmes prioritaires de notre système politique. Ainsi, l'octroi des compétences résiduaires et le pouvoir de conclure des traités qui constituent des compléments nécessaires aux première et deuxième phases, sont des questions qui doivent obligatoirement être résolues, mais, en soi, ils n'auront qu'une incidence directe limitée sur le fonctionnement de l'Etat dans sa relation avec le citoyen. Si l'on veut que le rapport entre la somme de travail investi et le résultat obtenu soit positif, il faut concevoir la troisième phase de manière plus large et, surtout, étoffer son contenu.

Parallèlement à un certain nombre de réformes importantes de l'appareil de l'Etat qui se préparent en dehors de la troisième phase (développement de l'esprit compétitif des entreprises publiques, problème global de la protection du citoyen contre l'intervention de l'autorité, contrôle des services de police et de renseignements...), la troisième phase doit s'inscrire dans le cadre de ce que l'on nomme, notamment dans l'accord de gouvernement, le renforcement de la démocratie politique.

Une deuxième implication logique de notre principe de base est que la troisième phase n'est plus en soi un dossier communautaire. Les options principales ont été prises lors des deux premières phases. Il s'agira dans la troisième de tirer les conséquences des deux premières et, dans le même temps, d'améliorer le fonctionnement général des institutions démocratiques. Cela impliquera d'importants choix de société, mais les choix communautaires ne pourront être les plus importants. S'il va de soi que certains problèmes

directe of indirecte communautaire weerslag hebben. Maar het uitgangspunt van de S.P. is dat deze dossiers het debat niet mogen beheersen.

## 2. Het waarborgen van de rechten van de burger t.o.v. de overheid

Als de Staat hervormd wordt, is dat uiteindelijk omdat op die manier een betere en of goedkopere service kan worden verleend. Een derde fase zonder belangrijke accentverschuivingen in de relatie tussen de overheid en de burger zou dan ook een gemiste kans zijn.

Een eerste aandachtspunt is de verhouding van de individuele burger tegenover de overheid. Het invoeren van het principe van de openbaarheid van bestuur in de Grondwet en het uitvoeren ervan in een kaderwet zijn daarbij de eerste prioriteit. Deze openbaarheid van bestuur moet worden aangevuld met een grondwetsartikel dat in bepaalde gevallen aan de overheid de verplichting oplegt om haar beslissingen uitdrukkelijk te motiveren. Een dergelijk artikel vergt geen verdere wettelijke uitwerking.

Bovendien is een derde fase, zonder een modernisering van de gemeentewet niet denkbaar. Nochtans hebben deze hervormingen maar zin als ze aangevuld worden met een duidelijke verbetering van de rechtsbescherming. Dit houdt in dat administratieve rechtbanken worden opgericht die de burger snel duidelijk maken wat het gevolg is van een klacht tegen het overheidsoptreden.

In eenzelfde geest waarbij de relatie tussen de burger en de overheid duidelijker wordt vastgelegd is een derde fase niet denkbaar zonder het invoeren in de Grondwet van de bescherming van de privacy, principe dat in een duidelijke wet moet worden gegarandeerd en waar ook de wijze waarop geautomatiseerde bestanden worden beheerd, moet worden vastgelegd. Voor de S.P. betekent de privacy nochtans ook dat de controle op de politie- en beveiligingsdiensten moet geregeld worden.

Tenslotte moet werk worden gemaakt van een globale regeling van het politiek verlof waardoor de onafhankelijkheid van de verkozen mandatarissen verhoogd wordt.

Het is ten andere een algemeen probleem dat de rechten en vrijheden die in de Grondwet opgenomen zijn, nog steeds op een 19e eeuws ideëengoed gegrond zijn. Sociale rechten, bijvoorbeeld het recht op wonen en het milieurecht of de manier waarop de milieurechten kunnen verdedigd worden, ontbreken volledig. Dat daarbij de strafrechtelijke opsporing en beteugeling van milieudelicten beter en creatiever moeten geregeld worden, is in ruime kringen bekend.

auront une répercussion communautaire directe ou indirecte, le S.P. estime que ces dossiers ne peuvent dominer le débat.

## 2. La garantie des droits du citoyen vis-à-vis de l'autorité

Si l'on réforme l'Etat, c'est en fin de compte parce que cela permet d'assurer un service plus efficace ou moins coûteux. Une troisième phase qui n'entraînerait aucune modification sensible sur le plan des relations entre l'autorité et le citoyen serait dès lors une occasion manquée.

Le premier point auquel il convient d'être attentif est la relation entre le citoyen et l'autorité. L'inscription du principe de la publicité de l'administration dans la Constitution et sa pratique par le biais d'une loi-cadre constituent à cet égard les premières priorités. Ce principe doit être complété par l'introduction, dans la Constitution, d'un article imposant à l'autorité l'obligation de motiver explicitement ses décisions dans des cas déterminés. L'exécution d'un tel article ne nécessite aucune disposition légale.

Une troisième phase est en outre inconcevable sans une modernisation de la loi communale. Ces réformes n'ont cependant un sens que si elles vont de pair avec une amélioration sensible de la protection juridique, ce qui implique la création de tribunaux administratifs pouvant informer rapidement le citoyen des conséquences d'une plainte contre l'action des pouvoirs publics.

Dans la même optique, c'est-à-dire dans un souci de clarification des relations entre le citoyen et les pouvoirs publics, une troisième phase est inconcevable sans la constitutionnalisation du principe de la protection de la vie privée, principe qui doit être garanti par une loi précise, qui détermine également la manière dont les banques de données automatisées doivent être gérées. Le S.P. estime cependant que la protection de la vie privée implique également l'organisation d'un contrôle des services de police et de sécurité.

Enfin, il convient de mettre sur pied un régime global en matière de congés politiques, de manière à accroître l'indépendance des mandataires élus.

Un autre problème d'ordre général réside dans le fait que les droits et les libertés inscrits dans la Constitution sont, aujourd'hui encore, le reflet des idées qui avaient cours au 19<sup>e</sup> siècle. Ainsi, la Constitution ne comporte aucune référence aux droits sociaux, par exemple le droit au logement et le droit de l'environnement ou à la manière dont ce droit peut être défendu. Il est en outre très largement admis que la recherche et la répression pénale des délits environnementaux devraient être organisées de manière plus efficace et plus créative.

Er kan dan ook niet voldoende worden benadrukt dat ook deze rechten en het globaal verbeteren van de verhouding tussen overheid en burger een essentieel onderdeel zijn van de derde fase.

### C. HERVORMING VAN DE UITVOERENDE MACHT

Dezelfde leden van de S.P.-fractie delen, meer in het bijzonder wat de hervorming van de uitvoerende macht betreft, volgend standpunt mede.

In de verhouding tussen de Regering en het Parlement kent het Parlement structurele moeilijkheden. Bovendien is het voor iedereen duidelijk dat er te veel Ministers zijn. Dat de moeilijk bereikte evenwichten, die noodzakelijk waren om de, sinds lange tijd, zwaarste regeringscrisis, op te lossen, daarin een belangrijke rol spelen, is evident. Deze diagnose houdt ook in dat binnen afzienbare tijd een wijziging mogelijk is.

Een vermindering van het aantal ministers is daarom noodzakelijk. Voor het nationale niveau moet een Regering van vijftien leden, en voor de Vlaamse Executieve moet een samenstelling van zeven leden haalbaar zijn (voor die beide regeringen samen vermindert het aantal daardoor van zesendertig naar tweeëntwintig !)

Ook voor de Franstalige Gemeenschaps- en de Waalse Gewestexecutieve is een gelijke beperking mogelijk. Nochtans moet het duidelijk zijn dat vooral de Brusselse situatie een belangrijke ingreep zal vragen om tot een vermindering te komen. Deze wijziging zal nochtans onafwendbaar worden.

Als ten slotte ook de omvang van de kabinetten wordt beperkt, wordt de uitvoerende macht strenger aangepakt dan de wetgevende macht en dat kan de democratie alleen maar ten goede komen. Dit houdt dan wel in dat de hogere ambtenaren een grotere verantwoordelijkheid zullen krijgen.

Bovendien is de derde fase het ideale moment om na te gaan of tussentijdse verkiezingen mogelijk moeten blijven en of de stabiliteit van de nationale Regering op dezelfde manier als deze van de Executieven moet worden gewaarborgd. De vraagstelling m.b.t. het legislatuurparlement en de legislatuurregering is dus open, waarbij vooral de eerste mogelijkheid een positief vooroordeel geniet.

### D. PROBLEMEN DIE VAN HET DERDE GLOBALE THEMA DEEL UITMAKEN

Vervolgens handelt een lid behorende tot de P.R.L.-fractie op zijn beurt over enkele problemen die van het derde globale thema deel uitmaken.

On ne saurait dès lors assez répéter que ces droits ainsi que l'amélioration globale des relations entre les pouvoirs publics et le citoyen devront être un élément essentiel de la troisième phase.

### C. REFORME DU POUVOIR EXECUTIF

Les mêmes membres du groupe S.P. développent en particulier le point de vue ci-après concernant la réforme du pouvoir exécutif.

Le Parlement éprouve des difficultés structurelles dans ses rapports avec le gouvernement. Il est en outre manifeste qu'il y a trop de ministres. De toute évidence, les équilibres difficiles qu'il a fallu réaliser pour sortir de la crise gouvernementale la plus longue que l'on ait connue depuis longtemps sont en grande partie responsables de cette situation. Ce diagnostic signifie également que les choses pourront changer dans un proche avenir.

Il est indispensable de réduire le nombre de ministres. A cet égard, il doit être possible de ramener le nombre de membres du Gouvernement national à quinze et le nombre de membres de l'Exécutif flamand à sept (le nombre total de ministres ne serait plus, dans ce cas, que de vingt-deux, au lieu de trente-six, pour ces deux organes exécutifs!).

Une diminution équivalente est possible pour les exécutifs de la Communauté française et de la Région wallonne. Il est clair, toutefois, que c'est surtout à Bruxelles qu'il faudra trancher dans le vif pour parvenir à une réduction qui deviendra de toute façon inéluctable.

Enfin, en réduisant également les effectifs des cabinets, on s'attaquera davantage au pouvoir exécutif qu'au pouvoir législatif, ce qui ne peut que servir la démocratie. Cela implique cependant que les fonctionnaires supérieurs auront une plus grande responsabilité.

La troisième phase fournit en outre l'occasion idéale d'examiner s'il est opportun de maintenir la possibilité d'élections partielles et si la stabilité du gouvernement national doit être garantie de la même manière que celle des exécutifs. La question relative à l'instauration d'un parlement de législature et d'un gouvernement de législature reste donc ouverte, la première possibilité bénéficiant d'un préjugé favorable.

### D. PROBLEMES RELEVANT DU TROISIÈME THEME GLOBAL

Un membre du groupe P.R.L. traite ensuite à son tour de quelques problèmes qui relèvent du troisième thème global.

## 1. De bevoegdhedsverdeling

Een eerste probleem betreft de bevoegdheden gereeld door de wetten van 8 augustus 1980 en 8 augustus 1988. Het is niet de bedoeling hier de vroegere hervormingen in hun geheel opnieuw ter discussie te stellen, ook al zijn zij niet perfect, maar te streven naar bevoegdheidsblokken ten einde verbrokkeling te voorkomen.

Dat is trouwens één van de verwijten die zijn fractie heeft gemaakt aan de wetgever met bijzondere meerderheid van 1988, die beweerde — althans in de memorie van toelichting bij het wetsontwerp dat door de Regering werd ingediend — dat hij lering had getrokken uit de ervaringen met de wet van 1980.

Nochtans moet worden vastgesteld dat er in genen dele conclusies werden getrokken uit de ervaring die werd opgedaan na de bijzondere wet van 8 augustus 1980, en dat er geen enkele poging werd ondernomen om te komen tot bevoegdheidsblokken teneinde de grijze zones en overlappen te vermijden.

Had men lering getrokken uit de ervaringen na 1980 en ook reeds sedert één of twee jaar uit de ervaringen met de hervormingen van 1988, dan zou men merken dat een aantal bevoegdheden in volle omvang in plaats van gedeeltelijk aan de Gewesten en de Gemeenschappen zouden moeten worden overgedragen, maar ook dat een aantal reeds overgedragen bevoegdheden naar de centrale Staat zouden moeten terugkeren, zodat de coherente van bepaalde beleidsaspecten niet in het gedrang komt.

Een van de voorbeelden betreft het vluchtelingenprobleem. De Gemeenschappen worden geacht daarvoor bevoegd te zijn wat de opvang betreft, maar in de praktijk verkiezen de Gemeenschappen zich niet al te veel bezig te houden met dit moeilijke en kostbare probleem waarvoor men trouwens over een aantal middelen moet beschikken.

Het is dus de centrale Staat die zich het vluchtelingenprobleem aantrekt, en dat heeft nog geen aanleiding gegeven tot betwistingen of bezwaren.

In dit verband zou naar een mechanisme kunnen worden gezocht dat het mogelijk zou maken, aan een enkel orgaan bevoegdheden te verlenen met het oog op een coherente politiek en zulks binnen een wel bepaalde periode en voor beperkte materies. Dit zou kunnen worden gerealiseerd op grond van delegatie of overeenkomsten. Het lid herinnert eraan dat de Vice-Eerste Minister en Minister van Institutionele Hervormingen (F) dit idee eveneens heeft vooropgesteld.

Hiervoor zouden enkele aangelegenheden in aanmerking komen, zoals de immigratie, het wetenschappelijk onderzoek dat zich op internationaal vlak uitstrekkt, alsmede sommige materies met betrekking tot het leefmilieu.

## 1. La répartition des compétences

Un premier problème concerne les compétences mises en place par les lois du 8 août 1980 et du 8 août 1988. Il ne s'agit pas ici de remettre globalement en cause les réformes antérieures, même si ces réformes ne sont pas parfaites, mais d'envisager des blocs de compétences, de façon à éviter leur dispersion.

C'est d'ailleurs un des reproches que son groupe avait formulé à l'encontre du législateur à majorité spéciale de 1988 qui prétendait — en tout cas dans l'exposé des motifs du projet de loi, déposé par le Gouvernement — qu'il avait tenu compte des enseignements de la loi de 1980.

Néanmoins, il faut constater que l'on n'a aucunement tiré les conclusions de l'expérience acquise au lendemain de la loi du 8 août 1980 et que rien n'a été tenté pour constituer des blocs de compétences de façon à éviter les zones grises et les chevauchements.

Car si l'on avait tiré les leçons de l'expérience de 1980 et, en partie déjà, depuis un ou deux ans, des expériences des réformes de 1988, on s'apercevrait qu'un certain nombre de compétences devraient être confiées plus complètement aux Régions et aux Communautés, mais aussi que certains aspects des compétences déjà transférées devraient retourner à l'Etat central de façon à maintenir la cohérence de certaines politiques.

L'un des exemples concerne le problème des réfugiés pour lequel les Communautés sont censées être compétentes en ce qui concerne l'accueil, mais dont, en fait, les Communautés préfèrent ne pas tellement s'occuper parce que ce problème est à la fois difficile et coûteux, et qu'en outre il faut disposer d'un certain nombre d'instruments.

C'est en fait l'Etat central, sans que jamais aucun recours ou aucune contestation n'ait été formulés, qui se charge des réfugiés.

A cet égard, on pourrait rechercher un mécanisme qui permettrait d'attribuer des compétences à un organisme unique afin de pouvoir mener une politique cohérente, et ce pour une période déterminée et des matières limitées. Cela pourrait se faire par la voie de délégation ou d'accords. L'intervenant rappelle que le Vice-Premier Ministre et Ministre des Réformes institutionnelles (F) a, lui aussi, émis cette idée.

Ce mécanisme pourrait s'appliquer à quelques domaines tels que l'immigration, la recherche scientifique à implication internationale ainsi qu'à certaines matières touchant à l'environnement.

Het is trouwens een feit dat in alle federale Staten die geleidelijk middelpuntzoekend en niet middelpuntvliedend worden, dit soort mechanisme heeft bestaan dat het mogelijk maakt aan de federatie de bevoegdheid te delegeren om nieuwe toestanden aan te pakken waarvoor in het algemeen belang één enkele samenhangende gezagsinstantie moet optreden.

Het is mogelijk dat de centrale overheid beslist in dat soort aangelegenheden en dat zij, gedurende een beperkte tijd, door middel van zeer nauwkeurig omschreven gedelegeerde bevoegdheden, over de financiële middelen beschikt en op elke niveau normen kan voorstellen die het resultaat zijn van een samenhangend beleid.

Het is duidelijk dat het voeren van een coherente politiek meteen de coherentie van de normen impliqueert, die trouwens eveneens wordt gesteld naar aanleiding van de residuaire bevoegdheden en ter gelegenheid van de toepassing van de internationale richtlijnen door de Gemeenschappen en de Gewesten.

## 2. De hiërarchie van de normen

Het begrip hiërarchie van de normen is nauwelijks aan de orde wanneer het over de exclusieve bevoegdheden gaat; zodra elkeen bevoegd is voor de eigen aangelegenheden, moet er geen hiërarchie opgesteld worden tussen die normen aangezien zij niet hetzelfde toepassingsgebied hebben en omdat het Arbitragehof uitspraak moet doen indien er tegenstrijdigheid is.

Het probleem van de hiërarchie van de normen duikt op wanneer de bevoegdheden op onnauwkeurige wijze zijn vastgelegd en de bevoegdheden tegelijk aan de Gemeenschaps- of Gewestoverheid en aan de nationale overheid zijn opgedragen.

Bovendien is er een probleem van de hiërarchie van de normen voor internationale aangelegenheden. Dat is herhaaldelijk en duidelijk aan het licht gekomen. De Eerste Minister zelf heeft gezegd dat het vaststellen van een zekere hiërarchie van de normen één van de elementen zou moeten zijn die te maken hebben met de restbevoegdheden.

Naast het vraagstuk van de bevoegdheidsblokken, dat van de nationale programma's en dat van de hiërarchie van de normen, is er het probleem van het Grondwettelijk Hof. Er zou in het bijzonder voorrang moeten worden gegeven aan het omvormen van het Arbitragehof tot een Grondwettelijk Hof.

Sommigen zeggen dat via de jurisprudentie, tot stand gekomen bij de artikelen 6, 6bis en 17 van de Grondwet, het Arbitragehof zich indirect zou kunnen uitspreken over de artikelen die handelen over de Belgen en hun rechten, d.w.z. Titel II van de Grondwet.

D'ailleurs, il est un fait que dans tous les Etats fédéraux qui sont progressivement centripètes et non centrifuges, ce type de mécanisme a existé permettant de déléguer à la fédération le pouvoir de gérer en quelque sorte les situations nouvelles qui se présentent et pour lesquelles l'intérêt général exige précisément que ce soit une autorité unique et cohérente qui agisse.

Il est possible que le pouvoir central dispose dans ce type de matières, et pendant un temps limité, d'une façon très précise d'action par la voie de la délégation, qu'il ait à la fois des moyens financiers, et puisse proposer à chaque niveau la prise de normes qui sont le résultat d'une politique cohérente.

Il est clair qu'une politique cohérente suppose des normes cohérentes; le problème se pose du reste aussi à propos des compétences résiduaires et de l'application des directives internationales par les Communautés et les Régions.

## 2. La hiérarchie des normes

La notion de la hiérarchie des normes peut difficilement se poser dans le domaine des compétences exclusives; à partir du moment où chacun est compétent pour des matières propres, il n'y a pas à établir de hiérarchie entre ces normes puisqu'elles n'ont pas le même champ d'application et que s'il y a contradiction, la Cour d'arbitrage devra s'exprimer.

Nous rencontrons le problème de la hiérarchie des normes, là où les matières sont fixées de manière indéterminée et où des compétences sont confiées à la fois aux pouvoirs communautaires ou régionaux et au pouvoir national.

En outre, le problème de la hiérarchie des normes se pose en matière internationale. Cela a été confirmé clairement à plusieurs reprises. Le Premier Ministre lui-même a dit qu'un des éléments lié au pouvoir résiduel devait être l'établissement d'une certaine hiérarchie des normes.

Outre la question des blocs de compétences, celle des programmes nationaux et celle de la hiérarchie des normes, se pose le problème de la Cour constitutionnelle. En effet, une des toutes premières priorités consiste en la transformation de la Cour d'arbitrage en Cour constitutionnelle.

Certains disent que par le biais de la jurisprudence élaborée dans le domaine de l'application des articles 6, 6bis et 17 de la Constitution, la Cour d'arbitrage pourrait bien, par voie indirecte, se prononcer sur les articles traitant des Belges et de leurs droits, c'est-à-dire le titre II de la Constitution.

Dat is echter iets anders dan alle normatieve handelingen rechtstreeks aan het oordeel van het Arbitragehof onderwerpen, die in tegenspraak zouden zijn met Titel II van de Grondwet en van welke overheid zij ook afkomstig zijn. Dat betekent niet dat het lid voorstander is van een volledige constitutionele bevoegdheid, zoals hij voorbeeld het geval is bij de *Conseil constitutionnel* in Frankrijk.

Een inspanning zou moeten worden gedaan om een Institutioneel Hof in te stellen, dat hoofdzakelijk bevoegd is voor het eerbiedigen van de rechten en vrijheden van de Belgen, vooral in een federale Staat en misschien voor bepaalde domeinen die in de richting van een confederatie gaan, vooral omdat er op bovennationaal vlak reeds de uitspraken zijn van het Hof en de Europese Commissie inzake rechten en vrijheden.

### 3. De samenhang van de Franse Gemeenschap

Een ander punt dat de belangstelling van het lid wekt, is het probleem van de samenhang van de Franse Gemeenschap. Om een evenwichtige Staat uit te bouwen is het belangrijk dat er in de Gewest- en Gemeenschapsassemblées een reëel evenwicht en bijgevolg een reële symmetrie is in de uitoefening van de bevoegdheden door de Gemeenschappen en in ieder geval door de twee grote Gemeenschappen van het land, vooral wanneer de assemblées in de nabije toekomst rechtstreeks verkozen worden.

Bijgevolg moet aan Franstalige zijde de wet van 1980 worden uitgevoerd en de uitoefening van de Gewest- en Gemeenschapsbevoegdheden worden opgedragen aan eenzelfde assemblée en aan eenzelfde Executieve volgens nader te bepalen regels.

Voor deze oplossing zijn heel wat goede redenen aan te voeren, met name van financiële aard, argumenten die te maken hebben met de praktische werking evenals de noodzaak om internationaal door een enkel orgaan te worden vertegenwoordigd, *a fortiori* wanneer aan de Gemeenschappen en de Gewesten ruimere internationale bevoegdheden worden toegekend.

In het licht van die ontwikkeling is het ons inziens belangrijk dat de Franstaligen kiezen voor institutionele eenheid ten einde de komende uitdagingen het hoofd te kunnen bieden en met de andere Gemeenschap te kunnen dialogeren.

Men zou zich kunnen afvragen waarom die kwestie hier moet worden behandeld aangezien de Franstaligen best zelf in staat zijn met een tweederde meerderheid in de Gewest- en Gemeenschapsassemblées, dit probleem te regelen. Opgemerkt zij dat, wanneer een dergelijke hervorming tot stand zou worden gebracht, aan een aantal hergroeperingen en herschikkingen kan worden gedacht.

Toutefois, cela est différent, que de soumettre directement à la censure de la Cour d'arbitrage tous les actes normatifs, quel que soit le pouvoir dont ils émanent et qui seraient en contradiction avec les dispositions du titre II de la Constitution. Cela ne signifie pas que le membre est partisan d'une compétence constitutionnelle complète, comme par exemple celle du Conseil constitutionnel en France.

Un effort devrait être fait pour créer une Cour institutionnelle, essentiellement compétente pour le respect des droits et libertés des Belges, surtout dans un Etat fédéral et peut-être sur certains plans en voie de confédéralisation, d'autant qu'existe déjà, au niveau supranational, la censure de la Cour et de la Commission européenne en matière de droits et de libertés.

### 3. La cohérence de la Communauté française

Un autre point qui intéresse plus particulièrement le membre est le problème de la cohérence de la Communauté française. Pour édifier un Etat équilibré, surtout si demain les assemblées sont élues au suffrage universel, il est important que, dans les assemblées régionales et communautaires, il y ait un véritable équilibre et, dès lors, de véritables symétries dans l'exercice des compétences par les Communautés, en tout cas par les deux grandes Communautés du pays.

Il faudrait par conséquent que, du côté franco-phone, on applique la loi de 1980, et confier l'exercice des pouvoirs régionaux et communautaires à une même assemblée et un même Exécutif, selon des modalités à déterminer.

Plusieurs raisons plaident en faveur de cette solution, notamment des raisons d'ordre financier, des raisons d'ordre opérationnel et, *a fortiori*, si des compétences internationales plus larges sont confiées aux Communautés et Régions, la nécessité d'avoir une représentation internationale unique.

Il en est effet important à nos yeux que dans cette évolution, les francophones soient unis institutionnellement pour affronter les épreuves de demain et aussi pour entrer en dialogue avec l'autre Communauté.

On pourrait se demander pourquoi cette question est évoquée ici, puisque les francophones pourraient, à eux seuls, à la majorité des deux tiers des assemblées régionale et communautaire, résoudre ce problème. Précisons tout d'abord que, dès lors qu'une telle réforme serait opérée, une série de regroupements, de réorientations peuvent s'imaginer.

De partij waartoe het lid behoort, is niet gekant tegen sommige aanpassingen van Gemeenschapsmateries en Gewestmateries binnen instellingen die voortaan gemeenschappelijk hun bevoegdheden uitoefenen. Men kan bij voorbeeld van mening zijn dat het toezicht op de O.C.M.W.'s veel meer tot de bevoegdheid van de Gewesten behoort dan het toezicht op de gemeenten, hoewel dit probleem oorspronkelijk tot de persoonsgebonden materies behoorde, d.w.z. tot het gezondheidsbeleid.

Aangezien die materie van een autonome instantie afhangt — ongeacht welke — kan het fenomeen in een veel minder geladen atmosfeer behandeld worden. De materie wordt dan wat zij altijd al is geweest, d.w.z. een probleem van toezicht op besturen die plaatselijke besturen zijn en waarvan het deficit gevolgen heeft voor het deficit van de gemeenten. Men kan zich bijgevolg vrij makkelijk voorstellen dat het toezicht op de O.C.M.W.'s voortaan een Gewest-aangelegenheid is en niet langer een Gemeenschaps-aangelegenheid.

Zo kan men er ook redelijkerwijze van uitgaan dat het wetenschappelijk onderzoek, dat vandaag tot de bevoegdheid van de Gewesten behoort, in zijn geheel beheerd wordt in het voor dat onderzoek normale kader van de onderwijsbevoegdheid en bijgevolg veleer beheerd moet worden door de Gemeenschappen dan door de Gewesten. Zo kunnen talrijke voorbeelden op het gebied van de gezondheidszorg worden aangehaald. Sommige aangelegenheden met betrekking tot de volksgezondheid behoren eerder tot de bevoegdheid van het Gewest dan tot die van de Gemeenschap.

Sommigen gaan nog veel verder en stellen dat de onderwijsbevoegdheid kan worden overgeheveld naar het Waalse gewest i.p.v. naar de Franse Gemeenschap. Dit zou dan tot gevolg hebben dat het onderwijs voor Franstalige kinderen in Aarlen verschilt van het onderwijs voor Franstalige kinderen in Brussel. Dit lijkt vrij absurd; het gaat om een eis die door sommigen geformuleerd werd in de vorm van een Grondwetsherziening daar die eis een wijziging van artikel 59bis van de Grondwet veronderstelt.

Eén van de grootste hinderpalen voor de verwijzing van wat wij de samenhang van de Franse Gemeenschap noemen, is de naam zelf van de Franse Gemeenschap. De uitdrukking «Communauté française de Belgique» bevalt het lid wel omdat zij zeer duidelijk verwijst naar een taal- en cultuurgemeenschap. Sommigen verkiezen de benaming «Wallonie-Bruxelles», anderen denken aan «La Communauté romane de Belgique», nog anderen verkiezen «La Communauté romande».

Het lid zou de voorkeur geven aan bijvoorbeeld «Communauté Wallonie-Bruxelles». In alle gevallen impliceert de naamsverandering ook een wijziging van de Grondwet.

Le parti auquel appartient le membre, n'est pas hostile à certains réajustements entre matières communautaires et matières régionales à l'intérieur d'institutions exerçant désormais en commun leurs pouvoirs. On peut estimer par exemple que la matière de la tutelle sur les C.P.A.S., relève plus de la compétence des Régions que la tutelle sur les communes, alors qu'à l'origine ce problème avait été pensé en termes de matière personnalisable, c'est-à-dire en termes de santé.

Dès lors que cette matière dépend d'une autonomie — peu importe laquelle —, le phénomène peut être dépassionnalisé. La matière devient alors ce qu'elle a toujours été, c'est-à-dire un problème de tutelle sur des pouvoirs, qui sont des pouvoirs locaux et dont le déficit rejaillit sur le déficit des communes. Par conséquent, il est assez logique d'imaginer que la tutelle sur les C.P.A.S., soit désormais une matière régionale et non plus une matière communautaire.

De la même façon il paraît tout à fait raisonnable d'envisager que la recherche scientifique qui, aujourd'hui, dépend des Régions, soit globalement gérée dans le cadre qui est naturellement le sien, c'est-à-dire un cadre proche de l'éducation nationale, par conséquent géré plutôt par les Communautés que par les Régions. On peut aussi multiplier les exemples dans le domaine de la santé. Il est possible d'imaginer que certaines matières relevant de la santé publique trouvent mieux leur place dans des compétences de type régional que de type communautaire.

Certains vont jusqu'à imaginer que l'éducation nationale puisse être transférée vers la Région wallonne plutôt que vers la Communauté française. Désormais, il y aurait donc un enseignement différent pour un enfant francophone à Arlon et à Bruxelles; ce qui paraît assez absurde. Il s'agit d'une revendication formulée par certains en termes de révision de la Constitution, puisque cela supposerait une modification de l'article 59bis de la Constitution.

De même, un des obstacles majeurs à ce que nous appelons la cohérence de la Communauté française, est le nom même de la Communauté française. Le terme «Communauté française de Belgique» plaît au membre, parce qu'il exprime très clairement une communauté de langue et de culture. Certains préfèrent le nom «Wallonie-Bruxelles», d'autres pensent à «la Communauté romane de Belgique», d'autres encore à «la Communauté romande».

Le membre préférerait, par exemple, «Communauté Wallonie-Bruxelles». Dans tous ces cas, le changement d'appellation implique aussi une modification de la Constitution.

Als woordvoerder van zijn partij meent het lid samenvattend te kunnen stellen dat deze problematiek vroeg of laat tot een wijziging van de Grondwet dreigt te leiden, waarvoor deze commissie wel degelijk bevoegd is. Bovendien impliceert elke latere hervorming waaraan zijn partij zou deelnemen, dat in de aangegeven zin wordt nagedacht en gehandeld, zo niet dreigt de hervorming zeer onevenwichtig te zijn.

Het lid herinnert eraan dat het probleem van de vertegenwoordiging van de Duitstalige Gemeenschap behandeld werd wanneer over de hervorming van de Senaat werd gesproken. De Duitstalige Gemeenschap zou er immers een gewaarborgde minimumvertegenwoordiging krijgen. Het probleem van de Duitstalige Gemeenschap moet echter vanuit een ander gezichtspunt worden onderzocht.

Voor die Gemeenschap rijst immers het probleem van de uitvoering van de hervorming van 1988 die voor de twee andere Gemeenschappen reeds een feit is. Voor de Duitstalige Gemeenschap werd die uitvoering naar een latere datum verschoven en in het stadium van deze derde fase lijkt niemand daar nog gewag van te maken, behalve misschien de Duitstaligen zelf die ons hierover vragen stellen.

Indien men wil dat deze fase de laatste is, moet ervoor gezorgd worden dat dit probleem wordt opgelost en niet tot nieuwe hervormingen aanleiding geeft.

In dit verband rijst niet alleen het probleem Vlaanderen, maar ook dat van de Brusselse randgemeenten, dat van Komen-Moeskroen, d.w.z. alle problemen die te maken hebben met de taalgrens. Het is trouwens opvallend hoe discreet de leden van de meerderheid zich hebben gedragen toen het probleem van de hervorming van de assemblées en in het bijzonder het probleem van de kiesdistricten werd aangesneden. Iedereen weet nochtans dat voor een Senaat die minder leden zal tellen dan thans het geval is, de kiesdistricten in het Waalse Gewest en in het Vlaamse Gewest zullen moeten worden herzien.

Het Brusselse Gewest op zichzelf doet weinig problemen rijzen, tenzij de regelingen in verband met het politieke en het subgewestelijke evenwicht. Nochtans blijven de vragen die het land gedurende zovele jaren verdeeld hebben, terugkeren voor de «taalgrenskiesdistricten» : splitsing of geen splitsing van de provincie Brabant, splitsing of geen splisting van het arrondissement Brussel-Halle-Vilvoorde, stemrecht of geen stemrecht voor de Voerenaars en de Franstaligen van de Brusselse randgemeenten bij de verkiezing van de Raad van de Franse Gemeenschap of bij de verkiezing van de Raad van het Waalse Gewest. Zodra tot de rechtstreekse verkiezing van de Gemeenschaps- en Gewestassemblées en tot de hervorming van de Senaat wordt overgegaan, komen deze problemen onvermijdelijk weer aan bod.

Pour résumer — et le membre s'exprime comme représentant de son parti —, cette problématique risque d'une part tôt ou tard d'impliquer une modification constitutionnelle qui est donc bien de la compétence de cette Commission et, d'autre part, toute réforme ultérieure à laquelle son parti participerait implique une réflexion et des actes dans le sens indiqué, sinon la réforme risque d'être gravement déséquilibrée.

Quant à la représentation de la Communauté de langue allemande, le membre rappelle que ce problème a été traité au travers du Sénat, puisque la Communauté de langue allemande y aurait une représentation minimale garantie, mais il y a un autre angle sous lequel mérite d'être examinée la question de la Communauté de langue allemande.

En outre se pose en effet le problème de la réalisation pure et simple, pour cette Communauté, de la réforme de 1988 qui a déjà eu lieu pour les deux autres Communautés. Cette réalisation a été reportée à plus tard, et il semble que plus personne n'en parle au stade de cette troisième phase, sauf peut-être les germanophones eux-mêmes, qui nous interrogent sur ce point.

Si l'on veut que cette phase soit la dernière, il faudrait veiller à ce que ce problème soit résolu et ne doive plus justifier de nouvelles réformes.

A cet égard estposé, non seulement le problème des Fourons, mais aussi celui de la périphérie de Bruxelles, celui de Mouscron-Comines, c'est-à-dire tous les problèmes de la frontière linguistique. Il faut d'ailleurs constater combien les membres de la majorité ont été d'une extrême discréption lorsque le problème de la réforme des assemblées et en particulier le problème des circonscriptions électorales a été abordé. Or, chacun sait que, pour constituer le Sénat, si le nombre de sénateurs est plus réduit qu'aujourd'hui, il faudra revoir les circonscriptions électorales à l'intérieur de la Région wallonne et de la Région flamande.

Pour ce qui est de la Région bruxelloise, elle ne pose en soi pas d'autres problèmes que des problèmes de pondération politique et de pondération sous-régionale. Mais entre les différentes circonscriptions de type communautaire, les mêmes questions qui ont divisé le pays durant tant d'années restent posées : division ou pas de la province de Brabant, scission ou pas de l'arrondissement de Bruxelles-Hal-Vilvorde, exercice ou pas du droit de vote des Fouronnais et des francophones de la périphérie bruxelloise pour l'élection du Conseil de la Communauté française ou pour l'élection du Conseil de la Région wallonne, autant de problèmes qui resurgiront nécessairement dès qu'on procédera aux élections directes des assemblées communautaires et régionales et à la réforme du Sénat.

#### 4. De uitvoerende macht

Een laatste probleem voor de derde korf betreft niet-communautaire aangelegenheden, in het bijzonder het probleem van het aantal leden van de Executieven, wat beslist besproken dient te worden.

Namens zijn partij geeft een lid kennis van het volgende schema :

##### De Executieven

Er zijn vier Executieven :

1<sup>o</sup> de Executieve van de Waals-Brusselse Gemeenschap;

2<sup>o</sup> de Executieve van de Vlaamse Gemeenschap;

3<sup>o</sup> de Executieve van het Brusselse Hoofdstedelijk Gewest;

4<sup>o</sup> de Executieve van de Duitstalige Gemeenschap.

##### Samenstelling van de Executieven

De Executieve van de Waals-Brusselse Gemeenschap telt 9 leden.

De Executieve van de Vlaamse Gemeenschap telt 9 leden.

De Executieve van het Brusselse Hoofdstedelijk Gewest telt 5 leden.

De Executieve van de Duitstalige Gemeenschap telt 3 leden.

##### Zetel :

De zetel van de Gewestadministratie is Namen.

De zetel van de Gemeenschapsadministratie is Brussel.

De zetel van de Executieve van de Waals-Brusselse Gemeenschap is Brussel maar die Executieve kan besluiten in Namen bijeen te komen.

Het lid verduidelijkt dat er dus vier Executieven zijn, zodat ook hier dezelfde logica wordt gehanteerd als voor de assemblées. Er is dus geen Executieve meer van de Franse Gemeenschap en geen Executieve meer van het Waalse Gewest, maar een Executieve van de Gemeenschap Wallonië-Brussel.

De Gewestadministratie die reeds grotendeels te Namen is gevestigd, blijft te Namen. De zetel van de Gemeenschapsadministratie is Brussel. De zetel van de Gemeenschappelijke Executieve is eveneens Brussel, maar de Executieve kan bij gelegenheid, indien zij dat wenst, op een andere plaats bijeenkomen, evenueel te Namen. De drie andere Executieven zijn uiteraard de Executieve van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, de Vlaamse Executieve en de Executieve van de Duitstalige Gemeenschap.

#### 4. Le pouvoir exécutif

Un dernier problème qui prend place dans la troisième corbeille, concerne les matières non communautaires et plus particulièrement le problème du nombre des membres des Exécutifs qui mérite un débat.

Au nom de son parti, le membre communique le schéma suivant :

##### Les Exécutifs

Les Exécutifs sont au nombre de quatre :

1<sup>o</sup> L'Exécutif de la Communauté de Wallonie et de Bruxelles;

2<sup>o</sup> L'Exécutif flamand;

3<sup>o</sup> L'Exécutif de la Région de Bruxelles-Capitale;

4<sup>o</sup> L'Exécutif de la Communauté germanophone.

##### Composition des Exécutifs

L'Exécutif de la Communauté de Wallonie et de Bruxelles comporte 9 membres.

L'Exécutif flamand comporte 9 membres.

L'Exécutif de la Région de Bruxelles-Capitale comporte 5 membres.

L'Exécutif de la Communauté germanophone comporte 3 membres.

##### Siège :

Le siège des administrations régionales est Namur.

Le siège des administrations communautaires est Bruxelles.

Le siège de l'Exécutif de la Communauté de Wallonie et de Bruxelles est Bruxelles mais cet Exécutif peut décider de se réunir à Namur.

Le membre précise que les Exécutifs sont donc au nombre de quatre, ce qui est la même logique que pour les assemblées. Il n'y a donc plus d'Exécutif de la Communauté française et plus d'Exécutif de la Région wallonne, mais un Exécutif de la Communauté de Wallonie et de Bruxelles.

Les administrations régionales, déjà largement implantées à Namur, restent à Namur. Le siège des administrations communautaires est Bruxelles. Le siège de l'Exécutif commun est également Bruxelles, mais l'Exécutif peut occasionnellement, s'il le souhaite, se réunir dans un autre lieu et éventuellement à Namur. Les trois autres Exécutifs sont, bien entendu, l'Exécutif de la Région de Bruxelles-Capitale, l'Exécutif flamand et l'Exécutif de la Communauté germanophone.

Wij brengen het aantal leden van de Executieven van de Gemeenschap Wallonië-Brussel terug tot negen; momenteel zijn er zeven leden voor het Waalse Gewest en vier voor de Franse Gemeenschap, dit is samen elf.

De Vlaamse Gemeenschap wordt eveneens teruggebracht tot negen leden.

Op vraag van een ander lid wat het aandeel van de Brusselaars zal zijn aangezien er in de Franse Gemeenschap een automatische aanwezigheid is van ten minste één Brussels lid, antwoordt de spreker dat er geen vast dogma is, maar dat de wet, althans op dit ogenblik, bepaalt dat er ten minste één Brussels lid moet zijn.

In zoverre men over een Gemeenschappelijke Executieve zal beschikken, gekozen door een gemeenschappelijke assemblée, zal de politieke meerderheid van het ogenblik het aantal Brusselaars moeten bepalen. Het is duidelijk dat het aantal ten minste op het peil moet blijven van wat thans bestaat.

De Executieve van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest wordt teruggebracht tot vijf leden i.p.v. acht en de Executieve van de Duitstalige Gemeenschap houdt haar drie leden.

### **5. De modernisering van de assemblées en hun specialisatie**

Voorts moet het probleem worden aangepakt van de modernisering van de assemblées en van hun specialisatie. Er zijn twee technieken mogelijk: ofwel creëert men een Senaat met uiterst beperkte bevoegdheden en zonder belangrijke wetgevende bevoegdheden, ofwel stelt men een specialisatie in voor de assemblées; dat debat is nog steeds niet afgerond en men heeft nooit een inventaris gemaakt van de mogelijkheden om de assemblées een eigen specialisatie te geven.

Hetzelfde geldt voor de modernisering van de parlementaire werkzaamheden. Wanneer gesproken werd over verkiezingen met algemeen stemrecht van de Gemeenschaps- of Gewestassemblées, heeft het lid het idee naar voren geschoven dat men door beter en sneller te werken, meer tijd zou overhouden voor andere taken.

Het probleem rijst trouwens zowel op het niveau van de nationale assemblées als op het niveau van de Gemeenschaps- en Gewestassemblées. Men zou het probleem van de hervorming van de reglementen van de assemblées in studie moeten nemen, niet wat de details betreft, maar een veelomvattende studie waarbij ook een vergelijking wordt gemaakt met onze buurlanden.

Nous ramenons la composition de l'Exécutif de la Communauté de Wallonie et de Bruxelles à neuf membres; il y a actuellement sept membres pour la Région wallonne et quatre pour la Communauté française, soit onze.

L'Exécutif flamand est également ramené au nombre de neuf.

A un autre membre demandant quelle sera la part des Bruxellois puisque, dans la Communauté française, il y a une présence automatique d'au moins un membre, l'intervenant répond qu'il n'a pas de religion déterminée, mais que la loi exige, pour le moment au moins, un membre.

Dans la mesure où on disposera d'un Exécutif commun, investi par une assemblée commune, la majorité politique du moment devra déterminer le nombre des Bruxellois. Il est clair qu'il faut au moins garantir le maintien de leur représentation actuelle.

L'Exécutif de la Région de Bruxelles-Capitale serait ramené à cinq membres au lieu de huit et l'Exécutif de la Communauté germanophone conserverait trois membres.

### **5. La modernisation et la spécialisation des assemblées**

Ensuite, il faudra aborder le problème de la modernisation des assemblées et de leur spécialisation. Deux techniques sont possibles: ou bien on crée un Sénat à compétences extrêmement limitées et sans compétences législatives importantes, ou bien on spécialise les assemblées; ce débat n'a jamais été vidé et on n'a jamais fait un inventaire de la manière dont on pourrait spécialiser les assemblées.

Il en est de même de la modernisation du travail parlementaire. Lorsqu'on a parlé d'élections au suffrage universel des assemblées communautaires et régionales, le membre a exprimé l'idée que si on travaillait mieux et plus vite, on pourrait peut-être travailler aussi efficacement mais en moins de temps, et par conséquent on conserverait plus de temps pour d'autres tâches.

Le problème se pose d'ailleurs aussi bien au niveau des assemblées nationales qu'au niveau de nos assemblées communautaires et régionales. Il faudrait examiner le problème de la réforme des règlements des assemblées, non pas sur des détails, mais globalement et en comparaison aussi avec ce qui se fait dans les pays voisins.

Men zou nogmaals het idee moeten opwerpen van een regering die de volle rit uitzit, waarvan men reeds jaren spreekt. Het lid meent dat er niet veel technieken zijn om te verhinderen dat een coalitiegering valt.

Spreken over een regering met dezelfde zittingsduur als het Parlement, zeker wanneer de regering niet valt door een motie van wantrouwen maar door een implosie van de coalitie, hetzij binnen de regering, hetzij door een conflict tussen de partijen van de meerderheid, is als spreken over de onontbindbaarheid van het huwelijk binnen een juridisch stelsel waar de echtscheiding bestaat of zelfs van de onmogelijkheid om te scheiden. Geen enkele wet of regel zal in die omstandigheden de val van de regering kunnen verhinderen.

De opbouwende motie van wantrouwen, zoals die bestaat in de B.R.D., waar men verplicht is de naam van een andere Eerste Minister aan te brengen, en eventueel een nieuwe coalitie voor te stellen, zou een vooruitgang betekenen.

Dat systeem zou men kunnen zien als een wapen tegen het uiteenspatten van een coalitie. Regeringen vallen echter meestendeels wegens moeilijkheden binnen de coalitie.

Het lid meent dat het tijd is om na te denken over het referendum en de directe democratie. Op de vooravond van de Europese verkiezingen heeft een gedachtenwisseling daarover plaatsgevonden; het debat is zeker niet afgesloten.

Het lid herinnert eraan dat tijdens de laatste twintig jaar zijn partij steeds voorstander is geweest van de invoering van een referendum in de Grondwet door een herziening van artikel 26. Wij zijn steeds van oordeel geweest dat het referendum in communautaire en budgettaire of fiscale aangelegenheden in het ene geval zou leiden tot een verhoging van de spanningen in ons land, en in het andere tot demagogie waar wij zeker niet achter staan. In een reeks andere aangelegenheden lijkt het echter in de rede te liggen dat de vertegenwoordigende parlementaire democratie verwezenlijkt gaat van een directe democratie, zoals dat bestaat in tal van Europese landen. Is dat mogelijk in een Staat met een structuur als de onze en met de communautaire problemen die wij allen kennen? Het lid meent dat die vraag mag worden gesteld en dat zij nadere studie behoeft.

#### E. EEN REEKSEN PROBLEEMEN DIE IN DE DERDE KORF THUISHOREN

1. Nieuwe overdrachten van bevoegdheden aan de Gemeenschappen en de Gewesten

2. Wijziging in de regeling van de financiering van de Gemeenschappen en de Gewesten

Il faudrait évoquer l'idée du gouvernement de législature, dont on parle depuis de nombreuses années. Le membre estime qu'il n'y a pas beaucoup de techniques pour empêcher la chute d'un gouvernement de coalition.

Parler de gouvernement de législature, en tout cas lorsque le gouvernement ne tombe pas par un vote de censure, mais tombe de l'intérieur par éclatement interne de la coalition, soit au sein du gouvernement, soit à cause d'un conflit entre les partis de la majorité, c'est comme parler de l'indissolubilité du mariage dans un système juridique où le divorce existe, ou même parler de l'impossibilité de se séparer. N'importe quelle règle, n'importe quelle loi n'empêchera dans ces circonstances, la chute d'un gouvernement.

La motion de méfiance constructive, qui existe en R.F.A., dans laquelle on est obligé d'indiquer le nom d'un autre Premier ministre, de proposer éventuellement une nouvelle coalition, pourrait signifier un progrès.

Ce système pourrait être considéré comme une arme contre le mode d'éclatement de la coalition. Toutefois, la plupart des gouvernements tombent à cause de difficultés à l'intérieur de la coalition.

Le membre estime que le moment est venu de réfléchir au problème du référendum et de la démocratie directe. La veille des élections européennes, des échanges de vue sur ce sujet ont eu lieu; ce débat n'est certainement pas clos.

Le membre rappelle que durant les 20 dernières années, son parti a toujours été partisan de l'introduction du référendum dans la Constitution par le biais de l'article 26 qui est soumis à révision. Nous avons toujours considéré que le référendum dans des matières communautaires, budgétaires ou fiscales, conduirait dans un cas à l'aggravation des tendances conflictuelles dans notre pays, et dans l'autre à la démagogie, que nous ne pouvions pas couvrir. Cependant dans une série d'autres matières, il paraît assez logique que la démocratie représentative parlementaire soit doublée d'une démocratie directe, comme cela existe dans de nombreux pays européens. Est-ce possible dans un Etat composé comme le nôtre, avec précisément les problèmes communautaires que nous connaissons? Le membre estime que c'est une question qui mérite d'être posée et qui devrait être approfondie.

#### E. UNE SERIE DE PROBLEMES A PLACER DANS LA TROISIEME CORBEILLE

1. De nouveaux transferts de compétences aux Régions et aux Communautés

2. Modification au régime de financement des Communautés et des Régions

- 3. De hervorming van het statuut van het Brusselse Gewest
- 4. De versterking van de Franstalige vertegenwoordiging in de bevoegdheden van de federale Staat en de hogere bestuursinstanties
- 5. Arbitragehof — Grondwettelijk Hof
- 6. Herziening van de taalwetten van 1963
- 7. Varia

In naam van het F.D.F. somt een lid een reeks problemen op die in de derde korf moeten worden besproken.

Benevens de onderwerpen die reeds in de punten I en II van de agenda werden aangesneden, namelijk 1) de rechtstreekse verkiezing van de Gemeenschaps- en Gewestraden en de hervorming van de Senaat, 2) de toekenning van restbevoegdheden aan de Gemeenschappen en de Gewesten en de erkenning van de internationale bevoegdheid van de Gewesten, meent het F.D.F. dat ook andere onderwerpen door de grondwetgever of de wetgever moeten worden behandeld als men wil dat de Staatshervorming op harmonieuze wijze voltooid wordt en de nieuwe Staat werkelijk federaal en democratisch is.

#### **1. Nieuwe overdrachten van bevoegdheden aan de Gemeenschappen en de Gewesten**

Er zij aan herinnerd dat de restbevoegdheden aan de Gewesten en de Gemeenschappen moeten worden overgedragen, hetgeen een beperkende opsomming van de bevoegdheden van de federale Staat in zich houdt.

Die bevoegdheden zouden beperkt blijven tot de basiswetgeving op het gebied van burgerlijk recht, handelsrecht, arbeidsrecht en maatschappelijk-zekerheidsrecht, strafrecht, procesrecht en bestuursrecht, belastingwetten, behalve voor de belastingen en heffingen van de Gemeenschappen of de Gewesten, financiën van de federale Staat, munt en kredietbeleid, gebouwen en niet-gecommunautariseerd of geregionaliseerd erfgoed, landsverdediging, lucht- en zeevaart.

Bijgevolg dienen te worden overgedragen:

*a)* aan de Gemeenschappen: de ontwikkelings-samenwerking, de dringende geneeskundige hulp, de organisatie van de jeugdrechtbanken, de organisatie van de O.C.M.W.'s.

*b)* aan de Gewesten: de landbouw en de agro-voedingsindustrie, de organisatie van de gemeenten en provincies, de buitenlandse handel.

- 3. La réforme des statuts de la Région bruxelloise
- 4. Le renforcement de la représentation francophone dans les pouvoirs de l'Etat fédéral et les niveaux supérieurs de l'administration
- 5. Cour d'arbitrage — Cour constitutionnelle
- 6. La réforme des lois linguistiques de 1963
- 7. Divers

Au nom du F.D.F., un membre énumère une série de problèmes à examiner dans la troisième corbeille.

Outre les sujets déjà abordés dans les points I et II de l'ordre du jour c'est-à-dire 1) élection directe des Conseils communautaires et régionaux et réforme du Sénat, 2) attribution des pouvoirs résiduaires aux Communautés et Régions et reconnaissance de la compétence internationale des Régions, le F.D.F. considère que d'autres sujets doivent également être traités par le constituant ou le législateur si l'on veut que la réforme de l'Etat soit harmonieusement achevée et que l'Etat nouveau soit vraiment fédéral et démocratique.

#### **1. De nouveaux transferts de compétences aux Régions et Communautés**

Pour rappel, les pouvoirs résiduaires doivent être transférés aux Régions et Communautés, ce qui implique l'énumération limitative des compétences de l'Etat fédéral.

Celles-ci seraient limitées aux législations de base en matière de droit civil, droit commercial, droit du travail et de la sécurité sociale, droit pénal, droit de procédure et droit administratif, législations fiscales sauf pour les impôts et taxes communautaires ou régionales, finances de l'Etat fédéral, monnaie et politique du crédit, bâtiments et patrimoine non communautarisé ou régionalisé, défense nationale, aéronautique et marine.

Par conséquent, il faut transférer:

*a)* aux Communautés: la coopération au développement, l'aide médicale urgente, l'organisation des tribunaux de la jeunesse, l'organisation des C.P.A.S.

*b)* aux Régions: l'agriculture et l'agro-alimentaire, l'organisation des communes et des provinces, le commerce extérieur.

## 2. Wijziging in de regeling van de financiering van de Gemeenschappen en de Gewesten

De financiering van de Gemeenschappen en de Gewesten werd door de Regering-Martens VIII derwijze bepaald, dat de Franse Gemeenschap alleen maar benadeeld kan worden. Zo leert de ervaring dat de toekenning van de onderwijskredieten die voor Wallonië en Brussel nochtans broodnodig zijn, niet is verzekerd.

Nog een voorbeeld dat aangeeft dat de wet van 16 januari 1989 onaanvaardbaar is: het kijk- en luistergeld dat de Franstaligen in Brussel betalen, wordt slechts gedeeltelijk aan de Franse Gemeenschap gestort. Het kijk- en luistergeld dat de Franstaligen in de Brusselse periferie betalen wordt daarentegen alleen aan de Vlaamse Gemeenschap toegewezen. Dit nog daargelaten, moet in elk geval worden erkend dat voor de regelgeving ter zake uitsluitend de Gemeenschappen bevoegd zijn en dat de opbrengst van die vergoeding hoe dan ook in haar geheel aan de drie Gemeenschappen moet worden overgedragen.

In het programma van de «derde fase» van de Staatshervorming moet een grondige herziening van de wetgeving betreffende de financiering van de Gemeenschappen en de Gewesten worden opgenomen. Die herziening is des te noodzakelijker daar een regeling zal moeten worden getroffen voor de overdracht van de financiële middelen die overeenstemmen met nieuwe bevoegdheidsoverdrachten aan de Gemeenschappen en de Gewesten (zie punt 1 *supra*).

## 3. De hervorming van het statuut van het Brusselse Gewest

Het Brusselse Gewest is vandaag een volwaardige instelling die met de nodige organen is uitgerust. Daarin komen evenwel leemten en onvolkomenheden voor die moeten worden gecorrigeerd, zodat ze conform de democratische beginselen kunnen gaan werken.

1. De grenzen van het gewest moeten worden herzien, overeenkomstig de wens van de bevolking van de randgemeenten.

De huidige grenzen zijn niet aangepast aan de sociaal-economische realiteit en evenmin aan de eisen inzake ruimtelijke ordening, inclusief de organisatie van het vervoer.

De wijze waarop die grenzen thans zijn uitgetekend, leidt tot onrechtvaardigheden inzake het recht op het gebruik van de talen en inzake belastingen (Brussel verliest de inningsrechten waarmee het de infrastructuur moet financieren die door de bevolking van het hele Brusselse Gewest, inclusief de rand, wordt gebruikt).

Per gemeente en per wijk moet overleg op gang worden gebracht.

## 2. Modification au régime de financement des Communautés et des Régions

Le financement des Communautés et des Régions a été défini, par le Gouvernement Martens VIII, dans des conditions telles que la Communauté française ne pouvait qu'être lésée. Ainsi l'expérience montre que les crédits strictement nécessaires à l'enseignement en Wallonie et à Bruxelles ne seront pas assurés.

Autre exemple du caractère inacceptable de la législation du 16 janvier 1989: les redevances radio-télévision payées par les francophones à Bruxelles ne sont que partiellement versées à la Communauté française, et celles qui sont payées par les francophones dans la périphérie ne sont attribuées qu'à la Communauté flamande. Au demeurant, il importera de reconnaître que la réglementation de cette matière relève exclusivement des Communautés et, en tout cas, que le produit de ces redevances doit être, en totalité, transféré aux trois Communautés.

Une révision en profondeur de cette législation sur le financement des Communautés et des Régions doit figurer au programme de la «troisième phase» de la réforme de l'Etat. Elle est d'autant plus nécessaire qu'il y aura lieu d'organiser des transferts de moyens financiers correspondant aux nouveaux transferts de matières aux Communautés et aux Régions (voir ci-dessous point 1).

## 3. La réforme du statut de la Région bruxelloise

La Région de Bruxelles existe et elle a été dotée d'institutions, mais celles-ci présentent des lacunes et des défauts qu'il importe de corriger pour les rendre conformes aux principes de la démocratie.

1. La révision de la frontière régionale, conformément aux vœux des populations des communes de la périphérie.

Les frontières actuelles sont inadaptées aux réalités socio-économiques et de l'aménagement du territoire, y compris pour l'organisation des transports.

Le tracé de ces frontières entraîne des conséquences injustes quant aux droits linguistiques et sur le plan fiscal (Bruxelles perd la matière fiscale nécessaire au financement des infrastructures utilisées par l'ensemble de la population de la Région bruxelloise, en ce compris la périphérie).

Une consultation doit être organisée par commune et par quartier.

2. De wet van 12 januari 1989 moet worden herzien om :

— aan de verkozenen de volle vrijheid te geven soeverein te beslissen in gewestelijke aangelegenheden, zonder dat ze het risico lopen dat hun besluiten door de centrale Staat onder het voorwendsel van een zogenaamd «national» of «international» belang worden hervormd.

— de wijze waarop de Executieve is samengesteld beter te laten aansluiten op de democratische beginseisen van vrije coalitie op basis van verwantschappen in de respectieve programma's.

#### **4. De versterking van de Franstalige vertegenwoordiging in de machtsstructuur van de federale Staat en in de administratieve top**

Aangezien de federale Staat op twee grote Gemeenschappen is gevestigd, moet het beginsel van de paritaire vertegenwoordiging van die Gemeenschappen effectief toepassing vinden.

De Ministerraad is paritair samengesteld. Die pariteit zou evenwel ook voor de staatssecretarissen moeten gelden.

Bovendien moet het aantal Ministers en Staatssecretarissen worden teruggeschoefd. Het F.D.F. stelt voor dat in de bestuursorganen van met name de instellingen van openbaar nut en de overheidsbedrijven de aanwijzing van bestuurders ook op initiatief van de Gewesten en de Gemeenschappen zou gebeuren. Zo is het F.D.F. bijvoorbeeld verontrust over de toenemende vervlaamsing van de hoge magistratuur in het gerechtelijk arrondissement Brussel.

De Franstaligen schijnen steeds minder gewicht in de Belgische schaal te leggen, wat niet te verwaarlozen negatieve gevolgen heeft voor de economische activiteit van het Waalse en het Brusselse Gewest (b.v. inzake overheidsopdrachten).

In de topambtenarij wordt het taalevenwicht niet gerespecteerd, wat in het nadeel uitvalt van de Franstaligen. Het evenwicht dient dan ook dringend te worden hersteld en in Brussel moet het aantal zaken dat in elk van beide talen wordt behandeld als criterium dienen voor het aantal ambtenaren per taal.

Dat taalevenwicht dient ook te worden gevrijwaard, met andere woorden te worden hersteld, in de buitenlandse vertegenwoordiging van het federale België. Niet alleen moeten de conclusies van het verslag-Molitor in het Ministerie van Buitenlandse Zaken worden toegepast, maar dient ook de Belgische vertegenwoordiging in het Europees Parlement te worden aangepast. In een federale Staat moeten de Belgische zetels in het Europees Parlement paritair worden verdeeld (12/12), althans tot de dag dat een Europees Senaat van de Cultuurgemeenschappen wordt opgericht.

2. La révision de la loi du 11 janvier 1989 afin de :

— rendre aux élus la pleine liberté de décider souverainement dans les matières régionales sans plus courir le risque de voir leurs décisions reformées par l'Etat central sous couvert d'un prétexte intérêt «national» ou «international»;

— rendre les modalités de composition de l'Exécutif plus conformes aux principes démocratiques de libre coalition selon les affinités de programme.

#### **4. Le renforcement de la représentation francophone dans les pouvoirs de l'Etat fédéral et les niveaux supérieurs de l'administration**

L'Etat fédéral étant basé sur les deux grandes Communautés, il faut que le principe de répercussion paritaire de celle-ci s'applique effectivement.

Au Conseil des Ministres, existe la parité. Mais elle doit être étendue aux secrétaires d'Etat.

D'ailleurs, le nombre de Ministres et Secrétaires d'Etat doit être réduit. Le F.D.F. propose que dans les organes de gestion, notamment, des organismes d'intérêt public et des entreprises publiques, la désignation des gestionnaires publics intervienne également à l'initiative des Communautés et des Régions. Ainsi, le F.D.F. est par exemple inquiet de la flambant accrue des hautes fonctions de la magistrature dans l'arrondissement judiciaire de Bruxelles.

L'affaiblissement du poids francophone dans l'Etat belge entraîne des conséquences non négligeables et défavorables à l'activité économique de la Région wallonne et de la Région bruxelloise (ex.: en matière de marchés publics).

L'équilibre linguistique non respecté dans la haute administration, et ce au détriment des francophones, doit être rétabli d'urgence et, à Bruxelles, doit s'appliquer le volume des affaires traitées dans chaque langue, comme critère de répartition linguistique des fonctionnaires.

Cet équilibre linguistique doit aussi être sauvegardé, c'est-à-dire rétabli dans l'organisation de la représentation extérieure de la Belgique fédérale. Il faut non seulement appliquer les conclusions du rapport Molitor au sein du Ministère des Affaires étrangères mais aussi rectifier la représentation de la Belgique au Parlement européen : dans un Etat fédéral, les sièges belges au Parlement européen doivent être répartis de manière paritaire (12/12). Il doit en être ainsi, en tout cas, jusqu'au jour où sera créé un Sénat européen des Communautés culturelles.

### 5. Het Arbitragehof moet een echt Grondwettelijk Hof worden

Het Arbitragehof vindt zijn oorsprong in 1980, bij de herziening van artikel 107ter van de Grondwet. Aanvankelijk was het alleen gemachtigd om bevoegdheidsconflicten te beslechten tussen verschillende machten van een Staat die op weg was naar federalisering.

De hervorming van 1988 betekende een mijlpaal: enerzijds aan ieder die van een belang kan doen blijken, wordt het recht erkend zijn zaak bij het Hof aanhangig te maken, en anderzijds dient het Hof erop toe te zien dat de beginselen van de artikelen 6, 6bis en 17 van de Belgische Grondwet worden nageleefd. Er bestaat overigens niet de minste twijfel over dat, gezien de zeer ruime inhoud van de drie voornoemde artikelen, het bevoegdheidsdomein van het Hof aanzienlijk wordt uitgebreid, zodat het wel degelijk de naam «Grondwettelijk Hof» verdient.

Welke redenen kan men echter aanvoeren om dat Hof niet te belasten met het toezicht op de naleving van alle artikelen van de Grondwet?

Op initiatief van A. Lagasse heeft het F.D.F. zopas een wetsvoorstel ingediend om de noodzakelijke bevoegdheidsuitbreiding mogelijk te maken.

### 6. Herziening van de taalwetten van 1963

De componenten (Gewesten en Gemeenschappen) van een federale Staat hebben niet het recht de democratische beginselen (en de rechten van de mens) te negeren of niet te erkennen. Zoals de Europese Akte onderstreept, vormen die beginselen de grondslag van de Europese Gemeenschap en moeten ze in de toekomstige Europese Unie de doorslag geven.

Sommige bepalingen van de taalwetten zijn met die beginselen in tegenspraak; ze moeten derhalve geamendeerd worden.

Een bestel waarbij Gemeenschappen en Gewesten in een federale Staat zelfbestuur hebben, betekent niet dat die Gemeenschappen en Gewesten een volmacht wordt verleend om, zelfs binnen hun bevoegdhedenpakket, om het even wat te doen.

Wat Brussel betreft en voor zover de taalwetten die er van toepassing zijn, onder de «nationale» bevoegdheid vallen, moet het federale Parlement (Kamer en Senaat) die wetten amenderen. Zoniet zal de federale hervorming van de Belgische Staat ernstige democratische leemten blijven vertonen.

### 7. Varia

Het statuut van Voeren moet, om democratischer te zijn en meer te beantwoorden aan de wensen van de plaatselijke bevolking, herzien worden. Hetzelfde geldt voor de randgemeenten.

### 5. La Cour d'arbitrage doit devenir une vraie Cour constitutionnelle

Créée dans son principe, en 1980, par la révision de l'article 107ter de la Constitution, la Cour d'arbitrage n'était habilitée, à son origine, que pour trancher les conflits de compétence entre pouvoirs de l'Etat en voie de fédéralisation.

La réforme de 1988 a posé un jalon important: d'une part, en reconnaissant le droit d'agir devant la Cour à toute personne justifiant d'un intérêt et, d'autre part, en chargeant la Cour de faire respecter les principes énoncés aux articles 6, 6bis et 17 de la Constitution belge. Il n'est pas douteux, au demeurant, que le contenu très large des trois articles cités élargit considérablement le domaine d'intervention de la Cour, qui dès lors mérite d'être appelée «Cour constitutionnelle».

Cependant quelles raisons peut-on faire valoir pour ne pas investir cette Cour de la mission d'assurer le respect de tous les articles de la Constitution?

Le F.D.F. vient de déposer, à l'initiative d'A. Lagasse, une proposition de loi réalisant l'élargissement de compétence indispensable.

### 6. La réforme des lois linguistiques de 1963

Les composantes (Régions et Communautés) d'un Etat fédéral n'ont pas le droit d'ignorer ou nier les principes démocratiques (et les droits de l'homme) qui, comme l'Acte unique européen le souligne, sont à la base de la construction européenne et doivent prévaloir dans l'Union européenne de demain.

Certaines dispositions des lois linguistiques sont en contradiction avec ces principes. Il faut les amender.

Un régime d'autonomie communautaire et régionale au sein d'un Etat fédéral ne peut être un blanchisement donné à ces Communautés et Régions pour faire n'importe quoi, même dans leur domaine de compétences.

Pour Bruxelles et dans la mesure où les lois linguistiques qui s'y appliquent sont de compétence «nationale», il faut donc que le Parlement fédéral (Chambre et Sénat) les amende. Sans cela, la réforme fédérale de l'Etat belge continuera à comporter de graves déficits démocratiques.

### 7. Divers

Le statut de Fourons doit être revu dans un sens plus démocratique et plus conforme aux vœux des populations locales. Idem pour les communes de la périphérie.

Na herziening van de grenzen van Brussel moet de toekomst van de provincie Brabant onderzocht worden. In elk geval rijst de vraag of de provincies nog langer als politieke instelling behouden moeten blijven, met hun eigen verkozenen, uitvoerende organen, belastingen en bevoegdheden.

Ten slotte moeten ook problemen zoals de legislatuurregering en het houden van referendum in studie worden genomen.

#### Slotopmerking

Het spreekt vanzelf dat alle voormelde punten wellicht niet door de derde fase van de staatshervorming zullen worden opgelost. Voor sommige moet ongetwijfeld op de vierde fase worden gewacht.

#### F. THEMA'S DIE IN DE DERDE KORF MOETEN WORDEN BESPROKEN

1. De samenvoeging van de Gemeenschap en het Gewest
2. Het beleid inzake ontwikkelingssamenwerking
3. De oprichting van een provincie Waals-Brabant
4. De decentralisatie
5. Het politiek personeel

##### 1. De samenvoeging van de Gemeenschap en het Gewest

Een lid wenst in te gaan op de samenvoeging van de Gemeenschap en het Gewest, waarvan de P.S.C. reeds lang voorstander is.

Door de wetten van 8 augustus 1988 en 16 januari 1989 werd het Brussels Gewest erkend en werden de bevoegdheden van Gemeenschappen en Gewesten aanzienlijk uitgebreid. Nu lijkt het ogenblik aangebroken om de aanwezigheid van de Franse Gemeenschap op het nationale en internationale toneel te verstevigen en dit kan natuurlijk alleen wanneer die Gemeenschap een aantal bevoegdheden van het Waalse Gewest overneemt.

Dit heeft ons inziens drie grote voordelen. De verschillende beleidsvormen van het Waalse Gewest en de Franse Gemeenschap zouden elkaar versterken en aanvullen. Het probleem van het toerisme bijvoorbeeld zou worden opgelost indien er een samenvoeging van de Gemeenschap en het Gewest komt. Er zouden ook heel wat minder problemen zijn op het stuk van de betrekkingen met de onderschikte besturen, waarbij het toezicht op de gemeenten tot de bevoegdheid van het Waalse Gewest behoort, en dat op de O.C.M.W.'s tot de bevoegdheid van de Franse Ge-

Après révision des limites de Bruxelles, le cas du sort de la province de Brabant devra être examiné. Mais de toutes façons, la question se pose de savoir si les provinces doivent encore être maintenues comme organe politique avec élus, exécutifs, impôts et compétences propres.

Enfin, on devrait examiner aussi des problèmes tels que le gouvernement de législature et l'organisation de référendums.

#### Remarque finale

Bien entendu, tous les points évoqués ci-avant ne pourront peut-être pas trouver une solution dans la troisième phase de la réforme de l'Etat. Pour certains d'entre eux, il faudra sans doute attendre la quatrième phase.

#### F. THEMES A EXAMINER DANS LA TROISIEME CORBEILLE

1. La fusion de la Communauté et de la Région
2. La politique de coopération au développement
3. La création d'une province de Brabant wallon
4. La décentralisation
5. Le personnel politique

##### 1. La fusion de la Communauté et de la Région

Un membre désire intervenir sur le thème de la fusion de la Communauté et de la Région, une thèse qui est défendue au P.S.C. depuis longtemps.

Nous avons dans les lois du 8 août 1988 et du 16 janvier 1989 reconnu la Région de Bruxelles et accru considérablement les compétences des Communautés et des Régions. Il semble dès lors que l'heure est venue pour renforcer la présence de notre Communauté française sur la scène nationale et sur la scène internationale et cela passe évidemment par l'absorption des compétences de la Région wallonne.

Nous y voyons trois gros avantages. D'abord le développement de complémentarité de synergie entre les différentes politiques menées tant à la Région wallonne qu'à la Communauté française. Le problème du tourisme par exemple ne se poserait évidemment plus s'il y avait une fusion de la Communauté et de la Région. On pourrait dire de même dans le cadre des relations avec les pouvoirs subordonnés, où il y a la tutelle sur les communes qui relève de la Région wallonne tandis que celle sur les C.P.A.S. relève de la Communauté française. *Idem* en matière de politique

meenschap. Herzelfde geldt inzake het beleid met betrekking tot de middelgrote ondernemingen, de K.M.O.'s : de wetgeving op de economische expansie behoort immers tot de bevoegdheid van het Gewest, de vorming tot de bevoegdheid van de Gemeenschap.

Die samenvoeging is belangrijk in het licht van de overdracht van sommige bevoegdheden, in het bijzonder de ontwikkelingssamenwerking.

Een tweede voordeel heeft uiteraard te maken met de verdeling van de middelen.

De behoeften van de Franse Gemeenschap zijn op het ogenblik zo groot dat er budgettaire keuzen moeten worden gemaakt. In dat verband moeten voor de aangelegenheden die tot de bevoegdheid van de Franse Gemeenschap behoren, vooral op het stuk van onderwijs en volksgezondheid, meer middelen worden uitgetrokken. Dit heeft ons inziens voorrang op de financiering van de economische expansie, bijvoorbeeld. Tot nog toe heerst eensgezindheid over de samenvoeging van de Gemeenschap en het Gewest.

Het derde voordeel houdt verband met de politieke doelstelling van alle Franstaligen, die een politieke solidariteit tussen Walen en Franstaligen tot uitdrukking brengt. Dit is een keuze die wij willen maken.

Wij zijn van mening dat tussen de Franse Gemeenschap en het Waalse Gewest alle vormen van complementariteit aan bod moeten komen.

## 2. Het beleid inzake ontwikkelingssamenwerking

Er kan niet worden ontkend dat er een algemene malaise heerst op het stuk van het beleid inzake ontwikkelingssamenwerking. Het lid haalt daarvoor de voornaamste redenen aan.

1. In de eerste plaats zijn er de budgettaire redenen. De budgettaire middelen zijn ongetwijfeld scherp gedaald in de jongste tien jaar, ongeacht de coalitie die op het nationale niveau aan de macht was. Op het ogenblik bedraagt de nationale begroting ongeveer 2 miljard.

2. De voornaamste « werkinstrumenten » worden hoe langer hoe meer onwerkzaam. De behandeling van de dossiers neemt meer dan 18 maanden in beslag. Ambtenaren die van het koloniaal bestuur kwamen, worden gepensioneerd en vervangen door R.V.A.-stagiairs of door geslaagden voor de examens van het Vast Wervingssecretariaat, die echter niet op dezelfde wijze ontvankelijk zijn voor de problemen in verband met de ontwikkelingssamenwerking.

3. Er heersen onevenwichtige taaltoestanden. Drie op vier leidende ambtenaren zijn Vlamingen, onder wie de waarnemend administrateur-generaal, om maar te zwijgen van de Minister die sedert 1985 eveneens een Vlaming is.

des moyennes entreprises, des P.M.E. où d'une part il y a les lois d'expansion économique à la Région, la formation relevant de la Communauté.

Cette fusion est importante par rapport à certains transferts des compétences, notamment celle de la coopération au développement.

Un deuxième avantage concerne évidemment l'affectation des ressources.

Les besoins de la Communauté française sont tels pour le moment qu'il y a des impératifs budgétaires à dégager. Dans ces impératifs budgétaires, les matières relevant de la Communauté française, notamment en matière d'enseignement et en matière de santé, nécessitent des moyens accrus qui nous semblent plus prioritaires que les lois d'expansion économique par exemple. On n'a pas encore entendu de voix discordante au niveau de la fusion Communauté-Région.

Le troisième avantage concerne le projet politique pour tous les francophones qui est l'expression d'une solidarité entre les wallons et les francophones, et un choix que nous voulons faire.

Nous pensons que toutes les complémentarités doivent se dégager entre la Communauté française et la Région wallonne.

## 2. La politique de coopération au développement

Le malaise qu'on ressent dans la politique de coopération au développement ne peut pas être nié. Le membre cite les principales raisons pour ce malaise.

1. Tout d'abord pour des raisons budgétaires. Indiscutablement depuis 10 ans, quelles que soient les coalitions au pouvoir au niveau national, il y a une chute des moyens budgétaires pour en arriver maintenant à peu près à deux milliards au niveau national.

2. L'instrument principal devient de plus en plus inopérant et cela pour différentes raisons. Les délais de traitement dépassent les 18 mois. Il y a eu des départs à la retraite de fonctionnaires qui provenaient de l'administration coloniale et qui ont été remplacés soit par des stagiaires O.N.E.M., soit par des lauréats du S.P.R. mais qui n'ont pas cette sensibilité au niveau de la coopération au développement.

3. Il y a un certain déséquilibre linguistique. Trois fonctionnaires dirigeants sur quatre sont flamands dont l'administrateur général ff. sans évoquer la présence du Ministre depuis 1985.

4. De ontoereikende groei van de ontwikkelingssamenwerking over de jongste twintig jaar. Een kwart van de kredieten gaat nog steeds naar het onderwijs. In de praktijk komt dat erop neer dat wij twee generaties opgeleid hebben, onder meer in Afrika. Daartegenover staat dat slechts 14 pct. van de kredieten naar de landbouw gaat, wat belachelijk weinig is wanneer men weet welke hongersnood in bepaalde landen heerst.

5. Initiatieven in overleg met de Gemeenschappen en de Gewesten. Bepaalde initiatieven komen in overleg tot stand onder meer de V.V.O.B. in het Vlaamse landsgedeelte die in 1989 door het A.B.O.S. voor 390 miljoen werd gefinancierd en voorts uiteraard de interuniversitaire samenwerking via Sius en V.L.I.R., eveneens in het Vlaamse landsgedeelte. Daarnaast zijn er ook initiatieven waaromtrent geen overleg wordt gepleegd, onder meer de overeenkomsten die de drie Gewesten hebben getekend, de Convention van Lomé en ten slotte de initiatieven van het D.A.R. bij het Waalse Gewest of het C.G.R.I. bij de Franse Gemeenschap.

6. Gemeenschappelijk eisenpakket van bepaalde Vlaamse partijen. In 1981 hebben de C.V.P., de S.P., de P.V.V. en de V.U. een gemeenschappelijk programma opgesteld om de splitsing van de ontwikkelingssamenwerking te eisen.

7. Begroting ingediend op het nationaal niveau. Uit de begrotingssom dient een bedrag van 7,5 miljard frank te worden gelicht, aangezien dat in feite voor de Dienst voor de overzeese sociale zekerheid (D.O.S.Z.) bestemd is. Men kan zich terecht afvragen of die post wel deel uitmaakt van het beleid inzake de ontwikkelingssamenwerking dan wel of hij niet veeleer op de sociale-zekerheidspensioenen slaat.

Gaat het werkelijk om een begrotingspost van ontwikkelingssamenwerking of veeleer om een maatregel op het stuk van het onderwijs? Voorts krijgen de universiteiten ongeveer 600 miljoen bij wijze van bijdrage in het gedeelte van hun werkingskosten besteed aan onderdanen van ontwikkelingslanden. De begroting van ontwikkelingssamenwerking dient dus uitgezuiverd te worden omdat niet alle bedragen aan de ontwikkelingssamenwerking worden besteed.

In de regel kan men ervan uitgaan dat de bevoegdheid op het stuk van de ontwikkelingssamenwerking gefederaliseerd is. Voor het overige is het zo dat het merendeel van de internationale instellingen die bij verdragen worden opgericht, voor de ontwikkelingssamenwerking alleen de nationale Staten erkennen. Men zal niet loochenen dat er soms gedecentraliseerd wordt via bepaalde gefederaliseerde instellingen of via V.Z.W.'s, zoals in de meeste landen gebeurt.

4. L'évolution insuffisante de la coopération depuis 20 ans. Un quart des crédits est encore réservé à l'enseignement, donc on a pratiquement formé deux générations maintenant, notamment en Afrique, alors qu'en agriculture nous n'avons que 14 p.c. des crédits, ce qui est dérisoire connaissant la famine dans certains pays.

5. La coexistence d'initiatives avec les Communautés et les Régions. Il existe des initiatives en concertation, notamment la V.V.O.B. du côté flamand avec financement de l'A.G.C.D., pour 390 millions en 1989 et bien entendu la coopération interuniversitaire via le Sius et le V.L.I.R. du côté flamand. En outre, il existe des initiatives sans concertation, notamment les conventions signées par les trois Régions, la convention de Lomé et enfin les actions menées soit par le D.A.R. au niveau de la Région wallonne ou encore le C.G.R.I au niveau de la Communauté française.

6. La revendication commune de certains partis flamands. En 1981, C.V.P., S.P., P.V.V. et V.U. avaient fait une plate-forme commune revendiquant la scission de la coopération au développement.

7. Un budget que l'on présente au niveau national. Il y a du nettoyage à opérer puisque 7,5 milliards sur cette masse sont consacrés en fait à l'Office de sécurité sociale d'outre-mer, l'O.S.S.O.M. On peut se demander à bon droit s'il s'agit de la politique de coopération au développement et si cela ne concerne pas plutôt les pensions de la sécurité sociale.

On peut se demander s'il s'agit vraiment d'un budget de coopération au développement ou est-ce plutôt une mesure qui relève de l'enseignement? Et enfin, il y a quelque 600 millions qui sont versés aux universités à titre de contribution dans leurs frais de fonctionnement pour des ressortissants de pays en voie de développement. Il y a donc dans ce budget de coopération au développement du nettoyage à opérer parce que toutes les sommes affectées ne concernent pas la coopération au développement.

En général, la compétence de coopération au développement est de compétence fédérale. Du reste, la plupart des organisations internationales créées sur base de traités ne reconnaissent que les Etats nationaux dans ce cadre de la coopération. Bien entendu il y a des décentralisations qui existent via certaines entités fédérées ou via, ce qui est souvent le cas dans la plupart des pays, des A.S.B.L.

Zo zijn de politieke stichtingen in Duitsland bijvoorbeeld bovenmatig actief; hun programma's op het stuk van de ontwikkelingssamenwerking zijn zeer omvangrijk. Dat belet evenwel niet dat ook in die landen bepaalde projecten in zekere mate gedecentraliseerd kunnen worden.

Hoe ziet de toestand er bij ons uit? Voor een ruimer algemeen ontwikkelingsbeleid en de begrotingsbedragen is in hoofdzaak de nationale overheid bevoegd. Het A.B.O.S. krijgt vanzelfsprekend het leeuweaandeel wat overeenstemt met 70 pct. van de ontwikkelingshulp. Het departement Financiën draagt ook voor 30 pct. bij, onder meer via belastingen, leningen en andere.

Hoe komt men tot een dergelijke ontwikkelingssamenwerking? Het staat vast dat er een samenhang over de hele lijn moet zijn, want indien er vormen van ontwikkelingssamenwerking naar de Gewesten of de Gemeenschappen gaan en een ander deel bij de nationale overheid blijft, dreigt het geheel een onontwrikbaar kluwen te worden en zullen de begrotingsmiddelen ondoelmatig worden aangewend omdat de noodzakelijke coördinatie of het onontbeerlijk overleg op het nationale vlak niet bestaat. Spreker vraagt zich dan ook af of die sector naar de Gemeenschappen moet gaan.

Hij stelt drie mogelijkheden voor, waarvan de eerste te verwerpen is en de twee overige interessante perspectieven bieden. In de eerste plaats is er de volledige communautarising. Dat betekent dat het initiatief, de budgettaire besteding en de uitvoering van sommige internationale verdragen goeddeels aan de Gemeenschappen of zelfs aan de Gewesten wordt overgedragen.

Alleen de multilaterale samenwerking zou deel blijven uitmaken van het internationaal beleid, en dan nog alleen de verplichte bijdragen die niet aan internationale instellingen worden gestort. Al het overige zou aan de Gemeenschappen en de Gewesten worden overgedragen. Het lid kan dat voorstel evenwel niet onderschrijven, want daardoor zouden onze buitenlandse betrekkingen, onder meer op het vlak van de ontwikkelingssamenwerking, vrij ondoorzichtig worden.

De tweede oplossing stelt een model van decentralisatie voor waarbij de centrale overheid bevoegd blijft op het stuk van de begroting, het vastleggen van een algemene beleidslijn en dus van de belangrijke programma's, met een mogelijkheid van decentralisatie.

Die oplossing biedt als voordeel dat zij tot een samenhangend en een efficiënt optreden op het internationale vlak leidt. Men zou gedecentraliseerde instellingen kunnen oprichten om ruimere bevoegdheden te verlenen aan de Gemeenschappen en de Gewesten binnen het kader dat de nationale overheid heeft vastgesteld. Dat zou de administratieve proce-

En Allemagne par exemple, les fondations politiques sont excessivement actives et ont des programmes très importants en matière de coopération au développement. Dans ces pays, il existe néanmoins une certaine décentralisation de certains projets.

Pour le moment, que se passe-t-il dans notre pays? L'essentiel de l'augmentation de politique générale et les masses budgétaires appartiennent au niveau national. L'A.G.C.D. prend évidemment le grand morceau, 70 p.c. de l'aide de coopération au développement: le département des Finances intervient également pour 30 p.c. notamment dans le cadre des contributions, notamment des prêts et autres.

Qu'est-ce qu'il faut pour avoir une bonne coopération au développement? On ne peut pas nier qu'il y ait besoin d'une cohérence globale, car si on imagine des coopérations au développement transférées aux Régions, aux Communautés avec encore une partie nationale, on risque de paraître désordonné avec des moyens budgétaires mal utilisés puisque cette nécessaire coordination ou concertation au niveau national n'existe pas. Le membre se pose alors la question de savoir s'il faut ou non communautariser cette matière.

Le membre évoque trois hypothèses dont une doit être rejetée, les deux autres étant intéressantes. Tout d'abord la communautarisation radicale, donc le transfert aux Communautés, voire même aux Régions, de l'essentiel en matière d'initiative, en matière d'attribution budgétaire et en matière d'exécution de certains traités internationaux.

On pourrait alors maintenir dans le cadre international la seule partie de la coopération multilatérale et encore uniquement les contributions obligatoires et non affectées aux organisations internationales. Tout le reste serait transféré aux Communautés et Régions. Toutefois le membre ne peut pas adhérer à cette formule, car on risquerait de connaître une certaine anarchie dans nos relations extérieures, notamment concernant la coopération au développement.

Le deuxième système concerne un modèle de décentralisation avec maintien, au niveau central, du budget, de la définition d'une politique générale et donc des grands programmes, avec une éventuelle décentralisation.

L'avantage de ce système présente une cohérence et une efficacité au niveau international. On pourrait créer des structures décentralisées qui responsabiliseraient les Communautés et les Régions dans le cadre planifié au niveau national, avec une procédure administrative plus souple et plus rapide puisque l'administration centrale serait seulement chargée de

dure versoepelen en versnellen, aangezien de centrale overheid nog alleen de belangrijke beleidslijnen zou bepalen en de autoriteiten van de Gemeenschappen en de Gewesten rechtstreeks voor de uitvoering zouden moeten zorgen. Dat laat verhopen dat de termijn heel wat korter zal zijn dan de achttien maanden, die het A.B.O.S. momenteel gemiddeld nodig heeft.

Het lid denkt nog aan een derde oplossing. Ofwel draagt men de bevoegdheid in haar geheel over, ofwel betreft men de Gewesten en de Gemeenschappen bij de uitvoering van programma's zoals de nationale overheid die heeft vastgesteld, ofwel kiest men voor een gemengde oplossing. In dat geval zou de centrale overheid nog steeds over bepaalde budgettaire middelen beschikken om initiatieven te nemen op het stuk van ontwikkelingsprogramma's, terwijl de Gemeenschappen ook programma's zouden kunnen voorstellen en zelfs multilaterale samenwerkingsakkoorden afsluiten waarbij de nationale overheid de kans krijgt om op te treden.

Deze oplossing lijkt interessant omdat de Gemeenschappen en de Gewesten uitsluitende bevoegdheden bezitten, bijvoorbeeld op het stuk van het onderwijs, de interuniversitaire samenwerking, het gezondheidsbeleid en het preventiebeleid.

Het lijkt dus logisch dat zij in het kader van die bevoegdheden ook op het stuk van de ontwikkelings-samenwerking initiatieven kunnen nemen met de gesprekspartners van hun keuze.

Die regeling is dus een tussenoplossing omdat zij noch een decentralisatie, noch een volstrekte overdracht is. Zij bestaat er veeleer in dat de Gemeenschappen bij het optreden van de nationale overheid worden betrokken en dat elke Gemeenschap daarbij volstrekt bevoegd blijft, zowel op het stuk van de begroting als van het initiatief.

Dit voorstel is dienstig omdat het een samenhang tot stand brengt op het internationale vlak en aan de nationale overheid een bevoegdheid toekent zonder evenwel te raken aan de gewone bevoegdheid van de Gewesten en de Gemeenschappen om initiatieven te nemen op het stuk van de samenwerkingsakkoorden. In dit kader zou men voor de begroting alle toelagen voor informatie, uitgaven voor studiebeurzen, enz. kortom, alle begrotingen van het A.B.O.S. kunnen overdragen.

De Gemeenschap en het Gewest moeten hoe dan ook fuseren anders zou er op het stuk van de gefedereerde instelling een versnippering kunnen ontstaan tussen het Gewest, dat bevoegd is voor de economische aangelegenheden, en de Gemeenschap, die bevoegd is voor de sector gezondheidszorg en onderwijs, tenzij men volgens artikel 92bis van het samenwerkingsakkoord voor de ontwikkelings-samenwerking één enkele bevoegdheid kan omschrijven, zoals men dat voor de tewerkstelling heeft gedaan met het F.O.R.E.M.

la définition des grandes politiques alors que les administrations communautaires et régionales seraient très directement chargées de l'exécution. On pourrait espérer que le délai soit beaucoup plus court que les dix-huit mois, la moyenne actuellement au niveau de l'A.G.C.D.

Il y a une troisième hypothèse que le membre voudrait retenir. Soit on transfère totalement la compétence, soit on associe les Régions et les Communautés dans une tâche d'exécution des programmes tels que définis au niveau national, soit on prévoit un mixage des deux premières hypothèses, c'est-à-dire que l'Etat central disposerait encore de certains moyens budgétaires pour initier des programmes de coopération au développement, tandis que les Communautés auraient la faculté d'initiation de propositions de programmes et pourraient même conclure des accords de coopération multilatéraux avec la possibilité pour le niveau national d'une intervention.

Cette formule semble intéressante parce que les Communautés et les Régions ont des compétences exclusives, par exemple en matière d'enseignement, en matière de collaboration interuniversitaire, de santé et de prévention.

Il semble donc naturel que dans ces compétences-là, elles aient la capacité d'initiative de coopération au développement avec les partenaires de leur choix.

Ce système se situe entre les deux autres; il ne s'agit pas d'une décentralisation ni d'un transfert radical. C'est plutôt une association des Communautés à l'Etat national avec pour chacune la pleine compétence en matière budgétaire et d'initiative.

Ce système a le mérite de réaliser une cohérence au niveau international et reconnaît une compétence au niveau national mais en ne négligeant pas la compétence naturelle des Régions, des Communautés, d'initier des accords de coopération. Dans ce cadre, on pourrait, au niveau budgétaire, transférer tous les subsides d'information, les dépenses pour les bourses, etc., c'est-à-dire tous les budgets de l'A.G.C.D.

En tout cas, il faut qu'il y ait fusion de la Communauté et de la Région sinon on risque encore, sur le plan de l'entité fédérée, de créer un éparpillement entre la Région compétente pour le volet économique et la Communauté compétente pour le volet santé et d'enseignement, à moins qu'on puisse, dans le cadre de l'article 92bis de l'accord de coopération, formaliser un seul endroit de coopération au développement comme on l'a fait en matière d'emploi avec le F.O.R.E.M.

Wil men tot een degelijke ontwikkelings-samenwerking komen, dan moet men ons ontwikkelingsbeleid ook rationaliseren, herstructureren en verbeteren, omdat het momenteel ongetwijfeld een crisis doormaakt.

Ten slotte dient er op het internationale vlak een bepaalde vorm van samenhang te blijven bestaan. Het voordeel van de derde oplossing bestaat erin dat zij daarmee rekening houdt en de voorrang geeft aan regelingen die voorzien in overleg tussen de Gemeenschappen en de nationale overheid.

### 3. De oprichting van een provincie Waals-Brabant

Dit voorstel komt te pas, onder meer nu het Brusselse Hoofdstedelijk Gewest is opgericht. Reeds in 1902 heeft Koning Leopold II zijn Minister van Binnenlandse Zaken, de heer de Trooz, verzocht de oprichting van een provincie Waals-Brabant voor te bereiden.

Dat voorstel is nog vaak te berde gebracht, in 1958 (Regering Harmel), in 1968 (Regering Eyskens-Merlot), in 1977 (Gemeenschapsact), in 1984 (Studiecentrum voor Politieke Instellingen), in 1985-1986 (toen de Provincieraad van Brabant zich daarover heeft uitgesproken) en ten slotte tijdens het jongste formatieberaad.

Het voorstel heeft reeds vaak op de agenda gestaan. Het past hier de aandacht te vestigen op de administratieve en juridische wanorde die er in de provincie Brabant heerst. Het is immers zo dat de Gewesten voortaan bevoegd zijn voor het toezicht op en de financiering van de gemeenten, zowel in het Waalse als in het Vlaamse Gewest. Elk ervan heeft echter zijn eigen visie en daarom is de bestendige deputatie verplicht verschillende regelingen in te voeren.

Het verschillende beleid in de Gewesten leidt tot verschillende lasten voor de provincie Brabant. Ten overvloede wijzen wij hier op de geschiedenis met de milieubelasting ontstaan als gevolg van een Vlaams decreet dat Waals-Brabant een belasting oplegde voor waterzuivering in het noorden van het land. Die belasting zal waarschijnlijk in het zuiden bijdragen tot het budgetair evenwicht van de provincie.

Op begrotingsgebied heerst er heel wat onduidelijkheid over de bestedingen in de verschillende delen van onze provincie. De bevoegdheden van de leden van de bestendige deputatie zijn niet sectorieel opgesplitst. Die leden zijn hier en daar voor van alles en nog wat bevoegd, ook geografisch, zonder volledig vat te hebben op hun bevoegdheid.

Ten slotte bevindt Waals-Brabant zich in een minderheidspositie in de provincie aangezien het slechts 11 van de 90 raadsleden heeft, voor een bevolking van meer dan 300 000 inwoners. Waals-Brabant telt ook minder dan 10 pct. Franstalige ambtenaren van niveau 1.

Si l'on veut faire une bonne coopération au développement, il faudra aussi rationaliser, restructurer et améliorer notre politique de coopération qui est indiscutablement en crise pour le moment.

Enfin, il faut préserver une certaine cohérence sur le plan international. Cette troisième formule a le mérite de répondre à cette contrainte et elle priviliege les mécanismes de concertation entre les Communautés et l'Etat national.

### 3. La création d'une province de Brabant wallon

Cette proposition vient à point, notamment après la création de la Région de Bruxelles-Capitale. Dès 1902, le Roi Léopold II demanda à son Ministre de l'Intérieur De Trooz d'imaginer la création d'une province de Brabant wallon.

Cette formule est revenue à maintes reprises en 1958 (Gouvernement Harmel), en 1968 (Gouvernement Eyskens-Merlot), 1977 (Pacte communautaire), 1984 (Centre d'Etude des Institutions politiques), 1985-1986 (Conseil provincial du Brabant s'est lui-même prononcé) et enfin dans la dernière négociation de l'actuel gouvernement.

Elle est revenue plusieurs fois à l'ordre du jour. Il faut attirer l'attention sur l'imbroglie administratif et juridique qu'on connaît dans la province de Brabant. En effet, les Régions sont désormais compétentes pour la tutelle et le financement des communes, dans la Région wallonne et la Région flamande; chacune a adopté son propre système. Les députés permanents sont dès lors obligés d'adopter des règles différentes.

Les politiques régionales diversifiées entre elles entraînent pour la province de Brabant des charges différentes. Inutile de rappeler la dernière histoire de la redevance sur l'environnement surgie à cause d'un décret flamand qui a imposé au Brabant wallon une redevance pour l'épuration des eaux du côté du nord du pays et qui probablement servira au sud à l'équilibre budgétaire de la province.

En ce qui concerne le budget, la clarté fait défaut quant à l'affectation des dépenses dans les différentes parties de notre province. Les attributions des députés permanents ne sont pas réparties sectoriellement. Ils gèrent un peu tout sans avoir une totale maîtrise de leur compétence et cela également sur le plan géographique.

Enfin, le Brabant wallon est totalement minorisé dans la province puisqu'il n'a que 11 conseillers sur 90 pour une population de plus de 300 000 et nous avons moins de 10 p.c. de fonctionnaires francophones de niveau 1.

Het beheer van de dossiers, in het bijzonder van Waals-Brabant en een deel van Brussel, is werkelijk moeilijk.

Er zijn in Waals-Brabant twee districten met respectievelijk 6 en 5 raadsleden, in totaal dus 11 raadsleden ten opzichte van de 79 anderen die Brabant vertegenwoordigen. Er is geen hooggeplaatste gesprekspartner die als woordvoerder van Waals-Brabant kan optreden, in tegenstelling tot wat het geval is voor de andere provincies.

Daarenboven rijzen nog een aantal interne moeilijkheden die veroorzaakt zijn door de compensatiepolitiek.

Zodra een Vlaams lid van de bestendige deputatie iets wil doen, is er een compensatie voor Waals-Brabant. Dit is zeker niet de beste manier om het geld te besteden. Vaak wordt in Waals-Brabant geld uitgegeven voor zeer twijfelachtige zaken, enkel en alleen omdat er een tegenhanger moet zijn voor een Vlaams initiatief.

De oprichting van een provincie Waals-Brabant is onontbeerlijk geworden. Eventueel zou kunnen worden geopteerd voor een tussenoplossing, in het bijzonder de versteviging van de positie van Waals-Brabant door de aanwijzing van een vice-gouverneur bevoegd voor Waals-Brabant. Die zou dan de tegenhanger zijn van de Vlaamse vice-gouverneur en het Franstalig college voorzitten van de leden van de bestendige deputatie die bevoegd zijn voor de Gewest- en Gemeenschapsaangelegenheden. Het is niet nodig een nieuw ambt in te stellen, aangezien er reeds een arrondissementscommissaris is die bevoegd is voor Waals-Brabant. Het zou voldoende zijn hem die taak op te dragen. Vanzelfsprekend moeten geregionaliseerde begrotingen worden ingediend.

#### 4. De decentralisatie

Het lid snijdt het vraagstuk van de decentralisatie aan met het doel een groter aantal bevoegdheden over te dragen aan de gemeenten.

#### 5. Het politiek personeel

Het gaat in de eerste plaats om politieke mandarissen op ministerieel niveau.

Een beperking van het aantal Ministers zou zeker in de smaak vallen.

Daarenboven is extra waakzaamheid geboden bij het hanteren van de politieke woordenschat. Onze burgers raken totaal in de war wanneer zij geconfronteerd worden met een nationale Staatssecretaris die volle bevoegdheid heeft voor Landbouw en een Gewestminister die daarentegen die bevoegdheid helemaal niet heeft. Een ander voorbeeld kan gegeven

La gestion des dossiers, notamment du Brabant wallon et d'une partie de Bruxelles, est effectivement difficile.

Il y a dans le Brabant wallon deux districts avec 6 conseillers d'une part et 5 conseillers de l'autre, ce qui fait 11 par rapport aux 79 autres qui représentent le Brabant. Il n'existe pas d'interlocuteur de haut rang qui parle au nom du Brabant wallon, contrairement à ce qui est le cas pour les autres provinces.

En plus, on pourrait joindre quelques difficultés internes créées par la politique des compensations.

Lorsqu'un député permanent flamand veut faire quelque chose, automatiquement il y a une compensation pour le Brabant wallon, ce qui n'est pas la meilleure façon de dépenser l'argent; parfois on dépense de l'argent pour des choses très discutables du côté Brabant wallon, tout simplement parce qu'il faut un corollaire à ce qui se fait en Flandre.

La création d'une province de Brabant wallon est devenue indispensable. On pourrait éventuellement prévoir une solution intermédiaire, notamment le renforcement de la position du Brabant wallon par la désignation d'un vice-gouverneur compétent pour le Brabant wallon qui serait donc l'équivalent du vice-gouverneur flamand et qui présiderait le collège francophone des députés permanents compétents pour les matières régionales et communautaires. Aucune fonction ne doit être créée puisqu'il y a déjà un commissaire d'arrondissement compétent pour le Brabant wallon; il suffirait de lui confier ladite tâche. Il faudra prévoir bien entendu une présentation régionalisée des budgets.

#### 4. La décentralisation

Le thème traité par le membre concerne la décentralisation avec le but d'accroître le transfert de certaines compétences au niveau des communes.

#### 5. Le personnel politique

Il s'agit des mandataires politiques, tout d'abord au niveau ministériel.

Il serait de bon ton de limiter le nombre des Ministers.

En outre, il faut accorder une extrême vigilance à la surveillance du vocabulaire politique. On constate maintenant la confusion de nos citoyens de voir notamment en matière agricole un secrétaire d'Etat national et qui a pleine compétence par rapport à un Ministre régional, qui n'a même pas cette compétence. Un autre exemple est donné au niveau des com-

worden op het niveau van de bevoegdheden. Het gaat om materies die versnipperd zijn en waarin de nationale Staat en de Gemeenschappen en Gewesten exclusieve bevoegdheden hebben.

Het lid wenst eveneens dat een parlementslid dat Minister wordt of lid van één van de Executieven, van zijn functie ontheven wordt. Dit zou de rol van de plaatsvervangers herwaarderen.

De ministeriële verantwoordelijkheid moet worden verstevigd en er moet een van staatswege gehouden openbaar register van overheidsmandaten worden ingevoerd. Openheid ten opzichte van de kiezers gebiedt dat de Ministers, de parlementsleden en andere verkozenen gewoon mededelen welke openbare mandaten zij hebben en in welke hoedanigheid.

De leeftijd waarop men voor de Kamer verkiesbaar is, zou van 25 tot 21 jaar kunnen worden verlaagd, daar men nu meerderjarig wordt op 18-jarige leeftijd en ook de minimumleeftijd van 40 jaar om als senator te kunnen worden verkozen, is aanvechtbaar ondanks de wijsheid die de senatoren op het ogenblik kenmerkt.

Ook het aantal provincieraadsleden zou m.i. moeten worden beperkt. Men kan zich trouwens vragen stellen over de rol van de provincies.

De provincies nemen nagenoeg geen beleidsinitiatieven meer. Zij zijn beheerders geworden.

Een beperkt aantal provincieraadsleden zou kunnen leiden tot een herwaardering van de rol van provincieraadslid.

Op het plaatselijk niveau ten slotte, meent het lid dat het voorzitterschap binnen de gemeenteraad beter tot uiting moet komen. Dit moet niet langer het voorrecht zijn van de burgemeester.

Bij de gemeentelijke politieke afgevaardigden moeten de gemeenteraadsleden geherwaardeerd worden, in het bijzonder met het oog op een betere budgettaire doorzichtigheid. Tegenover elk beleid moeten duidelijke budgettaire middelen en normen staan.

Er moet uitvoerig worden nagedacht over de rechten van de oppositie. Sommige burgemeesters hebben in ieder geval de slechte gewoonte geen rekening te houden met hun positie.

Een laatste element dat bovendien als een uitstekend tegengif kan worden beschouwd, is de invoering van een consultatieve volksraadpleging op gemeentelijk vlak.

## II. BEVOEGDHEDEN OVERGEDRAGEN AAN DE GEMEENSCHAPPEN EN DE GEWESTEN

Een lid van de P.R.L.-fractie benadrukt dat het probleem van de overdracht van bevoegdheden aan de Gemeenschappen en de Gewesten van twee kanten kan worden bekeken :

pétences. Il s'agit de matières qui sont fractionnées dans lesquelles l'Etat national et les Régions et les Communautés ont des compétences exclusives.

Le membre souhaiterait également que le mandat d'un parlementaire, qui devient Ministre ou membre d'un des Exécutifs, soit suspendu, ce qui valoriserait le rôle des suppléants.

Il faut renforcer la responsabilité ministérielle et créer un cadastre des mandats publics. Pour une bonne transparence à l'égard des électeurs, il serait de bon ton que les ministres, les parlementaires, les mandataires, disent tout simplement quels sont les mandats publics qu'ils détiennent et à quel titre.

L'éligibilité à la Chambre pourrait être portée de 25 à 21 ans, d'autant plus que la majorité est de 18 ans maintenant et que les 40 ans pour le Sénat, malgré la sagesse qui caractérise les sénateurs pour le moment, soient discutables.

Au niveau provincial, il me semble qu'il faudrait limiter le nombre des conseillers provinciaux. D'ailleurs on peut s'interroger sur le rôle des provinces.

Les provinces n'ont pratiquement plus aucune politique d'impulsion; elles sont devenues des gestionnaires.

Avec un nombre plus réduit de conseillers provinciaux, on pourrait revaloriser leur rôle.

Au niveau local enfin, le membre préconise que l'on distingue, au niveau du conseil communal, la présidence pour qu'elle ne soit plus l'apanage du bourgmestre.

Au niveau des mandataires politiques communaux, une valorisation des conseillers communaux s'impose, notamment en vue d'une meilleure transparence budgétaire avec indication des normes et des moyens budgétaires qui sont réservés à chaque politique.

Il faudrait engager une réflexion sur les droits de l'opposition. Certains bourgmestres ont en tout cas la mauvaise habitude de ne pas respecter leur position.

Enfin, un dernier élément qui sera d'ailleurs un parfait correctif, est l'instauration d'un référendum d'avis au niveau communal.

## II. COMPETENCES TRANSFERÉES AUX REGIONS ET AUX COMMUNAUTES

Un autre membre appartenant au groupe P.R.L. souligne que le problème des compétences transférées aux Régions et aux Communautés peut être vu sous deux aspects :

a) De opgesplitste bevoegdheden die gevolgen hebben op nationaal vlak (en de beslissingen van het « nationale » niveau die gevolgen hebben voor de Gemeenschappen en de Gewesten);

b) De bevoegdheden die niet duidelijk zijn afgekend (bijv. de psychiatrische bedden, de fiscale aftrekbaarheid van de kosten voor kinderopvang).

In verband met de opgesplitste bevoegdheden wijst hij erop dat voor de concrete uitoefening van talrijke bevoegdheden van de Gemeenschappen of de Gewesten globale oplossingen nodig zijn die de bevoegdheden van de Gemeenschap overstijgen, ofwel overleg vereist is tussen de verschillende gezagsniveaus. Dit alles doet problemen rijzen. Spreker geeft een aantal concrete voorbeelden:

### 1) De immigratie

Voor de oplossing van dit probleem moeten maatregelen op verschillende terreinen worden genomen waarover verschillende overheden bevoegd zijn. De Gemeenschappen zijn immers bevoegd voor « het beleid inzake onthaal en integratie van inwijkelingen » (artikel 5, II, 3<sup>e</sup>, van de wet van 8 augustus 1980).

Met die bevoegdheid zijn enkele tientallen miljoenen gemoeid.

De huisvesting of de tewerkstelling en de vorming behoren tot de bevoegdheid van het Waalse Gewest, maar de sociale zekerheid, het Wetboek van de Belgische nationaliteit of de discussie over het stemrecht behoren tot de bevoegdheid van de nationale overheid.

Men kan zich dus afvragen of het logisch en redelijk is dat de Gemeenschappen bevoegd zijn voor het onthaal en de integratie van inwijkelingen. Hierdoor wordt een ernstig beleid onmogelijk gemaakt.

Spreker vraagt zich af of het niet aangewezen zou zijn dat de nationale overheid opnieuw bevoegd wordt voor het onthaal en de integratie van inwijkelingen.

### 2) Openbare werken en verkeerswezen

Hier gaat het om problemen waarvan de oplossing afhangt van maatregelen die in gemeenschappelijk overleg worden genomen. Dat is bijvoorbeeld het geval voor de S.S.T. waarvan het tracé moet worden vastgelegd op grond van een globaal beleid dat door alle overheden wordt gesteund maar ook op grond van maatregelen die in elk deel van het land moeten worden genomen.

### 3) Het administratief toezicht

Het probleem van het administratief toezicht is heel belangrijk. Thans behoort de organieke wetgeving tot de bevoegdheid van de Staat. Het toezicht op de O.C.M.W.'s behoort tot de bevoegdheid van de Gemeenschappen. Het toezicht op de intercommu-

a) Les matières fractionnées qui ont des applications au plan national (et les décisions du « national » qui ont des conséquences pour les Régions et les Communautés);

b) Les matières aux frontières incertaines (par exemple les lits psychiatriques, la déductibilité fiscale des frais de garde des enfants).

En ce qui concerne les matières fractionnées, il souligne que de nombreuses matières relevant des Communautés ou des Régions demandent, pour leur application concrète, soit des solutions globales qui dépassent les compétences de la Communauté, soit une action concertée entre les divers niveaux de pouvoir. Tout cela ne va pas sans problème. L'orateur donne quelques exemples concrets :

#### 1) L'immigration

Il s'agit d'un problème dont la solution dépend d'actions dans divers domaines, qui dépendent de diverses autorités. En effet, l'immigration dépend de la Communauté pour « l'accueil et l'intégration des immigrés » (article 5, II, 3<sup>e</sup> de la loi du 8 août 1980).

Quelques dizaines de millions correspondent à cette compétence.

Le logement ou l'emploi et la formation dépendent de la Région wallonne, mais la sécurité sociale, le Code de la nationalité ou la discussion sur le droit de vote sont du ressort de l'Etat national.

On peut donc se demander s'il est logique et raisonnable de faire dépendre des Communautés l'accueil et l'intégration des immigrés, ce qui rend impossible la conduite d'une politique sérieuse.

L'orateur se demande s'il ne serait pas indiqué que l'Etat national redevienne compétent en matière d'accueil et d'intégration des immigrés.

#### 2) Les travaux publics et les communications

Il s'agit là de problèmes dont la solution dépend d'une action concertée. C'est par exemple le cas du T.G.V. dont le tracé met en jeu une politique globale soutenue par l'ensemble des pouvoirs publics, mais aussi des actions qui doivent être menées dans chacune des portions du territoire.

#### 3) Le problème de la tutelle

Le problème de la tutelle est important. Actuellement les lois organiques sont du ressort de l'Etat; la tutelle sur les C.P.A.S., c'est la Communauté; la tutelle sur les intercommunales et les communes, c'est la Région, mais la Communauté peut imposer des

nalen en de gemeenten behoort tot de bevoegdheid van de Gewesten, maar de Gemeenschappen kunnen een specifiek toezicht opleggen aan de provincies en aan de gemeenten. Die ingewikkelde toestand komt bijvoorbeeld tot uiting in het ontwerp-decreet van de Franse Gemeenschap dat aan de Executieve de bevoegdheid geeft al dan niet de verkoop toe te staan van een kunstwerk dat tot het openbaar erfgoed behoort.

Ook al wordt men het eens over de inhoud van dit decreet, dan nog zijn er eigenlijk vier normen nodig opdat een dergelijke toestemming zou gelden voor het hele grondgebied.

#### 4) De omroepsector

Voor de technische aspecten is de nationale overheid bevoegd, doch al het overige behoort tot de bevoegdheid van de Gemeenschappen. Het recente advies van de Raad van State heeft tot bijkomende moeilijkheden geleid omdat het stelt dat de — zelfs technische — vergunning onder de bevoegdheid van de Gemeenschappen valt, maar dat de vergunningsvoorraarden tot de nationale bevoegdheid behoren, wat de toestand uiteraard onleefbaar maakt.

Spreker vraagt zich af hoe die problemen kunnen worden opgelost. Artikel 92bis van de bijzondere wet van 8 augustus 1980 voorziet in een samenwerkingsregeling in het raam van eenieders respectieve bevoegdheden en in hetzelfde soort bevoegdheden. Die samenwerkingsregeling zal dus niet kunnen bijdragen tot de oplossing van de hierboven aangehaalde problemen.

Naar zijn mening zou het begrip «acties en programma's die de belangen van een Gemeenschap of een Gewest overschrijden» (artikel 6bis, § 3, b, van de bijzondere wet van 8 augustus 1980) moeten worden uitgebreid in navolging van de regeling die voor het wetenschappelijk onderzoek is uitgewerkt.

Bovendien moet worden vastgesteld dat in de regeling voor het wetenschappelijk onderzoek de Staat gezamenlijk met de Gemeenschappen en de Gewesten initiatieven kan nemen. Niets verhindert dat het omgekeerde plaatsheeft. Een dergelijke regeling zou een goede basis vormen voor gemeenschappelijke actie.

In antwoord op een vraag van de Vice-Eerste Minister merkt het lid op dat de regeling bepaald in artikel 6bis niet enkel in één richting zou werken en dat ze niet hoeft uit te draaien op een afbrokkeling van de nationale bevoegdheden.

Spreker pleit vervolgens voor het aanbrengen van een aantal correcties op het stuk van de bevoegdheden die niet duidelijk zijn afgebakend of willekeurig werden opgesplitst. Hij verwijst in het bijzonder naar:

tutelles spécifiques aux provinces et aux communes. Cet imbroglio se manifeste par exemple dans le cadre d'un décret déposé à la Communauté française et qui donne à l'Exécutif le pouvoir d'autoriser la vente d'une œuvre d'art appartenant au patrimoine public.

Si l'on est d'accord sur le fond de ce décret, il faudrait pratiquement quatre normes pour que l'ensemble du territoire soit couvert par ce type d'autorisation.

#### 4) Le secteur de l'audio-visuel

La compétence technique dépend du national mais tout le reste de la Communauté. Le récent avis du Conseil d'Etat a entraîné des difficultés supplémentaires parce qu'il prétend que l'autorisation même technique dépend de la Communauté mais que les conditions d'autorisation dépendent du national, ce qui rend bien entendu la situation totalement invivable.

L'orateur se demande comment ces problèmes peuvent être résolus. L'article 92bis de la loi spéciale du 8 août 1980 met au point un système de coopération dans le cadre des compétences respectives de chacun et dans le même type de compétence. Ce n'est donc pas par ce système de coopération que l'on arrivera à régler les problèmes qu'il a esquissés.

Il faudrait, à son avis, développer la notion d'«actions et programmes qui dépassent les intérêts d'une Communauté ou d'une Région» (art. 6bis, § 3, b), de la loi spéciale du 8 août 1980), en calquant ce système sur celui qui est mis au point pour la recherche scientifique.

Encore faut-il constater que dans le système de la recherche scientifique, l'Etat peut prendre l'initiative concurremment avec les Communautés et les Régions. Rien n'empêche cependant l'inverse. Un tel système serait une bonne base pour toute action commune.

En réponse à une question du Vice-Premier Ministre, le membre souligne que le système de l'article 6bis ne serait pas «à sens unique» et qu'il ne devrait pas mener à un effritement des compétences nationales.

L'orateur plaide ensuite pour certaines corrections concernant des matières aux frontières incertaines et arbitrairement scindées. Il cite notamment :

— De bescherming van het onroerend patrimonium: de musea behoren tot de bevoegdheid van de Gemeenschappen. Die verdeling schept aanzienlijke problemen, niet alleen in de praktijk maar ook op het niveau van de politici die er niet in slagen een algemeen cultureel beleid uit te bouwen.

— De Gemeenschappen zijn bevoegd voor de culturele aspecten van het toerisme, de Gewesten voor de economische aspecten ervan. Het is duidelijk dat alle aspecten moeten worden samengebracht, bij voorkeur onder de bevoegdheid van de Gewesten.

— De nationale overheid blijft bevoegd voor de intellectuele en industriële eigendom, doch niet voor de artistieke eigendom. Men kan zich afvragen wat de redenen zijn voor deze scheiding, aangezien de auteursrechten toch een geheel vormen.

Spreker merkt op dat het essentieel is dat de bevoegdheidspakketten duidelijk worden afgebakend, vooral in het vooruitzicht van rechtstreekse verkiezingen voor de Gewest- en Gemeenschapsraden, omdat er verschillende meerderheden tot stand zouden kunnen komen en omdat bij nieuwe instellingen de verleiding groot is om zich alle bevoegdheden toe te eisen.

Indien wij niet geconfronteerd wensen te worden met een eindeloze reeks betwistingen die systematisch uitmonden bij het Arbitraghof en dus niet het gevaar willen lopen dat wij te maken krijgen met een *gouvernement des juges*, wordt het tijd dat de bevoegdheden van alle betrokkenen duidelijk worden afgebakend.

Spreker beklemtoont dat ook de regionalisering van de landbouw van fundamenteel belang is voor zijn partij. De Regering — en met name Staatssecretaris De Keersmaeker — heeft in het verleden vijf argumenten aangehaald om de regionalisering van de landbouw te weigeren :

1. Indien de nationale Minister van Landbouw niet dezelfde bevoegdheden heeft als zijn collega's in de E.G.-Ministerraad, zou de Belgische landbouw daaronder lijden. Welnu, de Staatssecretaris vergist zich wanneer hij dit als een zekerheid voorstelt, want heel wat personen zijn van oordeel dat de belangen van de landbouwers beter gediend zijn met beslissingen van personen die de concrete toestand kennen.

2. Alles wat verband houdt met de « bodem » (ruilverkaveling, natuurbescherming, enz.) zou al overgeheveld zijn en wat nog rest zou volstrekt onidentificeerbaar zijn. Dat is fout : een probleem als de brucellose is bijvoorbeeld perfect identificeerbaar en het rijst op verschillende wijzen in beide Gewesten.

3. De economische aangelegenheden zouden op het gezagsniveau moeten worden gehouden dat de beslissingen neemt, en op het niveau dat in ieder geval uit institutioneel oogpunt verantwoordelijk is voor

— La protection du patrimoine immobilier : Les musées dépendent de la Communauté. Ce partage crée des problèmes considérables non seulement pour les praticiens mais ne permet pas non plus aux hommes politiques de définir une action culturelle globale.

— Le tourisme qui dépend pour les aspects culturels de la Communauté et pour sa partie économique de la Région. Il est clair que tous les aspects doivent être regroupés, sans doute sous la compétence de la Région.

— L'Etat national garde la propriété intellectuelle et industrielle mais pas la propriété artistique. On se demande quelles sont les raisons de cette séparation puisque les droits d'auteur forment un tout.

L'orateur souligne qu'il est essentiel de redéfinir clairement les blocs de compétences, surtout dans l'hypothèse d'élections directes des conseils régionaux et communautaires, parce qu'il pourrait y avoir des majorités différentes et parce que la tentation de nouvelles institutions est de s'approprier l'entièreté des compétences.

Si nous ne voulons pas voir se multiplier les contestations sans fin qui aboutissent systématiquement à la Cour d'arbitrage et donc au risque d'un gouvernement des juges, il est temps de définir clairement les frontières des compétences entre les uns et les autres.

L'intervenant souligne que la régionalisation de l'agriculture revêt également une importance fondamentale pour son parti. Dans le passé, le Gouvernement — notamment le secrétaire d'Etat De Keersmaeker — a invoqué cinq arguments pour refuser la régionalisation de l'agriculture :

1. Si le Ministre national de l'Agriculture ne possédait pas les mêmes compétences que ses collègues au sein du Conseil des Ministres européens, l'agriculture belge en pâtirait. Or, le Secrétaire d'Etat se trompe lorsqu'il présente cette assertion comme une certitude, car bon nombre de gens considèrent que les intérêts des agriculteurs seraient mieux servis par des décisions émanant de personnes qui connaissent la situation concrète.

2. Tout ce qui a trait au « sol » (remembrement, protection de la nature, etc.) serait déjà transféré et le reste serait tout à fait impossible à identifier. C'est faux : un problème comme la brucellose, par exemple, est parfaitement identifiable et se pose différemment dans les deux Régions.

3. Les matières économiques devraient être maintenues au niveau d'autorité qui prend les décisions et au niveau responsable, en tout cas du point de vue institutionnel, de l'exécution des décisions européennes.

de uitvoering van de Europese beslissingen. Ook dit argument is absurd, want in dat geval zouden de Gemeenschappen en Gewesten alle aangelegenheden moeten afstaan waarvoor de E.G. op enigerlei wijze bevoegd is.

4. Ook in Duitsland worden de beslissingen op federaal vlak genomen, omdat alleen die federale overheid — na overleg met de deelgebieden — over alle elementen beschikt om op Europees vlak te onderhandelen. Ook dit argument snijdt volgens spreker geen hout.

5. Het is ondenkbaar dat de nationale Minister tijdens onderhandelingen op E.G.-vlak verplicht zou zijn om na elk tegen voorstel dat wordt geformuleerd «in de coulissen» overleg te gaan plegen. Volgens spreker is dat hoegenaamd niet ondenkbaar.

Al die argumenten komen erop neer dat een regionalisering van de landbouw uitgesloten zou zijn omdat alleen de nationale Minister of Staatssecretaris aan de Europese tafel mag aanzitten. Ze doen hier echter niet ter zake omdat ze verband houden met een ander probleem, nl. dat van de internationale vertegenwoordiging van de Gemeenschappen en Gewesten. Tot besluit stelt spreker dat zijn partij om de bovengenoemde redenen voorstander is van een regionalisering van de landbouw.

Aansluitend op de uiteenzetting van de vorige spreker stelt een lid dat het fout zou zijn, te denken dat de regionalisering van de landbouw een louter «Franstalige» eis is. Ook zijn partij is er voorstander van, o.m. omdat het meest geschikte instrument voor het voeren van een preventief milieubeleid t.o.v. de landbouw, het Landbouwinvesteringsfonds is. Alleen al om een coherente actie op milieuvlak mogelijk te maken, is een regionalisering van de landbouw aangewezen.

### III. REPLIEKEN

Een ander lid heeft de indruk dat sommige sprekers de klok enkele jaren willen terugdraaien.

Hij somt een aantal punten op die hij in ieder geval onbespreekbaar acht in het kader van de derde korf:

1. Wijzigingen van de financieringswet van 16 januari 1989 (met uitzondering evenwel van wijzigingen die verband houden met de overdracht van de residuaire bevoegdheid aan de deelgebieden);

2. Wijzigingen van het statuut van Brussel (dat het resultaat is van een onvolmaakt, maar toch bevredigend compromis);

3. De omvorming van het Arbitragehof tot een Grondwettelijk Hof (omdat die niet in ons institutioneel kader past, omdat ze dreigt te leiden tot een

nes. Cet argument est absurde, lui aussi, car dans un tel cas, les Communautés et les Régions devraient renoncer à toutes les matières pour lesquelles la C.E.E. dispose d'une compétence quelconque.

4. En Allemagne aussi, les décisions sont prises au niveau fédéral, parce que cette autorité fédérale est la seule — après concertation avec les entités fédérées — à disposer de tous les éléments pour négocier à l'échelon européen. Aux yeux de l'intervenant, cet argument non plus ne tient pas debout.

5. Il est impensable que lors de négociations sur le plan européen, le Ministre national soit contraint de procéder à une concertation «dans les coulisses» après chaque contreproposition. Pour l'intervenant, cela n'est absolument pas impensable.

Tous ces arguments reviennent à dire qu'une régionalisation de l'agriculture serait exclue parce que seul le Ministre national ou le secrétaire d'Etat national peut s'asseoir à la table européenne. Ces arguments manquent pourtant de pertinence, parce qu'ils ont trait à un autre problème, celui de la représentation internationale des Communautés et des Régions. L'intervenant conclut en disant que son parti soutient une régionalisation de l'agriculture pour les raisons énoncées ci-dessus.

Un commissaire enchaîne en affirmant qu'il serait erroné de croire que la régionalisation de l'agriculture soit une revendication purement «francophone». Son parti la préconise également, notamment parce que le Fonds d'investissement agricole est l'instrument le plus approprié pour mener une politique de l'environnement préventive par rapport à l'agriculture. Il est indiqué de régionaliser cette dernière, ne fût-ce que pour permettre une action cohérente en matière d'environnement.

### III. REPLIQUES

Un autre commissaire a l'impression que certains intervenants veulent retourner quelques années en arrière.

Il énumère un certain nombre de points qui, à son avis, ne peuvent en aucun cas être discutés dans le cadre de la troisième corbeille :

1. Modifications à la loi de financement du 16 janvier 1989 (à l'exception toutefois de modifications relatives au transfert du pouvoir résiduel aux entités fédérées);

2. Modifications au statut de Bruxelles (le résultat d'un compromis imparfait, mais satisfaisant malgré tout);

3. La transformation de la Cour d'arbitrage en une Cour constitutionnelle (parce que celle-ci ne convient pas à notre cadre institutionnel, qu'elle risque

«gouvernement des juges» en omdat het Hof van Straatsburg volstaat voor de handhaving van de fundamentele rechten);

#### 4. De hiërarchie der normen.

Daarentegen moeten de volgende vier punten wél worden besproken:

1. De vervollediging van de overdracht van bevoegdheden:

— door de uitvoering van wat reeds bestaat (o.m. de overheveling van de administratie);

— door de vervollediging van de bevoegdheids-pakketten (o.m. de overheveling van de landbouw, die niet wordt uitgesloten door het regeerakkoord).

2. De proportionele verdeling van de Belgische zetels in het Europees Parlement:

3. De splitsing van het kiesarrondissement Brussel-Halle-Vilvoordé, ten minste voor de verkiezingen van de Raden (het regeerakkoord bepaalt immers: «Voor de verkiezingen voor het Europees Parlement kan een kiezer uit Komen zijn kiesrecht uitoefenen in een gemeente van het kiesarrondissement Ieper; een kiezer uit Voeren kan zijn kiesrecht uitoefenen in een gemeente van het arrondissement Verviers.

De bovenvermelde regeling geldt eveneens voor de parlementsverkiezingen doch niet voor de Gemeenschaps- en Gewestraden ingeval deze rechtstreeks verkozen worden. »)

Op termijn moet die splitsing leiden tot de oprichting van een provincie Vlaams-Brabant (zonder uitbreiding van Brussel).

4. Het legislatuurparlement (geen legislatuur-regeling).

\*  
\* \*

Een lid is het niet eens met het standpunt van de vorige spreker, als zou alles wat tot de vorige fase behoort, buiten de derde korf moeten worden gehouden. Met name Brussel lijdt onder de ondoorzichtige bevoegdheidsverdeling en onder allerlei overlappingen. Het lid heeft de indruk dat bij de oprichting van de Brusselse instellingen vooral is gestreefd naar een vermenigvuldiging van het aantal politieke mandaten. Het is dus allermind overbodig bepaalde krom gegroeide situaties recht te trekken in het kader van de derde fase.

Een ander lid gaat nader in op de vraag of het Arbitragehof een echt grondwettelijk hof moet worden. Naar zijn mening is het bestaan van een gemeenschappelijke visie op de fundamentele rechten en vrijheden een voorwaarde voor de leefbaarheid van een federale Staat.

d'aboutir à un «gouvernement des juges» et que la Cour de Strasbourg suffit pour le maintien des droits fondamentaux);

#### 4. La hiérarchie des normes.

Il convient, par contre, d'examiner les quatres points suivants:

1. L'achèvement du transfert de compétences:

— en exécutant les décisions qui ont déjà été prises (notamment le transfert de l'administration);

— en complétant les blocs de compétences (notamment par le transfert de l'agriculture, que l'accord de gouvernement n'exclut pas).

2. La répartition proportionnelle des sièges belges au sein du Parlement européen;

3. La scission de l'arrondissement électoral de Bruxelles-Hal-Vilvorde, du moins pour ce qui est des élections des Conseils (en effet, l'accord de gouvernement dit à ce sujet: «Pour les élections du Parlement européen, un électeur de Comines peut exercer son droit de vote dans une commune de l'arrondissement électoral d'Ypres; un électeur de Fourons peut exercer son droit de vote dans une commune de l'arrondissement de Verviers.

Cette réglementation vaudra également pour les élections législatives, mais non pour les Conseils des Communautés et des Régions si ceux-ci sont élus directement. »)

A terme, cette scission devra aboutir à la création d'une province du Brabant flamand (sans extension de Bruxelles).

4. Le parlement de législature (pas de gouvernement de législature).

\*  
\* \*

Un membre ne partage pas le point de vue du préopinant, selon lequel tout ce qui relève de la phase précédente doit être écarté de la troisième corbeille. Notamment la question de Bruxelles, qui souffre du manque de transparence en matière de répartition des compétences et est confrontée à toutes sortes de doubles emplois. L'intervenant a l'impression que lors de la création des institutions bruxelloises, l'on s'est surtout efforcé de multiplier le nombre de mandats politiques. Il ne serait donc pas du tout inutile, dans le cadre de la troisième phase, de redresser certaines situations boiteuses.

Un autre membre se penche sur la question de savoir si la Cour d'arbitrage doit devenir une véritable cour constitutionnelle. A son avis, l'existence d'une vision commune en matière de droits et libertés fondamentaux constitue l'une des conditions de viabilité d'un Etat fédéral.

De tegenstanders van een grondwettelijk hof opperen soms dat een uitbreiding van de bevoegdheden van het Arbitragehof tot een «gouvernement des juges» kan leiden. Spreker is echter van mening dat dat gevaar ook nu al bestaat, want via de artikelen 6 en 6bis kan het Arbitragehof desgewenst een algemene grondwettigheidscontrole inzake rechten en vrijheden uitoefenen. Het lid ziet dus niet in waarom de bestaande controlebevoegdheid niet zou kunnen worden uitgebreid.

Een tweede argument dat vaak wordt ingeroepen, is dat een grondwettigheidscontrole niet mogelijk is, rekening houdend met de huidige omschrijving van de rechten en vrijheden in titel II van de Grondwet.

De aanhangers van dit standpunt refereren aan het E.V.R.M. en wijzen erop dat de rechten en vrijheden daarin meer genuanceerd worden omschreven. Spreker wijst er echter op dat het E.V.R.M. het resultaat is van een compromis (en dus minder absoluut is) en dat andere landen waar een volwaardig grondwettigheidstoezicht bestaat, evenmin een dermate genuanceerde beschrijving van de rechten en vrijheden geven.

\* \* \*

De Vice-Eerste Minister wijst erop dat het Arbitragehof (m.n. in een arrest betreffende monumenten en landschappen) recentelijk heeft gesteld dat het bevoegd is om de overeenstemming te controleren van bijzondere wetten met de artikelen die aan de grondslag van die bijzondere wetten liggen en met de artikelen 6, 6bis en 17.

Er bestaat in het Arbitragehof bijgevolg een tendens tot bevoegdheidsverruiming die niet uit het oog mag worden verloren.

\* \* \*

Een lid vraagt zich af of in de derde fase niet eerder moet worden afgewerkt wat reeds bestaat in plaats van alle problemen door te schuiven naar de uitvoerende macht (overleg ...) of de rechterlijke macht (Arbitragehof ...).

Hij vraagt zich ook af of de huidige samenstelling van het Arbitragehof wel de meest wenselijke is voor een grondwettelijk hof. Een ander lid ziet in die samenstelling geen graten.

\* \* \*

Wil deze gemengde Commissie komen tot een tekst waarachter een meerderheid van haar leden zich kan scharen, dan mag «korf C» niet worden overladen,

Les adversaires d'une cour constitutionnelle objectent parfois qu'une extension des compétences de la Cour d'arbitrage pourrait mener à un «gouvernement des juges». L'orateur pense, quant à lui, que ce danger existe déjà à l'heure actuelle, la Cour d'arbitrage pouvant, si elle le souhaite, exercer un contrôle de constitutionnalité général en matière de droits et libertés, et ce en vertu des articles 6 et 6bis de la Constitution. L'intervenant ne voit donc pas pourquoi la compétence de contrôle ne pourrait pas être étendue.

Un deuxième argument souvent avancé est qu'un contrôle de constitutionnalité est impossible dans le cadre de la définition actuelle que donne des droits et libertés le titre II de la Constitution.

Les défenseurs de ce point de vue, se référant à la Convention européenne de sauvegarde des droits de l'homme et des libertés fondamentales, soulignent que les droits et libertés y sont définis de manière plus nuancée. L'intervenant rappelle toutefois que la Convention européenne de sauvegarde des droits de l'homme et des libertés fondamentales est le résultat d'un compromis (ce qui lui confère un caractère moins absolu) et il signale qu'une définition à ce point nuancée des droits et libertés fait également défaut dans d'autres pays où existe pourtant un contrôle de constitutionnalité à part entière.

\* \* \*

Le Vice-Premier Ministre souligne que la Cour d'arbitrage a dit récemment (notamment dans un arrêt relatif aux monuments et sites) être compétente pour contrôler la conformité des lois spéciales aux articles sur lesquels elles sont basées, de même qu'aux articles 6, 6bis, et 17 de la Constitution.

L'on constate donc à la Cour d'arbitrage une tendance, que l'on ne peut perdre de vue, à l'élargissement des compétences.

\* \* \*

Un membre se demande si la troisième phase ne devrait pas être l'occasion d'achever ce qui a été commencé, au lieu de renvoyer tous ces problèmes au pouvoir exécutif (concertation...) ou au pouvoir judiciaire (Cour d'arbitrage...).

Il se demande également si la composition actuelle de la Cour d'arbitrage est celle qui convient le mieux à une cour constitutionnelle. Un autre membre estime que la composition actuelle ne pose aucun problème.

\* \* \*

Un membre déclare que si la Commission mixte souhaite arriver à un texte qui emporte les suffrages de la majorité de ses membres, il convient de ne pas

aldus een lid. Hij pleit ervoor dat tijdens de volgende ronde voorrang wordt gegeven aan korf A en dat er echt zou worden onderhandeld om tot krachtlijnen te komen.

Diezelfde spreker waarschuwt er ook voor dat het fout zou zijn de discussie over de eerste of de tweede fase in de gemengde Commissie over te doen. Met name een overheveling van landbouw en/of ontwikkelingssamenwerking zou een herziening van de financieringswet en bijgevolg een heropening van het reeds vroeger gevoerde debat impliceren. Bovendien is een overheveling van de landbouw niet wenselijk omdat ze de verdediging van de belangen van onze landbouwers op Europees vlak onmogelijk zou maken.

Het lid onderstreept dat de C.V.P. zich wil houden aan het regeerakkoord, maar dat zijn partij wél bereid is te spreken over het aantal Ministers en leden van de Executieven. Het prioritaire doel van de gemengde Commissie moet echter zijn, gemeenschappelijke standpunten te formuleren met betrekking tot de hervorming van de parlementaire instellingen.

De Minister herinnert eraan dat ook de Regering punten heeft geformuleerd die in de derde korf thuis-horen.

\* \* \*

Een lid behorende tot Ecolo stelt dat zijn partij van bij het begin voorstander was van een beperking van het werkgebied van deze Commissie tot de hervorming van de parlementaire instellingen. Aangezien men bij de oprichting van de Commissie beslist heeft ook andere punten aan bod te laten komen, is het echter niet meer dan logisch dat nu ook rekening wordt gehouden met de voorstellen van de commissieleden.

Zijn partij acht het wenselijk dat de volgende onderwerpen in de derde korf worden opgenomen :

1. de regionalisering van de landbouw (het Vlaamse en het Waalse Gewest moeten worden betrokken bij de besluitvorming);
2. de communautarisering van de ontwikkelings-samenwerking (die om culturele redenen meer wenselijk is dan een regionalisering);
3. punctuele verbeteringen van de financieringswet;
4. een herformulering van de rechten en vrijheden van titel II van de Grondwet (opnemming van de economische en sociale rechten in die titel) en vervolgens (maar minder dringend) de omvorming van het Arbit-

surcharger la corbeille C. Il plaide pour qu'au prochain tour, la priorité soit donnée à la corbeille A et pour que soient engagées de véritables négociations en vue de dégager un certain nombre de lignes de force.

L'intervenant met également en garde contre l'erreur qui consisterait à recommencer, dans le cadre de la Commission mixte, la discussion relative aux première et deuxième phases. Ainsi, un transfert de l'agriculture et/ou de la coopération au développement impliquerait une révision de la loi de financement et, par conséquent, une réouverture des débats déjà menés antérieurement. Il ajoute que la régionalisation de l'agriculture n'est pas souhaitable puisqu'elle rendrait impossible la défense des intérêts de nos agriculteurs au niveau européen.

L'intervenant souligne que le C.V.P. souhaite s'en tenir à l'accord de gouvernement, mais que son parti est néanmoins disposé à débattre la question du nombre de ministres et de membres des Exécutifs. Toutefois, l'objectif prioritaire de la Commission mixte doit être de formuler des points de vue communs concernant la réforme des institutions parlementaires.

Le Ministre rappelle que le Gouvernement a lui aussi relevé un certain nombre de points qui font partie de la troisième corbeille.

\* \* \*

Un membre appartenant au groupe Ecolo déclare que, dès le début, son parti a été partisan d'une limitation du champ d'action de la Commission pour la réforme des institutions parlementaires. Toutefois, puisqu'au moment de la création de la Commission, il a été décidé que d'autres problèmes seraient également abordés, il convient à présent de tenir compte des propositions présentées par les commissaires.

Son parti juge souhaitable d'inclure dans la troisième corbeille les points suivants :

1. la régionalisation de l'agriculture (les Régions flamande et wallonne doivent être associées au processus décisionnel);
2. la communautarisation de la coopération au développement (préférable pour des raisons culturelles à une régionalisation);
3. des corrections ponctuelles à apporter à la loi de financement;
4. une reformulation des droits et libertés figurant au titre II de la Constitution (il convient d'inclure dans ce titre les droits économiques et sociaux), suivie (mais dans une mesure moins urgente) d'une transfor-

tragehof tot een grondwettelijk hof. Spreker zou het niet ongepast achten mocht hiervoor opnieuw een gemengde Commissie worden opgericht.

\*  
\* \*

Een lid stelt duidelijk dat de P.V.V. niet zal aanvaarden dat de Commissie zich tot korf A beperkt. Hij herinnert eraan dat was afgesproken dat alle korven zouden worden besproken en hij voegt er aan toe dat uit de paritaire samenstelling van de Commissie duidelijk blijkt dat het niet de bedoeling was dat zij zich zou beperken tot de uitvoering van het regeerakkoord. Indien het standpunt van de vertegenwoordiger van de C.V.P. ook dat is van de regeringsmeerderheid, dan zal hij zijn fractie moeten raadplegen om te zien of die nog aan de tweede ronde wil deelnemen.

Een ander lid sluit zich bij dat standpunt aan. Hij meent dat tijdens de volgende vergadering duidelijke afspraken moeten worden gemaakt met betrekking tot de procedure.

\*  
\* \*

Een lid behorende tot de C.V.P.-fractie verduidelijkt zijn stelling: het feit dat voorrang wordt gegeven aan korf A, sluit zeker niet uit dat andere punten worden besproken. Het werk van deze Commissie mag niet beperkt blijven tot het maken van een inventaris. In geen geval kan zijn standpunt voor bepaalde partijen een alibi zijn om niet langer deel te nemen aan de werkzaamheden van de gemengde Commissie.

Diverse leden sluiten zich bij dat standpunt aan. Een ander lid is ook die mening toegedaan, maar onderstreept niettemin dat sommige punten van korf C (m.n. de overheveling van de landbouw) even belangrijk zijn als korf A.

\*  
\* \*

Een lid behorende tot Agalev beklemtoont dat de afdwingbaarheid van Europese en internationale normen voor haar partij een prioriteit is. Het regeerakkoord bepaalt overigens uitdrukkelijk dat bij de overdracht van exclusieve bevoegdheden naar de Gemeenschappen en Gewesten een regeling zou worden getroffen met betrekking tot die afdwingbaarheid. Ten tweede is ten tijde van de besprekking van de bevoegheidsoverdracht (o.m. door Vice-Premier Moureaux) gesteld dat die kwestie moet geregeld worden voor 1 januari 1989. Het is dan ook wenselijk dat deze Commissie een voorstel van oplossing zou formuleren, in welk geval de partij van het lid voorstander is van een substitutierecht.

mation de la Cour d'arbitrage en cour constitutionnelle. L'intervenant ne trouverait pas inopportun de créer à cette fin une nouvelle Commission mixte.

\*  
\* \*

Un membre annonce que le P.V.V. n'acceptera pas que la Commission se limite à la corbeille A. Il rappelle que l'on avait convenu d'examiner toutes les corbeilles et ajoute que la composition paritaire de la Commission est la preuve que celle-ci a été créée dans une optique dépassant la simple mise en œuvre de l'accord de gouvernement. Si le point de vue du représentant du C.V.P. est également celui de la majorité gouvernementale, l'intervenant devra consulter son groupe pour voir si celui-ci souhaite encore participer au deuxième tour.

Un autre membre partage ce point de vue. Il propose que des décisions précises soient prises lors de la prochaine réunion en ce qui concerne la procédure à suivre.

\*  
\* \*

Un membre appartenant au groupe C.V.P. précise sa position: le fait que l'on donne priorité à la corbeille A n'exclut certainement pas que d'autres points soient abordés. Le travail de la Commission ne peut se limiter à l'établissement d'un inventaire. En aucun cas, son point de vue ne pourra servir d'alibi à certains partis pour ne plus participer aux travaux de la Commission mixte.

Plusieurs membres partagent ce point de vue. Un autre membre est du même avis, mais souligne néanmoins que certains points de la corbeille C (notamment le transfert de l'agriculture) sont tout aussi importants que ceux de la corbeille A.

\*  
\* \*

Un membre appartenant au groupe Agalev souligne que la mise en œuvre de la force obligatoire de normes européennes et internationales constitue l'une des priorités de son parti. En outre, l'accord de gouvernement dispose clairement qu'en cas de transfert de compétences exclusives aux Communautés et Régions, des mesures seront prises pour régler le problème de la mise en œuvre de la force obligatoire. Deuxièmement, au moment des discussions concernant le transfert des compétences, il a été dit (notamment par le Vice-Premier Ministre Moureaux) que cette question devrait être réglée pour le 1<sup>er</sup> janvier 1989. Il serait, dès lors, souhaitable que la Commission formule une proposition de solution à cet égard, auquel cas le parti de l'intervenant serait partisan d'un droit de substitution.

Mocht een dergelijke oplossing niet mogelijk zijn, dan moet op zijn minst worden voorzien in een tijds-schema voor de oplossing van dit probleem.

Wanneer wordt gesproken over het substitutie-recht, wordt al te vaak een beknotting van de bevoegdheden van de Gemeenschappen en Gewesten gevreesd. Intussen verliest men echter uit het oog dat vele normen de bescherming van de burger beogen en dat diens belangen door de niet-toepassing ervan worden geschaad. Sprekers partij blijft ervan overtuigd dat het fout was de bevoegdheid voor het milieubeleid volledig naar de Gewesten over te hevelen.

Bovendien doet de « verkaveling » van het beleid inzake volksgezondheid ernstige problemen rijzen. Indien er op dit vlak dan al geen wijziging van de bevoegdheidsverdeling komt, dan moeten op zijn minst de overlegprocedures worden geherstructureerd om te vermijden dat mensen die zich reeds moeizijk kunnen verdedigen, het gelag betalen van deze hervormingen.

Spreker is geen voorstander van een communautarisering van de ontwikkelingssamenwerking, maar is wel bereid te onderzoeken hoe de Gemeenschappen bij bepaalde aspecten ervan kunnen worden betrokken.

Tot slot acht spreker het aangewezen dat deze Commissie zich — in het kader van de revalorisatie van het Parlement — zou buigen over een versteviging van het statuut van de parlementsleden (regeling van een politiek verlof, voorrang van het politieke werk op het sociale dienstbetoon enz.). Het heeft immers geen zin dat wij ons blindstaren op geld- en bevoegdheidskwesties, als we ons Parlement niet optimaal doen functioneren. Spreker sluit zich op dat punt aan bij de partijen die voor een radicale beperking van het aantal nationale, regionale en communautaire « excellencies » pleiten.

#### **IV. MEER IN HET BIJZONDER DE GEWEST- EN GEMEENSCHAPSBEVOEGDHEDEN EN DE FINANCIERING**

##### **A. DE GEWESTBEVOEGDHEDEN**

##### **B. DE GEMEENSCHAPSBEVOEGDHEDEN**

##### **C. DE FINANCIERING**

##### **D. TOELICHTING BIJ HET STATUUT**

1. De Gewestbevoegdheden en de Gemeenschapsbevoegdheden

2. De financiering

Si une telle solution devait s'avérer impossible, il conviendrait pour le moins de prévoir un calendrier pour la résolution de ce problème.

Lorsqu'il est question de droit de substitution, on craint par trop souvent une limitation des compétences des Communautés et Régions. Cependant, on perd de vue que de nombreuses normes ont pour but de protéger le citoyen et que l'on nuit à ses intérêts en ne les appliquant pas. Le parti de l'intervenant reste convaincu que l'on a commis une erreur en transférant entièrement aux Régions les compétences en matière d'environnement.

En outre, le « morcellement » de la politique en matière de santé publique pose de sérieux problèmes. Si la répartition des compétences dans ce domaine ne fait l'objet d'aucune modification, il conviendrait pour le moins de restructurer les procédures de concertation afin d'éviter que des personnes qui éprouvent déjà des difficultés à se défendre ne fassent les frais de ces réformes.

L'intervenant n'est pas partisan d'une communautarisation de la coopération au développement, mais est toutefois disposé à examiner de quelle manière les Communautés pourraient être associées à certains aspects de cette politique.

Pour terminer, l'intervenant aimerait que — dans le cadre de la revalorisation du Parlement — la Commission se penche sur un renforcement du statut des parlementaires (réglementation du congé politique, priorité du travail politique sur l'action sociale, etc.). En effet, à quoi bon perdre son temps à des questions financières et des problèmes de compétence, tant que nous ne faisons pas fonctionner notre Parlement de manière optimale ? A ce propos, l'intervenant s'associe au point de vue des partis qui plaident en faveur d'une limitation radicale du nombre des « excellences » nationales, régionales et communautaires.

#### **IV. PLUS PARTICULIEREMENT LES COMPETENCES REGIONALES ET COMMUNAUTAIRES ET LE FINANCEMENT**

##### **A. LES COMPETENCES REGIONALES**

##### **B. LES COMPETENCES COMMUNAUTAIRES**

##### **C. LE FINANCEMENT**

##### **D. COMMENTAIRE DU POINT DE VUE**

1. Les compétences régionales et les compétences communautaires

2. Le financement

Leden van de P.R.L.-fractie geven kennis van een nota waarin het standpunt van hun partij wordt uiteengezet over de problemen van de Gewestbevoegdheden en de financiering.

#### A. DE GEWESTBEVOEGDHEDEN

De gewestelijke bevoegdheden staan momenteel gedefinieerd in de artikelen 6 tot 11, 13 en 14, en 87 van de bijzondere wet van 8 augustus 1980 tot hervorming der instellingen, gewijzigd door de bijzondere wet van 8 augustus 1988.

De nieuwe lijst van Gewestbevoegdheden voorgesteld door de P.R.L. houdt rekening met de talrijke praktische problemen die tot dusver zijn opgedoken en voorziet in de overdracht van nationale en gemeenschapsbevoegdheden naar de Gewesten.

Het doel van de P.R.L. is de bevoegdheden efficiënter en op een wijze die meer overeenstemt met de werkelijkheid, te verdelen tussen de Gemeenschappen en de Gewesten, met name inzake de persoonsgebonden aangelegenheden.

De gekozen criteria zijn ten eerste de binding met het grondgebied. De landbouw zal aldus worden geregionaliseerd. Ten tweede, de noodzaak het specifiek toezicht op de O.C.M.W.'s onder te brengen bij de bevoegdheden inzake het toezicht op de ondergeschikte besturen.

Ten slotte zullen de bevoegdheden die te maken hebben met het werkgelegenheidsbeleid worden geregionaliseerd.

Het wetenschappelijk onderzoek daarentegen wordt opgedragen aan de Gemeenschappen en tevens aan de centrale Staat.

Met het oog op de duidelijkheid, werden de opschriften van de verschillende rubrieken eveneens gewijzigd :

1. Ruimtelijke ordening
  - Stedebouw en ruimtelijke ordening;
  - De rooiplannen van de gemeentewegen;
  - De industriezones;
  - De stadsvernieuwing;
  - De vernieuwing van afgedankte bedrijfsruimten;
  - Het grondgebied;
  - Monumenten en landschappen;
  - \* Toerisme (1).

(1) Bij de wijzigingen die door de P.R.L. worden aangebracht staan sterretjes in plaats van streepjes.

Des membres appartenant au groupe P.R.L. communiquent une note exposant le point de vue de leur parti en ce qui concerne les problèmes des compétences régionales et le financement.

#### A. LES COMPETENCES REGIONALES

Les compétences régionales sont définies à l'heure actuelle par les articles 6 à 11, 13 et 14, et 87 de la loi spéciale du 8 août 1980 de réformes institutionnelles modifiée par la loi spéciale du 8 août 1988.

La nouvelle liste des compétences régionales proposée par le P.R.L. tient compte des multiples problèmes pratiques qui se sont posés jusqu'à présent et prévoit des transferts de compétences des plans national et communautaire vers les Régions.

La volonté du P.R.L. est de répartir de façon plus efficiente et plus conforme à la réalité des compétences entre les Communautés et les Régions, notamment en ce qui concerne les matières personnalisables.

Les critères retenus sont d'abord le rattachement au territoire régional. Ainsi, l'agriculture sera régionalisée. En second lieu, la nécessité d'inclure parmi les compétences liées à la tutelle sur les pouvoirs subordonnés la tutelle spécifique sur les C.P.A.S.

Enfin, les compétences annexes à la politique de l'emploi sont régionalisées.

Quant à la recherche scientifique, elle est confiée concurremment à la Communauté et à l'Etat central.

Dans un souci de clarté, les intitulés de nombreuses rubriques ont également été modifiés :

1. L'aménagement du territoire
  - L'urbanisme et l'aménagement du territoire;
  - Les plans d'alignement de la voirie communale;
  - Les zonings industriels;
  - La rénovation urbaine;
  - La rénovation des sites d'activité économique désaffectés;
  - La politique foncière;
  - Les monuments et les sites;
  - \* Tourisme (1).

(1) Les modifications apportées par le P.R.L. sont précédées d'un astérisque au lieu d'un tiret.

## 2. Leefmilieu

- De bescherming van het leefmilieu (in het kader van de wettelijke normen, daaronder begrepen het vaststellen van algemene en sectoriële normen met erbijdraging van de Europese of nationale normen);
- Het afvalstoffenbeleid (met uitzondering van de radioactieve afval);
- De politie van de gevaarlijke, ongezonde en hinderlijke bedrijven.

## 3. De landinrichting en het natuurbehoud

- De ruilverkaveling van landeigendommen en de landinrichting;
- De natuurbescherming en het natuurbehoud (met uitzondering van de in-, uit- en doorvoer van uitheemse plantensoorten evenals van uitheemse diersoorten);
- De groene ruimten en de bossen;
- De jacht (met uitzondering van de wapens) en de vogelvangst;
- De riviervisvangst en de visteelt;
- De landbouwhydraulica en de onbevaarbare waterlopen;
- De ontwatering;
- De polders en wateringen met inbegrip van de dijken.

## 4. De huisvesting

- Het volledige huisvestingsbeleid.  
(Saneringspremies, de Waalse huisvestingsmaatschappij, het Waalse Fonds van de Bond van de Grote en Jonge Gezinnen, diverse tegemoetkomingen.)

## 5. De openbare werken en het vervoer

- De wegen en hun aanhorigheden;
- De waterwegen en hun aanhorigheden;
- De havens en hun aanhorigheden;
- De zeewering;
- De dijken;
- De veerdiensten;
- De openbare luchthavens met uitzondering van de luchthaven Brussel-Nationaal;
- Het gemeenschappelijk stads- en streekvervoer met inbegrip van de taxidiensten;
- De loodsdiensten en de bebakeningsdiensten evenals de reddings- en sleepdiensten.

## 6. Het waterbeleid

- De waterproductie en de watervoorziening
- De zuivering van afvalwater, evenals het vaststellen van de lozingsvoorraarden in het raam van de Europese of nationale normen;
- De riolering.

## 7. De economie

- Het economisch beleid;

## 2. L'environnement

- La protection de l'environnement (dans le cadre des normes légales, en ce compris la fixation des normes générales et sectorielles dans le respect des normes européennes ou nationales);
- La politique des déchets (sauf les déchets radioactifs);
- La police des établissements dangereux, insalubres et incommodes.

## 3. La rénovation rurale et la conservation de la nature

- Le remembrement des biens ruraux et la rénovation rurale;
- La protection et la conservation de la nature (excepté les exportations, les importations et le transit des végétaux et des animaux non indigènes);
- Les espaces verts et les forêts;
- La chasse (sauf les armes) et la tenderie;
- La pêche fluviale et la pisciculture;
- L'hydraulique agricole et les cours d'eau non navigables;
- Le démergement;
- Les polders et les wateringues y compris les digues.

## 4. Le logement

- Toute la politique du logement.  
(Primes à la réhabilitation, Société wallonne du Logement, Fonds wallon de la Ligue des Familles nombreuses, aides diverses.)

## 5. Les travaux publics et les transports

- Les routes et leurs dépendances;
- Les voies hydrauliques et leurs dépendances;
- Les ports et leurs dépendances;
- Les défenses côtières;
- Les digues;
- Les services de bacs;
- Les aéroports publics sauf Bruxelles-National;
- Les transports urbains et vicinaux (y compris les taxis);
- Les services de pilotage, remorquage, balisage et sauvetage.

## 6. Politique de l'eau

- La production et la distribution;
- L'épuration des eaux usées, y compris l'établissement des conditions de déversement dans le cadre des normes européennes ou nationales;
- L'égouttage.

## 7. L'économie

- La politique économique;

— De gewestelijke aspecten van het kredietbeleid met inbegrip van de oprichting en het beheer van de openbare kredietinstellingen;

— Het afzet- en uitvoerbeleid, onverminderd een nationaal beleid van coördinatie, bevordering en samenwerking ter zake, door middel van daartoe geschikte instellingen en instrumenten;

— De aanvullende of suppletieve hulp aan landbouwbedrijven; de Gewesten worden betrokken bij het beheer van het Landbouwfonds en het Landbouwinvesteringsfonds;

— De natuurlijke rijkdommen.

#### 8. Het energiebeleid

— De distributie en het plaatselijk vervoer van elektriciteit door middel van netten waarvan de nominale spanning lager is dan 70 000 volt;

— De openbare gasdistributie;

— De aanwending van mijngas en van gas afkomstig van hoogovens;

— De netten voor warmtevoorziening op afstand;

— De valorisatie van steenbergen;

— De nieuwe energiebronnen (met uitzondering van die welke verband houden met kernenergie);

— De terugwinning van energie;

— Het rationeel energieverbruik.

#### 9. De ondergeschikte besturen en het toezicht

— De werkwijze, de controle en de vaststelling van het ambtsgebied van verenigingen van gemeenten tot nut van het algemeen;

— De algemene financiering van de gemeenten, de agglomeraties en federaties van gemeenten en de provincies (met uitzondering van de provincie Brabant), en de financiering van de opdrachten;

— De organisatie en de uitoefening van het administratief toezicht op de gemeenten, de federaties en agglomeraties van gemeenten en op de provincies met uitzondering van de punten waarvoor de nationale overheid bevoegd blijft (*cf. supra*);

\* Toezicht op de O.C.M.W.'s met inbegrip van het Fonds en het Bijzonder Fonds.

#### 10. Het tewerkstellingsbeleid

— Beroepsomscholing en -bijscholing;

\* De «F.O.R.E.M.»-opleiding;

— De arbeidsbemiddeling;

— De programma's voor wedertewerkstelling;

— De toepassing van de normen betreffende de tewerkstelling van buitenlandse arbeidskrachten.

#### 11. Sociale hulpverlening

\* Subsidies aan studie-, voorlichtings- en coördinatiecentra voor sociale aangelegenheden;

\* Subsidies aan centra voor maatschappelijke dienstverlening;

— Les aspects régionaux de la politique du crédit, en ce compris la création et la gestion des organismes publics de crédit;

— La politique des débouchés et des exportations sans préjudice d'une politique nationale de coordination, de promotion et de coopération en la matière au moyen d'institutions et d'instruments appropriés;

— Les aides complémentaires ou supplétives aux entreprises agricoles; les Régions sont associées à la gestion du Fonds agricole et du Fonds d'investissement agricole;

— Les richesses naturelles.

#### 8. La politique de l'énergie

— La distribution et le transport local d'électricité en dessous de 70 000 volts;

— La distribution publique de gaz.

— L'utilisation du grisou et du gaz de hauts fourneaux;

— Les réseaux de distribution de chaleur à distance;

— La valorisation des terrils;

— Les sources nouvelles d'énergie (sauf le nucléaire);

— La récupération d'énergie;

— L'utilisation rationnelle de l'énergie.

#### 9. Les pouvoirs subordonnés et la tutelle

— Les modalités de fonctionnement, de contrôle et de fixation du ressort des associations de communes dans un but d'utilité publique;

— Le financement général des communes, agglomérations, fédérations de communes et des provinces (sauf la province de Brabant), y compris le financement des missions;

— L'organisation et l'exercice de la tutelle administrative sur les communes, fédérations et agglomérations de communes et sur les provinces, sauf les points retenus en matière nationale dans les fonctions d'autorité (*cf. supra*);

\* Tutelle sur les C.P.A.S., y compris le Fonds et le Fonds spécial.

#### 10. La politique de l'emploi

— La reconversion et le recyclage professionnel;

\* La formation F.O.R.E.M.;

— Le placement des chômeurs;

— Les programmes de remise au travail;

— L'application des normes concernant l'occupation des travailleurs étrangers.

#### 11. L'aide sociale

\* Les subsides à des organismes d'étude, d'orientation et de coordination en matière sociale;

\* Les subventions aux centres de service social;

\* Subsidies aan reclasseringinstellingen en opvangcentra die sociaal actief zijn ten aanzien van delinquenten en sociaal gehandicapten;

\* Het Bijzonder Fonds voor Noodlijdenden.

## 12. Het gezinsbeleid

\* De toelagen aan verenigingen die allerhande activiteiten organiseren met het oog op de bevordering van de gezinsopvoeding;

\* De toelagen aan privé-instellingen voor gezinshulp;

\* De toelagen aan openbare instellingen voor gezinshulp;

\* De toelagen aan de tele-onthaalcentra.

## 13. Het landbouwbeleid

\* Het beleid inzake gezondheidszorg;  
\* Informatie;  
\* Technische begeleiding van de bedrijven zowel op het gebied van de dierlijke produkten als op het gebied van de plantaardige produkten;

\* De financiële begeleiding;

\* De dienst voor samenwerking in de landbouw en voor het investeringsbeleid;

\* De afzet van land- en tuinbouwprodukten;

\* De dienst voor handelsbetrekkingen;

\* De dienst voor de internationale organisaties;

\* De uitwerking van alle bepalingen in verband met de oriëntatie van de landbouw, het gemeenschappelijk landbouwbeleid en het E.O.G.F.L.

## B. DE GEMEENSCHAPSBEVOEGDHEDEN

De gemeenschapsbevoegdheden worden momenteel toegekend door artikel 59bis, § 2, § 2bis, § 3 en § 4 van de Grondwet.

De P.R.L. stelt bepaalde wijzigingen voor, met name bevoegdheidsoverdrachten ten gunste van de Gewesten.

De nieuwe verdeling laat de Gewesten de bevoegdheid voor de persoonsgebonden aangelegenheden, met name die welke betrekking hebben op het eigenlijke gezondheidsbeleid.

In audiovisuele aangelegenheden krijgen zij de technische middelen die onmisbaar zijn voor de harmonieuze ontwikkeling van de sector.

Le bevoegdheden inzake het wetenschappelijk onderzoek worden door de Gemeenschappen en de centrale Staat samen uitgeoefend.

### 1. De culturele aangelegenheden

- De bescherming en de luister van de taal;
- De Schone Kunsten;

\* Les subsides à des organismes de réadaptation et à des institutions d'accueil qui collaborent à l'action sociale à l'égard des délinquants et des handicapés sociaux;

\* Le Fonds spécial des indigents.

## 12. La politique familiale

\* Les subventions aux associations organisant des actions de toute nature en vue de promouvoir l'éducation familiale;

\* Les subventions aux organismes d'aide familiale privés;

\* Les subventions aux organismes d'aide familiale publics;

\* Les subsides aux centres de télé-accueil.

## 13. La politique en matière d'agriculture

\* La politique sanitaire;

\* L'information;

\* L'encadrement technique des exploitations tant au niveau des production animales que végétales;

\* L'encadrement financier;

\* Le service de coopération agricole et de politique d'investissement;

\* Les débouchés agricoles et horticoles;

\* Le service des relations commerciales;

\* Le service des organisations internationales;

\* La mise en œuvre de toutes les dispositions d'orientation agricole, de la P.A.C. et du F.E.O.G.A.

## B. LES COMPETENCES COMMUNAUTAIRES

Les compétences communautaires sont actuellement attribuées par l'article 59bis, § 2, § 2bis, § 3 et § 4 de la Constitution.

Le P.R.L. propose certaines modifications et spécialement des transferts de compétence en faveur des Régions.

La nouvelle répartition conserve aux Communautés la compétence pour les matières personnalisables se rattachant notamment au domaine de la santé proprement dit.

En matière audiovisuelle, elles se voient enrichies des moyens techniques indispensables au développement harmonieux du secteur.

La recherche scientifique est exercée concurremment par les Communautés et l'Etat central.

### 1. Les matières culturelles

- La défense et l'illustration de la langue;
- Les Beaux-Arts;

- Het cultureel patrimonium, de musea;
  - De bibliotheken, de discotheken;
  - \* De radio, T.V., daaronder begrepen de handelsreclame en de noodzakelijke technische middelen;
  - De bevordering van de vorming van onderzoekers;
  - Het jeugdbeleid;
  - De permanente opvoeding en de culturele animatie;
  - De lichamelijke opvoeding en de sport;
  - De hulp aan de pers.
- 2. Onderwijs**
- Het basisonderwijs;
  - Het secundair onderwijs;
  - Het buitengewoon onderwijs;
  - Het universitair onderwijs;
  - Het niet-universitair hoger onderwijs;
  - De P.M.S.-centra;
  - De studiebeurzen;
  - Het onderwijs voor sociale promotie;
  - De voorschoolse vorming in de peutertuinen;
  - De naschoolse en buitenschoolse vorming;
  - De artistieke vorming;
  - De intellectuele, morele en sociale vorming;
  - \* De permanente vorming van de middenstand.

### 3. Sociale hulpverlening

- \* De subsidies aan verenigingen betreffende het voorkomen van handicaps, de sociale promotie en integratie van de gehandicapten;
- \* De subsidies aan de diensten voor vroege hulp en de begeleidingsdiensten voor gehandicapten die niet in een instelling verblijven;
- \* Het Nationaal Fonds voor de sociale reclassering van minder-validen;
- \* Jeugdbescherming;
- \* De post-penitentiaire sociale hulpverlening;
- \* De subsidies aan de centra voor hulpverlening inzake sexualiteit, huwelijk en gezin.

### 4. Gezondheidsbeleid

- \* De subsidies voor de bevordering van het onderzoek op het gebied van de gezondheid;
- \* De geneeskundige controle in sportzaken;
- \* De anti-dopingsanalyses en -stalen;
- \* De algemene profylaxe;
- \* De gezondheidsopvoeding;
- \* De sociale ziekten;
- \* De educatieve en preventieve instellingen;

- Le patrimoine culturel, les musées;
  - Les bibliothèques, les discothèques;
  - \* La radio, la TV y compris la publicité commerciale et les moyens techniques nécessaires;
  - L'encouragement à la formation des chercheurs;
  - La politique de la jeunesse;
  - L'éducation permanente et l'animation culturelle;
  - L'éducation physique et les sports;
  - Le soutien à la presse.
- 2. L'enseignement**
- L'enseignement fondamental;
  - L'enseignement secondaire;
  - L'enseignement spécial;
  - L'enseignement universitaire;
  - L'enseignement supérieur non universitaire;
  - Les centres P.M.S.;
  - Les bourses d'études;
  - L'enseignement de promotion sociale;
  - La formation préscolaire dans les prégardiniens;
  - La formation postscolaire et parascolaire;
  - La formation artistique;
  - La formation intellectuelle, morale et sociale;
  - \* La formation permanente des classes moyennes.
- 3. L'aide sociale**
- \* Les subsides à des associations relatives à la prévention des handicaps, promotion et intégration sociale des handicapés;
  - \* Les subsides aux services d'aide précoce et aux services d'accompagnement des handicapés non hébergés en institution;
  - \* Le Fonds national de reclassement social des handicapés;
  - \* La protection de la jeunesse;
  - \* L'aide sociale post-pénitentiaire;
  - \* Les subventions aux centres d'aide et d'information sexuelles, conjugales et familiales.
- 4. La politique de la santé**
- \* Les subventions pour la promotion de la recherche dans le domaine de la santé;
  - \* Le contrôle médico-sportif;
  - \* Les analyses et flacons anti-dopage;
  - \* La prophylaxie générale;
  - \* L'éducation sanitaire;
  - \* Les maladies sociales;
  - \* Les organismes éducatifs et préventifs;

- \* De instellingen voor gezondheidsopvoeding;
- \* De geïntegreerde gezondheidscentra;
- \* De A.I.D.S.-preventie;
- \* Het N.W.K.:
- \* De dotatie voor de Koninklijke Academie voor Geneeskunde van België;
- \* Het Instituut voor hygiëne en epidemiologie;
- \* De subsidies aan de extramurale instellingen voor geestelijke gezondheidszorg;
- \* De subsidies aan instellingen voor studie en proefneming op het stuk van de geestelijke gezondheid;
- \* De subsidies inzake thuisverzorging;
- \* De subsidies aan instellingen voor de strijd tegen de toxicomanie;
- \* De subsidies aan de openbare extramurale instellingen voor geestelijke gezondheid;
- \* Het geneeskundig onderzoek in de scholen;
- \* Het Fonds voor medische, sociale en pedagogische zorg van gehandicapten;

#### 5. De bevoegdheden van de Duitstalige Gemeenschap

De bevoegdheden van de Duitstalige Gemeenschap zullen afzonderlijk worden gedefinieerd, niet door de techniek van de wettechnische verwijzing, maar door de uitvoeringswet bij artikel 59ter en de toepassing daarvan, zodat de autonomie van de Duitstalige Gemeenschap zoveel mogelijk gevrijwaard blijft.

### C. FINANCIERING

#### 1. Inleiding

De huidige financieringsregeling is bijzonder ingewikkeld. Zij behoort gewijzigd te worden opdat de Gemeenschappen en de Gewesten over de nodige middelen kunnen beschikken om hun beleid voort te zetten.

#### 2. Huidige financieringswijze van de Gemeenschappen

2.1. Momenteel wordt de begroting van de Gemeenschappen gefinancierd met de toegewezen gedeelten van :

1<sup>o</sup> de B.T.W. voor de uitgaven op het stuk van het onderwijs;

2<sup>o</sup> de personenbelasting en het kijk- en luistergeld voor de andere aangelegenheden.

Daarenboven kunnen de Gemeenschappen leningen aangaan.

2.2. De begroting van de Gewesten wordt momenteel gefinancierd met de volgende middelen:

1<sup>o</sup> niet-fiscale ontvangsten;

- \* Les organismes d'éducation sanitaire;
- \* Les centres de santé intégrés;
- \* La prévention du S.I.D.A.;
- \* L'O.N.E.;
- \* La dotation à l'Académie royale de médecine de Belgique;
- \* L'Institut d'hygiène et d'épidémiologie;
- \* Les subsides aux organismes extra-hospitaliers de santé mentale;
- \* Les subsides aux organismes d'études et d'expérimentation en santé mentale;
- \* Les subventions en matière de soins à domicile;
- \* Les subsides destinés aux organismes de lutte contre la toxicomanie;
- \* Les subsides aux organismes extra-hospitaliers de santé mentale publics;
- \* L'inspection médicale scolaire;
- \* Le Fonds de soins socio-médico-pédagogiques;

#### 5. Les compétences de la Communauté germanophone

Les compétences de la Communauté germanophone seront spécialement définies, non pas par la technique de la référence légistique mais par la loi d'exécution de l'article 59ter et par son application de façon à préserver au maximum l'autonomie de la Communauté germanophone.

### C. LE FINANCEMENT

#### 1. Introduction

Le système actuel de financement est particulièrement compliqué. Des modifications doivent y être apportées pour que les Communautés et les Régions puissent disposer des moyens indispensables à la poursuite de leur politique.

#### 2. Le financement actuel des Communautés

2.1. Le budget des Communautés est actuellement financé par des parties attribuées de :

1<sup>o</sup> la T.V.A. pour les dépenses d'enseignement;

2<sup>o</sup> l'I.P.P. et la redevance radio-télévision pour les autres matières;

Les Communautés peuvent en outre recourir à l'emprunt.

2.2. Le budget des Régions est actuellement financé par diverses ressources :

1<sup>o</sup> les recettes non fiscales;

2<sup>o</sup> eigen fiscale ontvangsten waaronder de gewestelijke belastingen;

3<sup>o</sup> toegewezen gedeelten van de opbrengst van de personenbelasting;

4<sup>o</sup> nationale solidariteitstussenkomsten.

Ook de Gewesten kunnen leningen aangaan.

### *3. Zwakke punten van de bestaande financieringsregeling*

Met betrekking tot de Gemeenschappen is het zo dat de toegewezen gedeelten van de opbrengst van de B.T.W. gebonden zijn aan het indexcijfer der consumptieprijsen. Die regeling houdt geen rekening met het groot aandeel van de personeelsuitgaven in de begroting van de Gemeenschappen, welke uitgaven onderhevig zijn aan loonsverhogingen of aan de gevolgen van interprofessionele akkoorden.

Zonder een degelijk correctief dreigt het beleid van de Gemeenschappen dus ernstig nadeel te ondervinden.

### *4. Voorstellen tot wijziging van de financieringswet*

De P.R.L. stelt voor ontvangsten en uitgaven beter op elkaar af te stemmen.

4.1. Voortaan worden de aangelegenheden waarvoor de Gemeenschappen bevoegd zijn, nog uitsluitend gefinancierd met middelen afkomstig van de B.T.W. en het kijk- en luistergeld.

Het gedeelte van de opbrengsten van de B.T.W. dat naar de Gemeenschappen gaat, zou vastgesteld worden op basis van een verdeling tussen Franstaligen en Nederlandstaligen. De bedragen zouden schommelen in het licht van de volgende drie criteria :

1<sup>o</sup> demografische ontwikkeling van elk landsdeelte;

2<sup>o</sup> ontwikkeling van het indexcijfer der consumptieprijsen;

3<sup>o</sup> ontwikkeling van de lonen in de nationale sector.

De ontvangsten van het kijk- en luistergeld worden in hun geheel gerestorneerd aan de Gemeenschappen. Te Brussel gaan zij voor 90 pct. naar de Franstaligen en voor 10 pct. naar de Nederlandstaligen.

De kosten verbonden aan de overdracht van bevoegdheden naar de Gemeenschappen worden volledig gedekt door de bedragen die als tegenprestatie aan de Gemeenschappen worden gerestorneerd.

4.2. Aan de bestaande financieringswijze van de gewestelijke aangelegenheden wordt niet geraakt.

Voorgesteld wordt dat het toegewezen gedeelte van de personenbelasting volledig naar de Gewesten gaat. Voor die overdracht kunnen twee argumenten

2<sup>o</sup> les recettes fiscales propres dont les impôts régionaux;

3<sup>o</sup> les parties attribuées du produit de l'I.P.P.;

4<sup>o</sup> l'intervention de solidarité nationale.

Les Régions peuvent aussi recourir à l'emprunt.

### *3. Les déficiences du mécanisme actuel de financement*

En ce qui concerne les Communautés, les montants attribués provenant de la T.V.A. sont liés à l'indice des prix à la consommation. Ce mécanisme ne permet pas de tenir compte de la part importante des dépenses de personnel dans le budget des Communautés qui peuvent être influencées par des hausses barémiques ou encore des conventions interprofessionnelles.

La politique des Communautés rique donc d'être sérieusement handicapée si un mécanisme correcteur efficace n'est pas mis en place.

### *4. Les propositions de modification de la loi de financement*

Le P.R.L. propose une meilleure adéquation des recettes et dépenses.

4.1. Désormais, les matières communautaires seraient financées uniquement par des ressources provenant de la T.V.A. et par les redevances radio-télévision.

La recette T.V.A. attribuée aux Communautés serait fondée sur une répartition francophone et néerlandophone et dont les montants évoluent en fonction de trois critères :

1<sup>o</sup> l'évolution démographique dans chaque partie du pays;

2<sup>o</sup> l'évolution de l'indice des prix à la consommation;

3<sup>o</sup> l'évolution salariale dans le secteur public national.

Les redevances radio-télévision sont entièrement ristournées aux Communautés et réparties à Bruxelles sur une base de 90 p.c. pour les francophones et de 10 p.c. pour les néerlandophones.

Les coûts engendrés par les transferts de compétence vers le niveau communautaire seront exactement couverts par les montants ristournés aux Communautés en contrepartie.

4.2. Les matières régionales seraient financées comme elles le sont déjà.

Il est proposé de transférer la totalité de la part attribuée de l'I.P.P. aux Régions. Deux arguments plaident en faveur de ce transfert : la possibilité de

worden aangevoerd: de mogelijkheid om per Gewest opcentiemen te innen en het bijsturen van de nationale solidariteitsregeling die uitsluitend voor de Gewesten geldt.

4.3. Indien men geen rekening houdt met de gevolgen die verbonden zijn aan mogelijke beslissingen van de nationale regering op het stuk van het Openbaar Ambt en die de omvang van de overgedragen B.T.W.-bedragen beïnvloeden, is dit voorstel voor de Staat financieel neutraal. De aangelegenheden die van de Gemeenschappen naar de Gewesten gaan, van de Gewesten naar de Gemeenschappen of van het nationale vlak naar de Gewesten, worden immers gefinancierd via een overdracht van middelen die overeenstemt met de nieuwe lasten die elke instelling opneemt. Hun toekomstige ontwikkeling zal het resultaat zijn van objectieve gegevens.

#### D. TOELICHTING BIJ HET STANDPUNT

##### **1. De Gewestbevoegdheden en de Gemeenschapsbevoegdheden**

Dezelfde leden geven een uiteenzetting om de inhoud van de nota toe te lichten.

De gewestbevoegdheden moeten worden uitgebreid, ook wanneer zij in feite worden uitgeoefend door assemblées en Executieven die anders worden samengesteld. Het lid benadrukt dat het hier gaat om een algemeen voorstel.

Een debat over de gewest- en gemeenschapsbevoegdheden blijkt aan Franstalige kant de gemoeideren te verhitten. Volgens sommigen hebben deze vraagstukken rechtstreeks te maken met de toekomst zelf van de Gemeenschap en het Gewest.

De voorgestelde oplossing houdt rekening met een dubbel streven: enerzijds het behoud van de solidariteit tussen de Franstaligen in Brussel en in Wallonië en anderzijds de noodzaak van een coherent beleid in de Waals-Brusselse Gemeenschap. Enkel in dit kader stelt de P.R.L. een herschikking van de bevoegdheden voor. Zodra de bevoegdheden worden uitgeoefend door dezelfde assemblée en door dezelfde Executieve, lijkt het logisch dat de matières worden toegewezen, hetzij aan de Gemeenschap, hetzij aan het Gewest, al naar gelang zij beter beheerd worden door de Gemeenschap of het Gewest.

Op het stuk van de ruimtelijke ordening zou er niets veranderen, tenzij het feit dat het toerisme, waarvoor tot nog toe de Gemeenschap bevoegd was, zou gaan behoren tot de bevoegdheden van het Gewest. Er verandert ook niets op het stuk van het milieu, de economie en de energie. Wat de ondergeschikte besturen en het administratief toezicht betreft, lijkt het ons logisch de bevoegdheid voor het toezicht op de O.C.M.W.'s, met inbegrip van het

percevoir des additionnels au niveau régional et le correcteur du mécanisme de solidarité nationale qui joue uniquement en faveur des Régions.

4.3. A part les conséquences découlant des éventuelles décisions prises par le gouvernement national dans le domaine de la fonction publique et influençant le volume des montants de T.V.A. transférés, la présente proposition est financièrement neutre pour l'Etat puisque le financement des matières transférées du communautaire au régional, du régional au communautaire ou encore du national au régional est assuré par un transfert de ressources correspondant aux nouvelles charges qui sont assumées par chaque entité et leur évolution dans l'avenir est liée à des paramètres objectifs.

#### D. COMMENTAIRE DU POINT DE VUE

##### **1. Les compétences régionales et les compétences communautaires**

Les mêmes membres font un exposé dans lequel ils précisent le contenu de la note.

Les compétences régionales, même si elles sont exercées en fait par des assemblées et des Exécutifs dont la configuration s'est modifiée, doivent être élargies. Le membre insiste sur le fait qu'il s'agit d'une proposition globale.

Le débat revêt un certain caractère passionnel du côté francophone en ce qui concerne les attributions régionales et communautaires. Dans l'esprit de certains, ces questions semblent liées à l'avenir même de la Communauté et de la Région.

La solution proposée tient compte d'une double aspiration; d'une part, celle de maintenir la solidarité entre les francophones de Bruxelles et de Wallonie et, d'autre part, la nécessité de maintenir une politique cohérente de la Communauté Wallonie-Bruxelles. Dans ce cadre, seulement, le P.R.L. propose un certain réaménagement des compétences. Dès lors que les compétences sont exercées par la même assemblée et par le même Exécutif, nous croyons qu'il faut suivre la logique des matières et attribuer selon les cas à la Région ou à la Communauté les matières qui seront le mieux gérées soit par l'une soit par l'autre.

Pour l'aménagement du territoire, rien ne changeait, si ce n'est que nous faisons passer le tourisme des compétences de la Communauté aux compétences de la Région. Rien n'est changé non plus pour l'environnement, pour l'économie, pour l'énergie. En ce qui concerne les pouvoirs subordonnés et la tutelle, il nous paraît logique de faire passer la tutelle sur les C.P.A.S., y compris le Fonds et le Fonds spécial, de la Communauté vers la Région. La loi communale et la

Fonds en het Bijzonder Fonds, onder te brengen bij het Gewest in plaats van bij de Gemeenschap. Daar er toch rekening moet worden gehouden met de gemeentewet en de wet op de O.C.M.W.'s, zullen de gemeenten dikwijls gedwongen worden een deel van het deficit van de O.C.M.W.'s aan te zuiveren, het toezicht op de O.C.M.W.'s te organiseren of saneringsplannen uit te werken. Het is dus logisch dat dezelfde instellingen het toezicht op de O.C.M.W.'s voor hun rekening nemen.

In verband met het tewerkstellingsbeleid vinden wij het vrij absurd dat zich nu twee verschillende instellingen bezig houden met de vorming van werklozen en met de arbeidsbemiddeling en bijgevolg rekenen wij de F.O.R.E.M.-opleiding voortaan tot de bevoegdheden van het Gewest.

Wij wensen de Gewestbevoegdheden nog uit te breiden met een aantal materies die betrekking hebben op het maatschappelijk welzijn, namelijk alle materies die rechtstreeks en hoofdzakelijk verband houden met een gemeentelijke activiteit van het O.C.M.W. en dus met een voornamelijk territoriale benadering en toepassing van het gevoerde beleid. Daarbij denken wij ook aan het gezinsbeleid, meer bepaald aan het beleid ten behoeve van kansarme gezinnen, de instellingen voor gezinshulp, de subsidies aan de tele-onthaalcentra.

Tenslotte pleiten wij voor de integrale regionalisering van het landbouwbeleid en van de landbouw (een aangelegenheid die niet langer zou behoren tot de bevoegdheid van het centraal gezag en evenmin tot de bevoegdheid van de Gemeenschap).

Een spreker stelt vast dat er in de nota wordt van uitgegaan dat de permanente vorming van de middenstand deel uitmaakt van het onderwijsbeleid en dat ze dus een gemeenschapsaangelegenheid blijft, dit in tegenstelling tot de andere vormingen die meer de ondernemingen ten goede komen.

Hetzelfde lid herinnert eraan dat de wet houdende de verlenging van de leerplicht tot 18 jaar ook betrekking heeft op de middenstandsopleiding. Onze houding is trouwens dezelfde op het stuk van de geboorteregeling, de seksuele en gezinsopvoeding die beschouwd worden als materies die verband houden met gezondheid en opvoeding maar ook als sociale aangelegenheden die gelden voor het hele grondgebied.

De gemeenschapsbevoegdheden blijven in grote lijnen dezelfde, behalve wat de aangelegenheden betreft die aan het Gewest werden toegewezen. Op het gebied van de cultuur en de audiovisuele media, radio en televisie, met inbegrip van de handelsreclame, stellen wij voor de Gemeenschappen ook bevoegd te maken voor de technische middelen die noodzakelijk zijn voor het voeren van een mediabeleid.

loi sur les C.P.A.S. étant ce qu'elles sont, les communes sont souvent appelées à combler une partie du déficit des C.P.A.S., à en organiser la tutelle ou à mettre au point des plans d'assainissement. Il est donc logique que ce soient les mêmes institutions qui en assurent la tutelle.

En ce qui concerne la politique de l'emploi, nous croyons qu'il est assez absurde d'avoir pour le moment, deux institutions différentes qui s'occupent respectivement de la formation et du placement des chômeurs, et nous faisons donc passer la formation F.O.R.E.M. dans les compétences régionales.

Nous ajoutons encore aux compétences régionales une série de matières qui touchent à l'aide sociale, toutes celles qui sont directement et principalement liées, en fait, à une activité communale du C.P.A.S., et donc à une vision et une application essentiellement territoriales de la politique menée. De même pour la politique familiale, essentiellement la politique menée en faveur des familles les plus défavorisées, les organismes d'aide familiale, les subsides aux centres de Télé-accueil.

Enfin, globalement, nous prônons la régionalisation intégrale de la politique agricole et de l'agriculture; (une matière qui est détachée du pouvoir central et du pouvoir de la Communauté).

Un intervenant constate que la note considère que la formation permanente des Classes moyennes fait partie de l'enseignement et qu'elle demeure donc communautaire par rapport aux autres formations qui reviennent davantage aux entreprises.

Le membre rappelle que la formation des Classes moyennes intervient dans la loi sur l'obligation scolaire jusqu'à 18 ans. Nous avons d'ailleurs une attitude identique pour ce qui concerne le planning familial, l'éducation sexuelle et familiale, considérés autant comme des matières relevant de la santé et de l'éducation que comme des matières sociales à impact territorial.

Les compétences communautaires restent assez largement les mêmes, sauf les matières qui ont été attribuées à la Région. Aux matières culturelles et dans le chapitre audiovisuel, radio et télé, y compris la publicité commerciale, nous ajoutons les moyens techniques nécessaires à la politique de l'audiovisuel.

Op onderwijsgebied hebben wij duidelijk aangegeven wat er moet gebeuren met de permanente vorming van de middenstand.

In beginsel wordt de overdracht naar het Gewest van alle F.O.R.E.M.-opleidingen verantwoord door de vaststelling dat vorming en bijscholing moeten worden beschouwd als gewestaangelegenheden.

Een lid vraagt of de sprekers voor de F.O.R.E.M.-opleiding een uitzondering maken, terwijl de vorming een gemeenschapsbevoegdheid zou blijven, net zoals men bijvoorbeeld gedaan heeft in de wet van 1988, waarbij de N.I.M. tot de nationale bevoegdheid bleef behoren terwijl de rest van het industriële overheidsinitiatief geregionaliseerd werd. Is het die techniek die hier wordt voorgesteld of heelt men daarentegen het volledige beleid inzake vorming over naar het Gewest, terwijl een uitzondering gemaakt wordt voor het vormingsinstituut van de middenstand dat dan tot de gemeenschapsbevoegdheid zou blijven behoren?

De sprekers antwoorden dat de vorming in haar geheel tot de gewestbevoegdheid zou behoren, behalve de aspecten die verband houden met 'de onderwijsbevoegdheid'.

De sprekers herinneren eraan dat de verdelingscriteria op het gebied van de postpenitentiaire sociale hulpverlening en de subsidies aan de centra voor hulp inzake seksuele, huwelijks- en gezinsproblemen en voor voorlichting over geslachts-, huwelijks- en gezinsleven duidelijk omschreven zijn: tot de bevoegdheid van het Gewest behoort slechts wat rechtstreeks verband houdt met de gemeentelijke activiteit en met de O.C.M.W.'s; tot de gemeenschapsbevoegdheid behoren nog steeds de grote maatschappelijke instellingen die werkzaam zijn over het gehele grondgebied van de Gemeenschap, met inbegrip van Brussel, evenals het gehele gezondheidsbeleid.

Twee redenen pleiten voor deze oplossing: enerzijds de noodzaak om in Wallonië en Brussel een gelijk gezondheidsbeleid te voeren en anderzijds omdat bijna alle bevoegdheden met betrekking tot de gezondheid verband houden met de problemen inzake sociale zekerheid en inzake terugbetalingen door het R.I.Z.I.V. Wij verkiezen dus dat het toekomstige debat over de sociale zekerheid een debat zou zijn tussen Gemeenschappen in plaats van tussen Gewesten.

Wat de bevoegdheden van de Duitstalige Gemeenschap betreft, hebben wij een algemene formule voorgesteld; er werden nog geen gedetailleerde keuzen gemaakt.

De commissieleden zijn zeer goed ingelicht en zij zullen ongetwijfeld erkennen dat het probleem zeer ingewikkeld is, want de Duitstalige Gemeenschap beschikt nu over een zeer ruime culturele autonomie.

Dans l'enseignement, nous avons bien précisé le sort de la formation permanente des Classes moyennes.

En principe, on a justifié le transfert à la Région de toutes les formations F.O.R.E.M., précisément parce qu'on a constaté que la formation et le recyclage doivent être considérés comme des matières régionales.

Un membre demande si les intervenants font pour le F.O.R.E.M. une exception à la compétence de la formation qui resterait communautaire, comme on l'a fait par exemple au niveau de la loi de 1988 où la S.N.I. est restée nationale mais où tout le reste de l'initiative publique industrielle a été régionalisé. Est-ce cette technique qui est proposée ou est-ce qu'on fait passer en revanche toute la formation à la Région en laissant, dans l'autre sens, l'Institut de formation des Classes moyennes à la Communauté?

Les intervenants répondent que toute la formation passe à la Région, sauf ce qui est lié aux compétences d'enseignement.

Les intervenants rappellent qu'en matière d'aide sociale post-pénitentiaire et de subventions au centre d'aide et d'information sexuelle, conjugale et familiale, le critère de répartition est bien précisé : ne passe à la Région que ce qui est directement lié à l'activité communale et au C.P.A.S.; restent au niveau de la Communauté ce qu'on pourrait appeler les grandes institutions sociales qui ont une activité sur l'ensemble du territoire de la Communauté, y compris à Bruxelles, et l'ensemble de la politique de la santé.

Deux raisons plaident en faveur de cette solution : d'une part la nécessité d'avoir une politique de santé identique en Wallonie et à Bruxelles, mais aussi, d'autre part, parce que presque toutes les compétences en matière de santé sont liées aux problèmes de la sécurité sociale et des remboursements de l'Institut d'Assurance Maladie-Invalidité et que, par là, nous prenons option dans le débat qui pourrait naître sur la sécurité sociale, pour un débat entre Communautés plutôt qu'entre Régions.

En ce qui concerne les compétences de la Communauté germanophone, nous avons une formule d'ordre général; nous n'avons pas encore pris d'options détaillées.

Les membres de la Commission sont très bien informés et ils seront attentifs au fait que le problème est très complexe car la Communauté germanophone dispose aujourd'hui d'une très large autonomie culturelle.

Al wat wij zullen of kunnen overdragen aan het Gewest zou, aangezien er geen Duitstalig Gewest is, een beperking zijn van de bevoegdheid van de Duitstalige Gemeenschap.

Krachtens de wet van 1988 werden een aantal bevoegdheden overgedragen; voor de Duitstalige Gemeenschap is de wetgeving echter nog niet aangepast. Wij hebben dus een principe omschreven, doch wenzen op dit ogenblik nog niet in detail te treden, te meer daar die discussie in de eerste plaats gevoerd moet worden met de vertegenwoordigers van de Duitstalige Gemeenschap.

Wij stellen voor dat het vraagstuk van de Duitstalige Gemeenschap voortaan niet meer wordt geregeld via de verwijzing in de wet, zoals tot heden steeds is gebeurd: artikel 59ter verwijst immers naar artikel 59bis om de bevoegdheden van de Duitstalige Gemeenschap te omschrijven. Dat probleem moet een oplossing krijgen door de bevoegdheden van de Raad van de Duitstalige Gemeenschap vast te stellen. Telkens als een aantal bevoegdheden volgens onze regeling aan de Franse Gemeenschap, aan het Waalse Gewest en ook aan het Brusselse Gewest worden overgedragen, kan men voorstellen dat de Duitstalige Gemeenschap bevoegd blijft.

Voor een aantal bevoegdheden zij erop gewezen dat de uitvoeringswet van artikel 59ter, zoals overigens ook artikel 59ter zelf, in de mogelijkheid voorziet van samenwerking en overeenkomsten tussen het Waalse Gewest en de Duitstalige Gemeenschap om bepaalde aangelegenheden te regelen.

Uit wat voorafgaat blijkt dat het aangewezen is eventueel artikel 59ter en zeker de uitvoeringswet van artikel 59ter te wijzigen, in plaats van de weliswaar eenvoudige, doch volstrekt ontoepasbare kunstgreep van een verwijzing in de wet.

## 2. De financiering

Hoe men de inhoud van de financieringswet en de bestaande regeling ook beoordeelt, onze voorstellen in de nota raken niet aan de financiering. Zulks betekent dat zowel de Gemeenschap als het Gewest blijven functioneren met de regeling die vroeger werd opgesteld, dat wil zeggen in hoofdzaak met de inkomsten uit de B.T.W. voor de Gemeenschap en die uit de personenbelasting voor het Gewest.

De voorstellen over de financiering houden echter wel rekening met de overdracht van bevoegdheden waarover de nota handelt. Aangezien een reeks bevoegdheden die oorspronkelijk aan de Gemeenschappen waren toebedeeld, nu naar de Gewesten gaan, finanziert de B.T.W. vrijwel 80 pct. van de begrotingen. Bovendien hebben alle Franstaligen en

Tout ce que nous transférons ou pourrions transférer à la Région, puisqu'il n'y a pas de Région germanophone, serait, en fait, une restriction de la compétence communautaire des germanophones.

Pour les compétences qui ont été attribuées par la loi de 1988, on n'a pas encore adapté la législation en ce qui concerne la Communauté germanophone. Alors nous avons défini un principe plutôt que d'entrer pour l'instant dans le détail, d'autant que cette discussion devra avoir lieu avec les représentants de la Communauté germanophone.

Nous proposons que le problème de la Communauté germanophone soit réglé désormais non plus selon la technique légistique de référence, ce qu'on a fait jusqu'à présent, l'article 59ter renvoyant aux définitions de l'article 59bis pour la définition des compétences de la Communauté germanophone, mais en tant que tel en énumérant les compétences qui sont celles du Conseil de la Communauté germanophone. Et là où un certain nombre de compétences sont, par notre système, transférées de la Communauté française, à la Région wallonne et aussi à la Région bruxelloise, on peut envisager que la Communauté germanophone reste compétente.

Pour un certain nombre de compétences, il faut d'ailleurs préciser que la loi d'application de l'article 59ter, comme, d'ailleurs, l'article 59ter lui-même, prévoit la possibilité d'association, de convention, entre la Région wallonne et la Communauté germanophone pour la délégation de la gestion de certaines matières.

Cet ensemble indique que la voie à suivre est dans la modification éventuelle de l'article 59ter et en tout cas dans celle de la loi d'application de l'article 59ter plutôt que dans une simple technique absolument impraticable de référence légistique.

## 2. Le financement

En ce qui concerne le financement, quel que soit le jugement porté sur le contenu de la loi de financement et le système mis au point, il n'est pas fondamentalement remis en question par les propositions que nous faisons dans la note, ce qui veut donc dire que, comme antérieurement, tant la Communauté que la Région vivent avec les systèmes qui ont été mis au point, c'est-à-dire essentiellement la T.V.A. en ce qui concerne la Communauté et l'I.P.P. en ce qui concerne la Région.

Toutefois, les propositions sur le financement tiennent compte des transferts de matières que prévoit la note. Puisqu'une série de compétences, qui étaient dévolues aux Communautés, sont transférées aux Régions, la T.V.A. finance pratiquement près de 80 p.c. des budgets. Ceci doit être joint à la constatation faite par tous les francophones et aussi par un cer-

ook een bepaald aantal Nederlandstalige bewindslieden vastgesteld dat de Gemeenschap nauwelijks over enige fiscale bevoegdheid beschikt of zij die hoe dan ook niet kan uitoefenen omdat men voor Brussel uiteraard geen subnationaliteit kan invoeren.

De Gemeenschappen zijn steeds afhankelijk geweest van de geldmiddelen die tot hun beschikking worden gesteld als gevolg van beslissingen van de nationale regering. Daarom stellen wij voor in de toekomst de Gemeenschappen volledig te financieren via de overdracht van de inkomsten uit de B.T.W. alsook via de volledige en definitieve overdracht van het kijk- en luistergeld.

Voor het overige geschieht de financiering via de ontvangsten uit de B.T.W. volgens een drievoedig criterium : in de eerste plaats is er het indexcijfer der consumptieprijsen zoals de financieringswet bepaalt.

Het criterium van het leerlingenaantal, dat als ontoereikend wordt beschouwd, behoort vervangen te worden. Wij stellen bijgevolg voor dat men voortaan uitgaat van de ontwikkeling van het bevolkingscijfer in elk landsgedeelte, aangezien de Gemeenschappen per definitie personele of persoonsgebonden aangelegenheden regelen. Het criterium is met andere woorden de stijging of de daling van het aantal inwoners.

Het derde criterium wil een oplossing bieden voor de specifieke problemen van elke Gemeenschap wanneer de nationale Regering een reeks maatregelen neemt die onvermijdelijk financiële gevolgen hebben voor de twee Gemeenschappen . Het gaat om de loononderhandelingen voor de openbare sector.

Het is immers niet te aanvaarden dat er loonverschillen bestaan tussen ambtenaren met dezelfde graad en dezelfde opleiding, maar van wie de enen voor de nationale overheid werken en beter worden behandeld, en de anderen stiefmoederlijk worden behandeld omdat de Gemeenschap niet over de middelen beschikt om de begrotingsbedragen op te trekken die haar worden toegekend op basis van de verdeling van de B.T.W. Bij de huidige stand van zaken beschikt de Gemeenschap immers niet over een eigen fiscale bevoegdheid. Dat verklaart ook waarom wij een derde criterium willen invoeren voor de verdeling van de begrotingsmiddelen en bijgevolg voor de ontwikkeling van de loonsom in de nationale overheidssector.

Het komt hierop neer dat, in vergelijking met de bestaande toestand bij de Gemeenschappen, de nationale overheid beduidend meer zal uitgeven voor

tain nombre de responsables néerlandophones, selon laquelle la Communauté n'a pratiquement aucun pouvoir fiscal propre ou, en tout cas, qu'elle ne peut l'exercer compte tenu du fait qu'à Bruxelles, on ne peut évidemment pas aboutir à la création d'une sous-nationalité.

Les Communautés sont toujours extrêmement fragiles par rapport à une augmentation des moyens entraînée par toute une série d'éléments dont les décisions sont prises par le gouvernement national. C'est la raison pour laquelle nous avons proposé que désormais les Communautés soient financées entièrement sur la base des transferts de recettes T.V.A. ainsi que par le transfert total et définitif des redevances de radio-télévision.

Pour le surplus, le financement serait effectué par les recettes de T.V.A. sur la base d'un triple critère : tout d'abord l'indice des prix à la consommation, tel qu'il est prévu par la loi de financement.

Un autre critère devrait remplacer le critère du nombre d'élèves, qui est considéré comme insuffisant. Dès lors, nous proposons que l'on prenne comme critère l'évolution démographique, dans chaque partie du pays, puisque les Communautés gèrent des matières par définition, personnelles ou personnalisables; c'est-à-dire la progression ou le recul du nombre d'habitants.

Le troisième critère a pour objectif de répondre aux problèmes rencontrés par chacune des Communautés, lorsque le gouvernement national prend une série de mesures qui, inévitablement, entraînent des conséquences financières pour les deux Communautés. Il s'agit des négociations salariales dans le secteur public.

En effet, il est inacceptable qu'existent des traitements différents pour les fonctionnaires, les uns, mieux traités, à grade égal, à niveau égal de qualification, au plan national, et les autres, moins bien traités, parce que la Communauté n'a pas la possibilité d'augmenter la masse budgétaire qui lui est attribuée sur la base de la répartition T.V.A.; dans l'état actuel des choses elle n'a en effet pas de pouvoir fiscal propre. Ceci explique qu'on prévoit la mise sur pied d'un troisième critère de répartition de ressources et, partant, une évolution salariale dans le secteur public national.

Cela veut dire que, par rapport à la situation actuelle, en ce qui concerne les Communautés, l'Etat national dépensera beaucoup plus pour les Commu-

de Gemeenschappen dan zij momenteel doet indien zij besluit de overheidsambtenaren beter te betalen door de opbrengst van de groei daar ten dele aan te besteden.

Zodra dat gebeurt, moet er automatisch een verhittingspercentage in werking treden zodat de Gemeenschappen de kostprijs van die verhoging kunnen betalen via extra overdrachten. Tachtig procent van de begroting van de Gemeenschappen gaat immers naar personeelsuitgaven. In werkelijkheid is dat nog veel meer.

Voor de Gewesten tenslotte raken wij niet aan de regeling van de personenbelasting. De Gewesten worden volledig gefinancierd met de personenbelasting, doch daarnaast eveneens via de mogelijkheid om eigen fiscale ontvangsten te krijgen en een beroep te doen op de nationale solidariteit.

De nieuwe en aan de Gewesten overgedragen aangelegenheden zullen gefinancierd worden met overeenkomstige overdrachten van de Gemeenschap aan het Gewest. De regeling in haar geheel wordt gefinancierd met de personenbelasting, wat betekent volgens de verantwoordelijkheden van elk Gewest. Op het stuk van de landbouw zal men het bedrag berekenen zoals destijds in de financieringswet is bepaald.

De som van de bedragen die aan deze sector wordt toegewezen, wordt overgedragen volgens de regeling die thans voor de personenbelasting geldt en ook voorziet in nationale solidariteitsbijdragen. Uiteindelijk komt de financiële verantwoordelijkheid tot stand binnen een termijn van tien jaar te rekenen vanaf de wet van 1989.

Om kort te gaan kunnen wij zeggen dat ons voorstel niet fundamenteel raakt aan de financieringswet behalve op de drie volgende punten:

1. financiering van alle, doch verminderde uitgaven van de Gemeenschappen, via de inkomsten uit de B.T.W.;

2. gelet op de onvermijdelijke verhogingen voor de Gemeenschappen als gevolg van de beslissingen van de nationale overheid, komt een nieuw criterium in aanmerking: de ontwikkeling van de lonen in de nationale overheidssector, wat evenwel niet belet dat de Gemeenschappen zelf tot loonsverhoging kunnen besluiten;

3. het criterium van het aantal leerlingen wordt vervangen door het criterium van « de ontwikkeling van het bevolkingscijfer in elk landsgedeelte ».

Een lid merkt op dat de spreker in zijn eerste uiteenzetting ervan uitgaat dat de Gemeenschapsmateries en de Gewestmateries voor een deel gefuseerd worden. Langs Franstalige zijde worden de Gemeenschapsmateries vooral gefinancierd via de B.T.W. Vanaf het ogenblik dat men ervan uitgaat dat men die

nautés qu'il ne le fait actuellement s'il décide, utilisant une partie des fruits de la croissance, de payer mieux la fonction publique.

A partir du moment où il le fait, automatiquement, un critère de pourcentage d'augmentation entre en jeu, lequel permettra, par voie de conséquence, aux Communautés, et par le biais de transferts complémentaires, de payer le prix de cette augmentation. En effet, 80 p.c. du budget des Communautés sont consacrés à des dépenses de personnel, ce qui est encore en dessous de la réalité.

Enfin, en ce qui concerne les Régions, nous maintenons le système de l'I.P.P. Les Régions seront entièrement financées par l'I.P.P., outre les possibilités de recettes fiscales propres et l'intervention de la solidarité nationale.

Pour ce qui est des nouvelles matières transférées aux Régions, elles seront financées par des transferts correspondants de la Communauté à la Région, le tout étant financé par l'I.P.P., c'est-à-dire sur la base des responsabilités de chacune des Régions. En ce qui concerne l'agriculture, on calculera le montant comme on l'a fait à l'époque de la loi sur le financement.

Les montants globaux, affectés à ce secteur, seront transférés suivant le système actuellement mis au point pour l'impôt des personnes physiques et prévoyant des interventions de solidarité nationale, comme c'est le cas actuellement. On finirait ainsi par aboutir à la responsabilité financière, dans un délai de dix ans, prévu à partir de la loi de 1989.

En résumé, notre système ne change pas fondamentalement la loi de financement sauf sur trois points seulement:

1. financement de l'ensemble des dépenses, mais réduites, des Communautés, par les ressources de T.V.A.;

2. compte tenu des augmentations inéluctables, pour les Communautés, résultant des décisions prises par l'Etat national, prise en compte d'un nouveau critère, c'est-à-dire l'évolution salariale dans le secteur public national, ce qui n'empêche pas que les Communautés peuvent décider d'augmenter les salaires;

3. remplacer le critère « nombre d'étudiants » par le critère « évolution démographique dans chaque partie du pays ».

Un membre observe que dans son premier exposé, l'orateur part du principe que les matières communautaires et les matières régionales sont partiellement fusionnées. Du côté francophone, les matières communautaires sont surtout financées par la T.V.A. A partir du moment où l'on fusionne ces deux sortes de

beide matières fusioneert vervalt dit probleem, omdat dan de mogelijkheid bestaat dat er transferts gebeuren tussen beiden.

Aan Vlaamse zijde waar de autonomie bestaat, worden alle financieringsbronnen samengevoegd. De spreker moet dan beseffen dat men, ingeval van fusie, tot eenzelfde financieringssysteem komt zoals deze geldt aan Vlaamse zijde, hetgeen betekent dat er aan de centrale Staat niet meer wordt ontrokken.

Als men echter aan de B.T.W.-sleutels nog een derde sleutel toevoegt, waardoor ook rekening moet gehouden worden met de verhoging van de salarissen van de ambtenaren, zal dat dan niet automatisch betekenen dat men dan, zonder bevoegdheidsoverdracht, in feite nog meer ontspaart aan de centrale overheid. De vraag moet dan worden gesteld of op die manier de nationale Schatkist niet meer wordt belast.

Spreker wijst erop dat indien deze regeling nu tot stand zou komen, zij dit jaar althans geen enkele weerslag zou hebben op de aan de Gemeenschappen toegekende bedragen. Dat zou wel kunnen gebeuren indien nieuwe loononderhandelingen worden ingezet die tot nieuwe loonsverhogingen in de openbare sector zouden leiden. Dan zou de nationale overheid immers rekening moeten houden met de verhogingen voor haar eigen ambtenaren, zowel als met de weerslag ervan op de Gemeenschappen en de Gewesten als gevolg van de invoering van dat nieuwe criterium.

Dit jaar is het overigens reeds zeer de vraag hoe men bij de Gemeenschappen de schok kan opvangen veroorzaakt door de sociale akkoorden over de verhoging der loonschalen, gelet op de mededelingen die hierover zijn gedaan en zelfs op de verklaringen van sommige Gemeenschapsministers.

Het ligt niet alleen in onze bedoeling de Gemeenschappen de middelen te bieden hun bestaan voort te zetten zonder winst te maken, doch wij willen hun ook voldoende geldmiddelen ter beschikking stellen om de loonsverhogingen te kunnen bekostigen. Bij haar berekeningen zou de Regering dan ook de financiële weerslag voor de Gemeenschappen in aanmerking moeten nemen.

Wat het fusieprobleem betreft, is het inderdaad zo dat er met de voorgestelde regeling ofwel twee aparte begrotingen zijn waarbij de ontvangsten hetzij naar het Gewest hetzij naar de Gemeenschap gaan, ofwel eventueel verschuivingen of zelfs één enkele begroting.

Het staat aan de Executieven de weg in te slaan van meer samenhang of — integendeel — de respectieve bevoegdheden van de Gemeenschappen en de Gewesten uiterst precies af te bakenen.

matières, ce problème disparaît, étant donné qu'il existe alors des possibilités de transfert entre les unes et les autres.

Du côté flamand, où il y a autonomie, toutes les sources de financement sont groupées. Dès lors, ledit orateur doit comprendre qu'en cas de fusion, on arrive à un système de financement pareil à celui qui existe du côté flamand, ce qui signifie que l'on ne retire pas plus à l'Etat central.

Cependant, le fait d'ajouter aux clés de répartition de la T.V.A. une troisième clé — ce qui implique la nécessité de tenir compte de l'augmentation des traitements des fonctionnaires — ne signifiera pas automatiquement, en l'absence de transfert de compétences, la réalisation effective d'une épargne supplémentaire au profit du pouvoir central. Il y a lieu de se demander à cet égard si cette manière de procéder ne grèvera pas davantage le Trésor national.

L'intervenant déclare que, si ce système était mis au point aujourd'hui, il n'entraînerait, cette année, aucune modification des montants octroyés aux Communautés. Ce serait le cas éventuellement s'il y avait de nouvelles négociations salariales entraînant de nouvelles augmentations dans le secteur public. A ce moment-là, en effet, l'Etat national devrait tenir compte et des augmentations qui le concernent, pour ses fonctionnaires, et de leur répercussion, sur les Communautés et les Régions, par le biais de l'instauration de ce critère.

D'ailleurs, dès cette année-ci, on se demande comment on peut, au niveau des Communautés, amortir le choc résultant des accords sociaux portant sur les augmentations barémiques, lorsqu'on tient compte des conversations entendues et même des déclarations faites par des ministres communautaires.

Nous voulons non seulement permettre aux Communautés de continuer à vivre comme auparavant, sans faire de bénéfices, mais de disposer de l'argent nécessaire au paiement des augmentations salariales. Le Gouvernement, dans son calcul, devrait dès lors tenir compte des répercussions financières au niveau des Communautés.

Pour ce qui concerne le problème posé par la fusion, il est vrai que le système proposé permet, soit d'avoir deux budgets complètement séparés, avec des recettes affectées à la Région ou à la Communauté, soit éventuellement des glissements, voire un budget unique.

Il appartiendra aux exécutifs d'aller plus loin dans la voie de la cohérence ou, au contraire, de fixer des barrières extrêmement précises entre les Régions et les Communautés.

Een lid herinnert eraan dat artikel 1, § 4, van de bijzondere wet aan de Gemeenschapsexecutieve de mogelijkheid biedt de bevoegdheden van het Gewest uit te oefenen, doch verder niets bepaalt over de begroting.

De eerste spreker is van oordeel dat men via een belastingregeling of anderszins extra-middelen zal kunnen vinden. Of het nu om het Franse taalgebied gaat, dat momenteel twee afzonderlijke instellingen telt, dan wel om het Nederlandse taalgebied, waar slechts één instelling bestaat, het is hoe dan ook logisch dat zodra de zaken een gelijklopende ontwikkeling kennen of zodra de Gemeenschap de gevolgen ondergaat van beslissingen die de nationale overheid heeft genomen, de nationale overheid bij haar onderhandelingen ook rekening houdt met de financiële gevolgen van haar maatregelen, die dit jaar slaan op een bedrag van een miljard frank voor de Franse Gemeenschap en een iets hoger bedrag voor de Vlaamse Gemeenschap en het Vlaamse Gewest.

Een lid is van oordeel dat het tweede en het derde criterium van het voorstel een onmiskenbare invloed zullen hebben op de financiering. Het eerste criterium, onder meer de ontwikkeling van het bevolkingscijfer, beïnvloedt de verdeling van de subsidies onder de Gemeenschappen. Het lid vraagt welk coëfficiënt bij dit eerste criterium gehanteerd zal worden.

Spreker antwoordt dat er rekening gehouden wordt met een procentuele ontwikkeling, zoals in de regel gebeurt voor elk van de indices. Voor het aantal leerlingen wordt op dezelfde manier te werk gegaan.

De overdrachten van de B.T.W. nemen die ontwikkeling trouwens ook in aanmerking. Sommigen zijn immers van oordeel dat de B.T.W. een soort van dotatie is. Er is hoe dan ook een groot verschil met de regeling op het stuk van de personenbelasting waar op een bepaald tijdstip rekening wordt gehouden met de eigen inkomsten nadat de regeling tien jaar heeft gefunctioneerd.

Om het systeem te laten werken draagt men de nodige middelen aan inkomsten uit de B.T.W. over. Zoals nu vertrekt men dus van een bestaande regeling en raakt men niet aan de regeling op basis van de ontwikkeling van een index, d.w.z. dat de regeling verandert op basis van een percentage; momenteel gebeurt dat echter volgens het aantal leerlingen.

Als criterium gebruiken wij het bevolkingscijfer omdat de B.T.W. in onze regeling de Gemeenschap in haar geheel finanziert en niet alleen het onderwijs, aangezien de persoonsgebonden en culturele aangelegenheden voorheen gefinancierd werden met overdrachten van de personenbelasting. Aangezien wij een aantal bevoegdheden gedeeltelijk hebben overge-

Un membre rappelle que l'article 1<sup>er</sup>, § 4, de la loi spéciale rend possible l'exercice des compétences de la Région par l'exécutif de la Communauté, mais ne précise pas les modalités en ce qui concerne le budget.

Le premier intervenant estime qu'on pourra trouver, par le biais d'un système d'impôts ou autre, les moyens supplémentaires. Dans les deux cas, qu'il s'agisse de la Région francophone comprenant pour l'instant deux institutions séparées ou de la Région flamande où elles sont fusionnées, il est logique, dès l'instant où les choses évoluent parallèlement ou, plus exactement, où la Communauté subit les conséquences des décisions prises par l'Etat national, que celui-ci intègre, dans ses négociations, la fusion des conséquences financières des mesures qu'il prend et qui portent, cette année-ci, sur un milliard au niveau de la Communauté française et sur un montant légèrement plus élevé pour la Communauté et la Région flamandes.

Un membre estime que, dans la proposition, les critères secundo et tertio exercent indéniablement une influence sur le financement. Le premier critère, notamment l'évolution démographique, a une influence sur la répartition des subsides entre les Communautés. Le membre demande quel sera le coefficient sur lequel ce premier critère est basé.

L'intervenant répond qu'il est tenu compte de l'évolution en pourcentage, comme on le fait en général dans la prise en compte de chacun des indices. On procède de la même manière pour les étudiants.

Les transferts de T.V.A. tiennent d'ailleurs compte de cette évolution. D'aucuns estiment, en effet, que la T.V.A. est en quelque sorte une espèce de dotation. C'est, en tout cas, très différent du système de l'I.P.P. où, à un moment donné, on doit tenir compte des ressources propres après dix ans d'évolution du régime.

En l'occurrence, par contre, on transfère ce qu'il faut des recettes de T.V.A. pour permettre le fonctionnement du système. On part dès lors d'un système donné, comme maintenant. Comme maintenant aussi, nous maintenons le système de l'évolution de l'indice, c'est-à-dire que le système évolue en fonction d'un pourcentage, alors qu'actuellement il le fait sur la base du nombre des étudiants.

Nous prenons comme critère la population puisque la T.V.A., selon notre système, finance l'ensemble de la Communauté et non pas les seules ressources de l'enseignement, puisque auparavant les matières personnalisables et culturelles relevaient des transferts I.P.P. Comme nous avons enlevé une partie de ces compétences pour les transférer à la Région, nous

dragen aan het Gewest, stellen wij voor de personenbelasting in haar geheel aan het Gewest toe te wijzen en de B.T.W. alsook het kijk- en luistergeld uiteraard aan de Gemeenschappen.

Hetzelfde lid vraagt of men hier doelt op de drie geldende criteria inzake de regionalisering, m.a.w. gaat het om een regeling van « een derde, een derde, een derde » ? In dat geval zouden de drie criteria dus worden toegepast.

Spreker antwoordt dat het criterium van het bevolkingscijfer gebaseerd is op het ene landsgedeelte in verhouding tot het andere, zoals het aantal Nederlandstalige leerlingen in verhouding staat tot het aantal Franstaligen. Het criterium om het indexcijfer der consumptieprijsen te bepalen blijft onverkort gelden. Voor de ontwikkeling van de lonen wordt er nogmaals een procentuele index toegepast rekening houdend met het totaal aantal personeelsleden.

Billijkheidshalve zal rekening worden gehouden met het aantal personeelsleden die volgens de begroting nodig zijn. Anders zou men gewoon het aantal personeelsleden kunnen verhogen, wat dan zou leiden tot een verhoging van de loonsom en daardoor van het begrotingsbedrag. Voorts moeten de Gemeenschappen gedwongen worden een personeelsbeleid te voeren.

Hetzelfde lid merkt op dat een van de laatste twee criteria in gelijke mate voor de drie Gemeenschappen geldt. De prijzen zijn nagenoeg gelijk en de loonontwikkeling per definitie ook, terwijl het eerste criterium verband houdt met een interne verdeling. Het is echter de vraag of de middelen van de Gemeenschappen over de hele lijn evenredig verminderd moeten worden wanneer de gegevens b.v. met 10 pct. dalen. Hoe dan ook, er moet rekening gehouden worden met de interne verdeling.

Een van de sprekers komt terug op het probleem van de loonsom. Iedereen moet zich verantwoordelijk weten in die zin dat indien de centrale overheid een verhoging aan zijn ambtenaren toekent, zij niettemin gehouden is door bepaalde criteria inzake het aantal personeelsleden. Verhoogt men het loon van de ambtenaren niet, dan steven men regelrecht op sociale conflicten af.

Is er daarentegen sprake van groei, dan zou het niet billijk zijn dat de centrale overheid daar « beslag » op legt ten gunste van haar ambtenaren alleen, aangezien zij via haar begroting de groei stuurt. Zij zou de invloed daarvan ten minste gedeeltelijk moeten laten doorwerken door de extra-middelen te besteden aan de ambtenaren van de Gemeenschappen.

Een ander lid wenst eveneens nog een vraag te stellen over de financiering en de evolutie van de salarissen. Wordt daarin alleen rekening gehouden met de globale massa van de salarissen of eveneens met de verschillende categorieën van salarissen ? Er zou wel

préconisons que la totalité de l'I.P.P. aille à la Région, et que la T.V.A., plus les redevances radio-télévision, reviennent évidemment aux Communautés.

Le même membre demande si les trois critères en vigueur en matière de régionalisation sont visés, c'est-à-dire un tiers, un tiers, un tiers ? En l'occurrence, les trois critères seraient donc tous d'application.

L'intervenant répond que le critère de la démographie est basé sur une région du pays par rapport à l'autre, comme le nombre d'étudiants néerlandophones par rapport au nombre d'étudiants francophones. Quant au critère établissant l'indice des prix à la consommation, il est appliqué comme actuellement. En ce qui concerne la prise en compte de l'évolution salariale, on appliquera encore une fois un indice en pourcentage, par rapport au volume global des agents.

Pour respecter l'équité, il sera tenu compte du nombre d'agents nécessaires par rapport au budget parce que sinon, il suffirait d'augmenter le nombre d'agents et, partant, la masse salariale et, par voie de conséquence, le budget. Il faut aussi que les Communautés soient tenues de mener une politique du personnel.

Le même membre constate qu'un des deux derniers critères s'applique de manière homogène aux trois Communautés; les prix sont semblables et par définition, l'évolution salariale également, tandis que le premier est relatif à une répartition interne. On peut poser la question de savoir si les moyens globaux des Communautés devraient être diminués en proportion, lorsque les éléments sont par exemple diminués de 10 p.c. En tout cas, il faudra tenir compte de la répartition interne.

Un des intervenants revient sur le problème de la masse salariale. Tout le monde doit se sentir responsable en ce sens que si l'Etat central accorde une augmentation à ses fonctionnaires, il sera toutefois tenu, en matière de personnel, de respecter certains critères quant au nombre. Si l'on n'accorde pas d'augmentation salariale aux fonctionnaires, il faudra faire face à des conflits sociaux.

Si par contre, il y a croissance, il ne serait pas juste que l'Etat central la « confisque », au bénéfice de ses seuls fonctionnaires, puisqu'il gère la croissance, par l'intermédiaire de son budget. Il devrait la répercuter en partie, à tout le moins dans la mesure où elle va être affectée à la fonction publique des Communautés.

Un autre membre souhaite encore poser une question au sujet du financement et de l'évolution des traitements. Tient-on compte à cet égard uniquement de la masse globale des traitements ou tient-on compte aussi des diverses catégories de ceux-ci ? L'on pour-

eens een toestand kunnen ontstaan waarbij men op nationaal niveau de wedde van de ambtenaren fundamenteel herziet en waarbij bepaalde categorieën stijgen en andere stagneren. Wat is het gevolg daarvan voor de Franstalige Gemeenschap. Zal men dan dezelfde categorieën overnemen en afzien van de autonomie?

Bij het verwerven van de autonomie was één van de revendicaties dat men zelf categorieën van salarissen zou vastleggen. Wordt deze idee opgegeven of bedoelt men een totaliteit van de massa?

Vervolgens wenst het lid te weten welke band er bestaat tussen de massa van de salarissen en de aanwervingspolitiek die men wil voeren. Als het voorstel zich enerzijds inspireert op de evolutie op nationaal niveau van de salarismassa, maar dat er anderzijds op het niveau van de Gewesten of de Gemeenschappen wordt overgegaan tot aanwervingen, wenst het lid te weten welke daarvan de gevolgen zijn. Wordt er dan ook in het voorgestelde systeem al dan niet in een correctie in de andere richting voorzien?

Spreker bevestigt dat het wel degelijk gaat om de ontwikkeling van de lonen bij de nationale overheid. Zou de Gemeenschap of het Gewest in het kader van de relatieve autonomie waarover zij beschikken, besluiten het loon van hun personeel te verhogen, ofwel meer ambtenaren in dienst te nemen, dan dragen zij daar de verantwoordelijkheid voor. Er wordt niet geraakt aan de wet die aan de Gemeenschappen en de Gewesten, in het kader van het algemeen statuut, een vorm van autonomie verleent voor een reeks van sectoren van het openbaar ambt.

De Minister van Institutionele Hervormingen (F.) verklaart dat de nationale Regering onlangs aan bepaalde categorieën van ambtenaren van Financiën loonsverhogingen heeft toegestaan waarmee de Regering het eens was en die niet volgen uit de toepassing van een overeenkomst in de eigenlijke zin van het woord. Het ging veeleer om een soort van sectoriële overeenkomst. Die verhogingen hebben geen invloed op de voorgestelde regeling.

Het gegeven waarmee rekening wordt gehouden, doelt niet alleen op wat in het juridisch jargon het « intersectorieel akkoord » wordt genoemd.

Spreker antwoordt dat dit criterium inderdaad verfijnd moet worden en dat verschillende hypotheses onderzocht moeten worden. Zo zal de beslissing van de Regering in verband met het Ministerie van Financiën zonder uitwerking blijven indien de regeling ingevoerd wordt voor een verhoging van de toelagen aan de Gemeenschappen en de Gewesten. Indien men daarentegen besluit het vakantiegeld van alle ambtenaren te verhogen, valt die beslissing onder het criterium.

rait bien voir naître une situation dans laquelle les traitements des fonctionnaires seraient revus fondamentalement au niveau national, ce qui entraînerait une augmentation pour certaines catégories et une stagnation pour d'autres. Quelles en seront les conséquences pour la Communauté française : Va-t-on alors reprendre les mêmes catégories et renoncer à l'autonomie ?

Au moment de l'obtention de l'autonomie, l'une des revendications était que l'on puisse fixer les catégories salariales de manière indépendante. Renonce-t-on à cette idée ou vise-t-on la masse globale ?

Le membre demande ensuite quel est le lien qui existe entre la masse salariale et la politique de recrutement que l'on entend mener. L'intervenant voudrait savoir ce qu'il adviendra si la proposition s'inspire de l'évolution de la masse salariale au niveau national alors que l'on procède à des recrutements au niveau des Régions et des Communautés. Le système proposé prévoit-il ou non une correction en sens opposé ?

L'intervenant confirme qu'il s'agit effectivement de l'évolution salariale dans le secteur public national. Dès lors, si la Communauté ou la Région, dans le cadre de l'autonomie relative qui est la sienne, décide soit d'augmenter son personnel, soit d'augmenter le nombre des fonctionnaires, elles en sont responsables. Rien n'est changé à la loi qui permet, dans le cadre du statut général, aux Communautés et aux Régions d'être autonomes dans une série de secteurs de la fonction publique.

Le Ministre des Réformes institutionnelles (F.) explique que le Gouvernement central vient, par exemple, d'accorder à certaines catégories de fonctionnaires des Finances, des augmentations accordées par le Gouvernement et qui ne résultent pas d'une convention, au sens propre du terme, mais semblent résulter d'une sorte de convention sectorielle; elles n'influencent nullement le mécanisme proposé.

L'élément pris en compte ne vise pas que la convention juridiquement baptisée « intersectorielle ».

L'intervenant répond qu'il faudra en effet affiner ce critère et réfléchir aux diverses hypothèses. Par exemple, la décision gouvernementale relative au Ministère des Finances ne devrait pas jouer si ce système était mis au point pour une quelconque augmentation des subsides accordés aux Communautés et aux Régions. Par contre, si l'on décide que tous les fonctionnaires obtiendront une augmentation du pécule de vacances, celle-ci est comprise dans ledit critère.

Het is juist dat men zeer precies te werk moet gaan bij het afbakenen van de mogelijkheden. Het best behandelt men telkens slechts één categorie. Ten einde moeilijkheden te voorkomen, moet de uit te werken regeling aandacht hebben voor dat facet van het probleem.

Een ander lid herinnert eraan dat er, in de geest van de financieringswet, een uitgavenautonomie voor de Gewesten en de Gemeenschappen werd ingevoerd.

Daarom heeft men sleutels vastgelegd voor de inkomsten, niet voor de uitgaven. Daarom heeft men zich gegrond op de B.T.W. en de inkomstenbelastingen: de uitgaven behoren tot de autonomie.

Het gedane voorstel voert evenwel een derde sleutel in, met name een uitgavenfactor, hetgeen fundamenteel ingaat tegen de geest van de financieringswet.

De toevoeging van de factor van de salarissen van de ambtenaren is, volgens het lid, een zeer fundamentele en zeer gevaarlijke wijziging van de financieringswet. Het houdt het gevaar in dat men later nog andere factoren toevoegt zodat de geest van de financieringswet werkelijk wordt aangetast.

Spreker betwist dat standpunt. Thans is het immers zo dat de Gemeenschappen voor twee derden gefinancierd worden met een dotatie, nl. de overdrachten van de ontvangsten uit de B.T.W. Volgens het aantal Franstalige en Nederlandstalige leerlingen komt men tot een globale verdeelsleutel van 55-45, 54-46. Elke Gemeenschap gebruikt de toegekende middelen zoals zij dat verkiest. Zij kan meer leerkrachten in dienst nemen zowel als hun wedde verhogen.

Aangezien het voorstel een reeks bevoegdheden wil overdragen aan de Gemeenschappen en aan de Gewesten, zou alleen nog een klein gedeelte door de Gemeenschappen worden gefinancierd. Dat verklaart waarom wij enkele wijzigingen hebben aangebracht. Als men bedenkt dat het kijk- en luistergeld voor 80 pct. van de financiering zorgt, zou men kunnen besluiten tot 100 pct. te gaan met het kijk- en luistergeld, want dat lijkt logischer.

Indien de nationale overheid voor de overheidsambtenaren beslissingen neemt die onvermijdelijk leiden tot het verhogen van de lonen van de ambtenaren van de Gemeenschappen, dan moeten enkele extra middelen worden overgedragen. De Gemeenschappen en de Gewesten kunnen dan vrijelijk beslissen over de aanwending ervan.

In de huidige stand van zaken leiden de beslissingen van de Regering tot een verhoging van bijna één miljard bij de Franse Gemeenschap en waarschijnlijk van anderhalf miljard bij de Vlaamse Gemeenschap.

Il est vrai qu'une grande précision s'impose pour connaître exactement les limites des possibilités. Il faudra procéder par catégorie. Il s'impose de trouver un système permettant de tenir compte de cet aspect du problème pour éviter les difficultés.

Un autre membre rappelle que l'on a instauré, dans l'esprit de la loi de financement, une autonomie des Régions et des Communautés en matière de dépenses.

C'est pourquoi l'on a fixé des clés pour les ressources, mais non pour les dépenses. C'est également pourquoi l'on s'est fondé sur la T.V.A. et l'impôt sur les revenus: les dépenses s'inscrivent dans le cadre de l'autonomie.

La proposition en question crée toutefois une troisième clé, à savoir un facteur de dépenses, ce qui est fondamentalement contraire à l'esprit de la loi de financement.

L'intervenant estime que d'ajouter le facteur des traitements des fonctionnaires constitue une modification fondamentale et fort dangereuse de la loi de financement. Cela présente le risque que l'on ajoute encore d'autres facteurs ultérieurement, ce qui porterait réellement atteinte à l'esprit de ladite loi.

L'intervenant conteste cette affirmation. En effet, dans l'état actuel des choses, les Communautés sont financées à concurrence de deux tiers par une dotation, à savoir le transfert des recettes T.V.A. Compte tenu du nombre d'étudiants francophones et néerlandophones, on répartit *grossost modo* 55-45, 54-46. Chacun utilise les moyens qui lui sont accordés comme il l'entend. Il peut augmenter le nombre d'enseignants comme les traitements.

Puisque la proposition transfère une série de compétences aux Communautés et aux Régions, seule une petite partie serait financée par les Communautés. Ceci explique pourquoi nous apportons quelques modifications; compte tenu des 80 p.c. de financement assurés par les recettes T.V.A., l'on pourrait décider d'aller jusqu'à 100 p.c. en nature de redevances de radio-télévision, ce qui pourrait sembler plus homogène.

Si l'Etat national prend, dans la Fonction publique, des décisions qui entraînent inéluctablement la hausse des mêmes traitements relevant des Communautés, il faut qu'il transfère un petit bonus. Libre aux Communautés et aux Régions de décider de son utilisation!

Dans l'état actuel des choses, les décisions gouvernementales entraînent une hausse d'à peu près un milliard à la Communauté française et probablement un milliard et demi à la Communauté flamande.

Er zou via de B.T.W. een bijkomend bedrag moeten worden overgedragen van 140 à 150 miljard frank aan de Franse Gemeenschap of van 120 miljard tot de dekking van de kosten voor het onderwijs en de culturele en persoonsgebonden aangelegenheden, ofwel zou er via een correctie-index een extra bedrag van 1 miljard of 500 miljoen moeten worden overgedragen.

In de grond blijft alles zoals het was. In bepaalde omstandigheden en alleen voor bepaalde initiatieven van de nationale overheid worden de overdrachten aan de Gemeenschappen lichtjes verhoogd. De regeling op het stuk van de personenbelasting en de solidariteit op het niveau van het Gewest blijven onverminderd gelden. De bijdrage van de Gemeenschappen zal voortaan nog slechts gering zijn. Zij zou overigens nooit aanzienlijk geweest zijn aangezien het onderwijs bij de Gemeenschappen een belangrijke begrotingspost is.

Een lid vraagt of er bij het gebruik van de geldmiddelen verschuivingen zouden kunnen plaatshebben ten gunste van de Gemeenschap en dus ten koste van het Gewest. Zal de Executieve in dat geval één of twee begrotingen indienen?

Een van de sprekers merkt op dat het voorstel niet kan worden beschouwd als een goedkeuring van de financieringsregeling die in 1988 werd ingevoerd.

Wij zijn van oordeel dat deze regeling uiterst nadelig is uitgevallen voor de Franstaligen, dat zij gebrekkig is althans uit het oogpunt van onze belangen.

In 1988 reeds hebben wij aangevoerd dat de regeling nadelig zou uitvallen voor de financiën van de nationale overheid zowel wegens de omvang van de overgedragen bevoegdheden als wegens de financieringsregeling. Wij zijn nog steeds dezelfde mening toegedaan, maar wij willen meewerken aan het voeren van een beleid en niet enkel academische redevoeringen houden.

Zo kunnen wij bijvoorbeeld vaststellen dat er bij de meerderheid zelf geen noemenswaardige minderheid bestaat die, zoals wij, deze wetgeving wil wijzigen. Die wetswijziging vereist echter een tweederde meerderheid. Aangezien wij echter in de politiek realistisch willen zijn, herhalen wij — zoals men voor de rechtbank doet — dat wij bij onze voornaamste conclusies blijven.

Het lid heeft een uiterst belangrijke vraag gesteld. Hij wil vernemen of men met toepassing van artikel 1, § 4, van de bijzondere wet tot hervorming der instellingen tot een enkele begroting kan komen en dus eventueel tot verschuivingen, die mogelijk blijven ook al is er meer dan één begroting. Er ontstaan dus

Dans cette mesure, il faudrait mettre en place un mécanisme de transfert complémentaire, via la T.V.A., d'un montant, d'à peu près 140 à 150 milliards à la Communauté française ou 120 milliards couvrant l'enseignement et les matières culturelles et personnalisables, soit un milliard ou 500 millions supplémentaires par le biais d'un indice de correction.

Fondamentalement, rien n'est changé. Dans certaines circonstances et pour certaines actions seulement de l'Etat national, les transferts aux Communautés sont légèrement augmentés. On n'a en rien modifié le mécanisme I.P.P. ou la solidarité au niveau de la Région. L'intervention des Communautés ne peut désormais plus jouer pour une seule partie. Elle aurait d'ailleurs toujours joué pour une faible partie dans la mesure où l'enseignement représente une masse extrêmement importante dans le secteur des Communautés.

Un membre voudrait savoir si, au niveau de l'utilisation des ressources, il pourrait y avoir des glissements budgétaires en faveur de la Communauté et donc au détriment de la Région. Dans ce cas, y a-t-il un ou deux budgets présentés par l'exécutif?

Un des intervenants fait remarquer que la proposition qui a été faite, ne peut pas être considérée comme une approbation du système de financement qui a été mis en place en 1988.

Nous estimons que le système de financement, qui a été gravement préjudiciable aux francophones, est un mauvais système, en tout cas pour ce qui concerne nos intérêts!

Nous avons aussi souligné, dès 1988, qu'à la fois par l'étendue des compétences transférées et par le système de financement, le système était préjudiciable aux finances publiques nationales. Nous restons du même avis, mais nous faisons de la politique et ne tenons pas seulement des discours de type académique.

Ainsi, nous constatons qu'il n'y a même pas une minorité significative au sein de la majorité, qui viendrait s'ajouter à nous pour modifier cette législation. Or, pour la modifier, la majorité des deux tiers est requise. Par conséquent, comme nous sommes现实istes sur le plan politique, nous répétons, un peu comme dans les conclusions que l'on dépose devant les tribunaux, que nos conclusions principales sont ici intégralement reprises.

La question posée par le membre est essentielle. Elle consiste à savoir si, en appliquant l'article 1<sup>er</sup>, § 4, de la loi spéciale de réformes institutionnelles, on aboutit à un budget unique et donc à de possibles glissements, ces derniers n'étant pas exclus même en l'absence de budget unique. Deux problèmes se

twee problemen : één begroting en de verschuivingen. De geldende wet biedt geen van die problemen een oplossing.

Om die reden heeft de Raad van de Vlaamse Gemeenschap de wet op zijn manier geïnterpreteerd en gekozen voor één enkele begroting. Dat betekent evenwel niet dat wij verplicht zijn hetzelfde te doen. Indien wij dezelfde regeling volgen, kunnen wij twee begrotingen behouden; wij kunnen verschuivingen toestaan of weigeren.

Door die werkwijze voor te stellen en zonder de begrotingskwestie op te lossen, voeren wij een omzichtig beleid en geven wij te kennen dat voorrang moet worden gegeven aan het uitwerken van een structuur. Wanneer die structuur er eenmaal is, kan men de vraag behandelen of men voor één enkele begroting kiest en of men verschuivingen toestaat. Aan dat probleem zullen wij niet ontkomen.

Wij stellen evenwel vast dat bij de Franse Gemeenschap, in Wallonië en in Brussel de politieke wil ontbreekt om dat doel te bereiken.

## V. DE REGIONALISERING VAN DE LANDBOUW

### A. EERSTE STANDPUNT

### B. TWEEDE STANDPUNT

#### A. EERSTE STANDPUNT

Een lid, behorende tot de P.S.-fractie, geeft volgende uiteenzetting :

In de discussie over de uitbreiding van de gewestbevoegdheden tijdens de derde fase van de hervorming der instellingen neem ik het woord namens de Frans-talige socialistische fractie. Het zal u dan ook niet verbazen dat ik terugkom op de regionalisering van de landbouw, wat aan Franstalige kant een eis is die zeer duidelijk is geformuleerd door de P.S., iets minder duidelijk door sommigen in de P.S.C. en die soms ook bij de P.R.L. te beluisteren valt.

Na de verklaring die een collega hier twee weken geleden heeft afgelegd, moeten wij een aantal zaken preciseren zodat duidelijk wordt wat we nu precies eisen.

Allereerst iets over datgene wat ons motiveert en wat geenszins als een waanbeeld mag doorgaan.

Sommigen onder mijn politieke medestanders — en niet bepaald de geringsten aangezien het met name voorzitter Spitaels en Vice-Eerste Minister Ph. Moureaux betreft — hebben vóór mij reeds de vragenlijst van de Waalse landbouwers en hun verdedigers opgemaakt.

posent donc : le budget unique et les glissements. Et ni pour l'un ni pour l'autre, la loi actuelle n'apporte de réponses.

C'est la raison pour laquelle le Conseil de la Communauté flamande a, pour ce qui le concerne, donné son interprétation de la loi, en optant pour un budget unique. Quant à nous, nous ne sommes pas obligés de le faire. Si on applique le même système, nous pouvons maintenir deux budgets; nous pouvons autoriser ou refuser tout glissement.

En proposant ce procédé, en ne tranchant pas cette question de budget, nous pratiquons la politique des petits pas et nous disons que ce qui compte d'abord, c'est la structure. Une fois cette structure définie, on peut débattre la question de savoir dans quelle mesure on opte pour le budget unique et dans quelle mesure on accepte des glissements. Cette discussion sera inévitable.

Toutefois, il faut constater qu'il n'existe pas, aujourd'hui, au sein de la Communauté française, de la Communauté de Wallonie et de Bruxelles, une majorité pour réaliser ce but.

## V. LA REGIONALISATION DE L'AGRICULTURE

### A. PREMIER POINT DE VUE

### B. SECOND POINT DE VUE

#### A. PREMIER POINT DE VUE

Un membre, appartenant au groupe P.S., fait l'exposé suivant :

Intervenant au nom du groupe socialiste dans la discussion sur l'extension des compétences régionales lors de la troisième phase de réformes institutionnelles, vous ne vous étonnerez pas que je revienne sur la régionalisation de l'agriculture, réclamée très clairement du côté francophone par le P.S. et un peu moins clairement par certains au P.S.C. et à certains moments au P.R.L.

Après la déclaration faite par un collègue il y a quinze jours dans cette même enceinte, il nous faut mettre certaines choses au point quant à ce que nous réclamons exactement.

Un mot d'abord sur nos motivations, qu'il ne faudrait pas confondre avec des fantasmes.

D'autres de mes amis politiques — et non des moins puisqu'il s'agit notamment du président Spitaels et du Vice-Premier Ministre Ph. Moureaux — ont déjà fait avant moi l'inventaire des multiples désiderata des agriculteurs wallons et de leurs défenseurs.

Ik vind het niettemin nuttig dat de grieven nog eens op een rijtje worden gezet en de daarvoor aangehaalde argumenten nog eens worden toegelicht, want sommigen weigeren halsstarrig daaraan enige geloofwaardigheid te verlenen.

Zoals onlangs, naar aanleiding van een leerrijke enquête over de macht van de Boerenbond, in het maandblad *Wallonie nouvelle* werd gememoreerd, produceert Wallonië 60 pct. van de graangewassen, maar verwerkt zelf maar 10 pct. van het graan. Wallonië produceert 40 pct. van het veevoeder, maar zet daarvan maar 6 pct. om. Wallonië bezit de helft van de rundveestapel, maar die wordt eigenlijk alleen in het noorden des lands gevaloriseerd. Wallonië brengt 45 pct. van de Belgische melk voort, maar 75 pct. van de zuivelfabrieken ligt in Vlaanderen.

Sommigen beweren dat Wallonië eigenlijk blij zou moeten zijn dat het zo in de produktie van landbouwgrondstoffen gespecialiseerd is. Ze vergeten dan wel dat Wallonië meer dan 55 pct. van het landbouwareaal in gebruik heeft, en uitgerekend door die «specialisering» minder dan 25 pct. van de toegevoegde waarde uit die sector haalt. Concreet betekent zulks dat 380 miljard naar Vlaanderen gaat terwijl Wallonië het met amper 150 miljard moet stellen...

Dat alles kan met name worden verklaard doordat de centrale overheid inzake landbouw al zeer lang een eenrichtingsbeleid voert en daarmee doorgaat: dank zij de nationale regelgeving werd het merendeel van de E.E.G.-subsidies en van de Belgische overheidsuitgaven voor landbouw naar het noorden des lands geloodst. De beperkende maatregelen werden trouwens op zo'n manier opgevat dat ook zij Vlaanderen af en toe, om niet te zeggen vaak, begunstigen ten nadele van de Waalse landbouw.

Het beste voorbeeld blijven in dat verband vanzelfsprekend de melkquota's : 5 à 6 jaar geleden weigerde men die regeling te regionaliseren onder het voorwendsel dat zulks, gelet op de omvang van de gewesten, weinig realistisch was. Op die manier werden eenvormige quota's opgesteld, waarbij een referentejaar werd gekozen dat alleen voor Vlaanderen gunstig uitviel. Er werd geen rekening mee gehouden dat de Waalse producenten hoegenaamd geen schuld trof voor de aan België toegeschreven overschotten.

Toen daarentegen twee jaar geleden de regeling voor een bevriezing van de landbouwgrond werd ingevoerd, werd wel degelijk een regeling toegepast die verschildde naargelang van het Gewest.

Een ander, wellicht minder tot de verbeelding sprekend, maar niettemin significant voorbeeld is de varkenspest : in 1984-1985 trof de pest alleen de beide Vlaanderen en de streek van Moeskroen en Wallonië bleef gespaard. Nochtans werden alle Belgische bedrijven, óók de Waalse, in quarantaine geplaatst.

Je crois néanmoins utile de refaire devant vous ce catalogue des griefs et cette argumentation, puisque d'aucuns s'obstinent à en nier la consistance.

Comme le rappelait récemment le mensuel *Wallonie nouvelle* dans une enquête édifiante sur la puissance du *Boerenbond*, la Wallonie produit 60 p.c. des céréales mais fait seulement 10 p.c. du travail du grain. Elle produit 40 p.c. des aliments pour le bétail mais n'en transforme que 6 p.c. Elle possède la moitié du cheptel bovin mais c'est dans le nord du pays qu'on le valorise. Elle produit 45 p.c. du lait belge mais 75 p.c. des industries de transformation de lait sont en Flandre.

Certains prétendent que la Wallonie devrait plutôt se réjouir d'être ainsi spécialisée dans la production des matières premières agricoles. C'est oublier que c'est précisément en raison de cette même «spécialisation» que la Wallonie qui représente plus de 55 p.c. de la superficie agricole, retire moins de 25 p.c. de la valeur ajoutée dans ce secteur, autrement dit et plus concrètement que 380 milliards vont à la Flandre quand seuls 150 milliards reviennent à la Wallonie...

Tout ceci s'explique notamment parce que l'Etat central mène depuis longtemps et continue à mener une politique agricole à sens unique : les mesures nationales ont orienté la majorité des dépenses de la C.E.E. comme de l'Etat belge, vers le nord du pays et par ailleurs les mesures de limitation, de restriction, etc., ont été conçues de telle sorte qu'elles aussi favorisaient parfois, sinon souvent, la Flandre au détriment de l'agriculture wallonne.

Le meilleur exemple en l'occurrence reste bien sûr celui des quotas laitiers, il y a 5-6 ans, lorsqu'on a refusé la régionalisation de l'application de ce système, en prétextant un manque de réalisme vu la taille des régions, si bien que cela permit d'établir des quotas de manière uniforme, en choisissant une année de référence favorable à la Flandre seule, et en ne tenant pas compte du fait que les producteurs wallons n'étaient en rien responsables des excédents attribués à la Belgique.

Par contre, lorsque il y a deux ans on a mis en place le système de gel des terres agricoles, voilà que l'on a su cette fois appliquer un système différent selon les régions.

Autre exemple, moins important, mais significatif : en 1984-1985, la peste porcine a touché uniquement les deux Flandres et la région de Mouscron en épargnant la Wallonie, mais ce sont tous les élevages belges, wallons compris, qui furent mis en quarantaine.

Er kan alleen maar worden geconstateerd dat de zelfde partijdigheid de kop opsteekt wanneer nationale en Europese steun aan de landbouw moeten worden verdeeld.

Om het bij een recent voorbeeld te houden: van de 333 miljoen die het permanent comité voor de landbouwrichtlijnen van de Europese Gemeenschap voor de schijf 1988 toekende, kreeg Vlaanderen 228 miljoen voor zich alleen, terwijl in Wallonië gelegen projecten het met 71 miljoen moesten stellen.

Ook in het raam van het programma voor de rationalisering en verbetering van de slachthuizen waartoe krachtens een Europese richtlijn was besloten, ging Vlaanderen met meer dan 75 pct. van de totale steun strijken, terwijl Wallonië genoegen moest nemen met zowat 19 pct. en Brussel met zowat 5 pct.

Hetzelfde flagrante gebrek aan evenwicht is aantoonbaar in de verdeling van de tegemoetkomingen van de verschillende hulpfondsen voor de landbouw.

In 1984 b.v. ging 44 pct. van de steun van het Landbouwinvesteringsfonds naar de landbouwers in het zuiden des lands; de daaropvolgende jaren is dat gebrek aan evenwicht nog scherper geworden, zodat in 1988 nog slechts 22 pct. naar Wallonië ging, tegen 78 pct. naar Vlaanderen.

Het Landbouwfonds heeft in 1987 bijgedragen voor een bedrag dat overeenstemt met vastleggingen van iets minder dan 2,9 miljard. Daarvan was slechts 758 miljoen bestemd voor dossiers die het Waalse landsgedeelte aangingen, wat 26,4 pct. is van het totaal.

Wat maar al te vaak wordt vergeten, zijn de tegemoetkomingen van de sectie «Garantie» van het E.O.G.F.L., die uitgedrukt in begrotingstermen verreweg de belangrijkste zijn, aangezien ze goed zijn voor een som van meer dan 40 miljard per jaar, ofwel vier keer de nationale begroting van landbouw. De dispariteit van de gewesten is hier nog opzienbarend. Al in 1980 ging 86 pct. van deze geldstroom naar Vlaanderen en sindsdien is de toestand alleen maar verergerd.

Voor de sectie «Oriëntatie» van het E.O.G.F.L. tenslotte zijn de percentages voor Wallonië weliswaar minder ongunstig, maar ook hier wordt de toestand er niet bepaald beter op en daalde het percentage van 45,4 pct. in 1985 naar 41,4 pct. in 1988.

In tegenstelling tot wat er in Wallonië gebeurt, wordt in Vlaanderen bovendien het leeuwedeel van die subsidies gebruikt voor netwerken voor commercialisering en distributie, investeringen die voor werkgelegenheid op lange termijn zorgen en de positie van Vlaanderen in de verwerking en de uitvoer nog versterken.

\*  
\* \*

Il faut bien constater que la même partialité se retrouve aussi dans la répartition des aides nationales et européennes de l'agriculture.

Ainsi — et pour ne prendre que des exemples récents — sur 333 millions d'aides accordées pour la première tranche 1988 par le comité permanent des directives agricoles du Marché commun, la Flandre a obtenu à elle seule 228 millions, contre 71 millions pour les projets situés en Wallonie.

De même, dans le cadre du programme de rationalisation et d'amélioration des abattoirs décidé par une directive européenne, la Flandre a focalisé plus de 75 p.c. du total de l'aide accordée alors que la Wallonie n'a obtenu que quelque 19 p.c. et Bruxelles quelque 5 p.c.

Même déséquilibre flagrant encore dans la répartition des interventions des différents fonds d'aide à l'agriculture.

C'est ainsi, qu'en 1984, 44 p.c. des aides du Fonds d'investissement agricole allaient aux agriculteurs du sud du pays; mais les années suivantes, le déséquilibre n'a cessé de s'aggraver au point qu'en 1988, ce ne sont plus que 22 p.c. seulement qui sont revenus à la Wallonie contre 78 p.c. à la Flandre.

Quant au Fonds agricole, il est intervenu en 1987 pour un montant correspondant à des engagements d'un peu moins de 2,9 milliards dont 758 millions seulement pour des dossiers provenant de la Région wallonne, soit 26,4 p.c. du total.

Et surtout, il y a — on l'oublie trop souvent — les interventions de la section «garantie» du F.E.O.G.A., de loin les plus importantes en termes budgétaires puisqu'elles représentent une somme de plus de 40 milliards par an, soit quatre fois le budget national de l'agriculture. Or ici la disparité régionale est encore plus éclatante puisque 86 p.c. de ce flux monétaire allait vers la Flandre en 1980 déjà et que depuis la situation n'a fait que se dégrader.

En ce qui concerne enfin la section «orientation» du F.E.O.G.A., les pourcentages sont certes moins défavorables pour la Wallonie mais eux aussi témoignent d'une dégradation de la situation, passant de 45,4 p.c. en 1985 à 41,4 p.c. en 1988.

De plus, à la différence de la Wallonie, la plus grande partie de ces subsides est affectée en Flandre à des structures de commercialisation et de distribution, investissements générateurs d'emplois à long terme et renforçant encore la position flamande en matière de transformation et d'exportation.

\*  
\* \*

Zo kan ik nog tal van voorbeelden opnoemen. Jammer genoeg is het duidelijk dat de Waalse landbouw als slachtoffer van een te lang op Vlaanderen toegespitst beleid een soort kolonie geworden is die aan Vlaanderen grondstoffen levert die daar tot afgewerkt produkt worden verwerkt om dan opnieuw aan ons te worden verkocht. De toegevoegde waarde van dat afgewerkt produkt blijft in Vlaanderen en zorgt voor de verdere ontwikkeling van de investeringen en de werkgelegenheid.

Het zal dan ook niemand verbazen dat de landbouw in het noorden en het zuiden zich totaal anders ontwikkelt. Ik moge uw aandacht vragen voor een reeks percentages. Ik hoefde niet eens ver in de geschiedenis terug te gaan om die evolutie te meten. De cijfers dateren van 1970.

Destijs was Wallonië goed voor 50,5 pct. van de melkveestapel en Vlaanderen voor 49,5 pct.; in 1985 bedroegen die cijfers 45,8 pct. voor Wallonië en 54,2 pct. voor Vlaanderen.

En wat met de schapen ? In 1970, 56,4 pct. in Wallonië en 43,6 pct. in Vlaanderen. In 1985, daarentegen, 39,9 pct. in Wallonië en 60,1 pct. in Vlaanderen.

Wat de varkensstapel betreft, bedroeg het percentage voor Wallonië in 1970 al amper 18,8 pct. tegen 81,2 pct. in Vlaanderen. Vijftien jaar later is dat percentage nog gedaald tot 6,2 pct. tegen 93,8 pct. in Vlaanderen.

De groententeelt ? In 1970 was Wallonië goed voor 41,4 pct. en Vlaanderen voor 58,6 pct. In 1985 bedraagt dat percentage voor Wallonië 29,3 pct. tegen 70,7 pct. in Vlaanderen.

Fruit tenslotte werd al in 1970 voor 23 pct. in Wallonië geteelt en voor 77 pct. in Vlaanderen. In 1985 is het aandeel van Wallonië teruggelopen tot slechts 9 pct., tegen 91 pct. in Vlaanderen !

Die cijfers zeggen genoeg en rechtvaardigen onze bezorgdheid ten opzichte van de Waalse landbouw.

Om al die redenen eist de Parti Socialiste sinds geruime tijd dat de landbouw wordt geregionaliseerd, en die eis maakte ze kenbaar tijdens de onderhandelingen over zowel de eerste als de tweede fase van de staatshervorming.

Men heeft evenwel moeten constateren dat de P.S. langs Franstalige kant als enige die eis naar voren schoof en dat ook bleef doen tegenover de C.V.P., die daar niets van wilde weten.

Dat is, helaas, niets nieuws.

Ik zou ter zake even een kanttekening willen maken. De heer Ducarme heeft net een wetsvoorstel betreffende de regionalisering van de landbouw ingediend. Een lovendwaardig initiatief, ongetwijfeld, dat toch een aantal vragen bij me oproept, samen met een aantal feiten waaraan ik u zou willen herinneren.

Je pourrais ainsi multiplier les exemples. Ceci montre bien qu'il est malheureusement pertinent d'affirmer que la Wallonie agricole, victime d'une politique nationale longtemps pro-flamande, est devenue une sorte de colonie qui fournit les matières premières à la Flandre, laquelle les transforme en produits finis qu'elle nous revend ensuite en conservant la valeur ajoutée qui lui permet de développer à son profit l'investissement et l'emploi.

On ne s'étonnera pas, dès lors, de constater des évolutions très différentes entre les agricultures du Nord et du Sud du pays, et vous me permettrez de vous demander d'écouter attentivement une série de pourcentages. Je ne suis pas remonté au déluge, mais à l'année 1970 seulement pour mesurer l'évolution.

A l'époque, le cheptel laitier était pour 50,5 p.c. en Wallonie et 49,5 p.c. en Flandre; en 1985, ces chiffres étaient devenus 45,8 p.c. pour la Wallonie et 54,2 p.c. pour la Flandre.

Le cheptel ovin ? En 1970, 56,4 p.c. en Wallonie et 43,6 p.c. en Flandre. Mais en 1985, 39,9 p.c. en Wallonie et 60,1 p.c. en Flandre.

Les porcs ? Il n'y en avait déjà que 18,8 p.c. en Wallonie en 1970 contre 81,2 p.c. en Flandre. Quinze ans plus tard, ce pourcentage est tombé à 6,2 p.c., contre 93,8 p.c. en Flandre.

La production de légumes ? En 1970, 41,4 p.c. en Wallonie et 58,6 p.c. en Flandre. En 1985, 29,3 p.c. en Wallonie contre 70,7 p.c. en Flandre.

La production fruitière enfin était à raison de 23 p.c. wallonne et 77 p.c. flamande en 1970 déjà. Et en 1985, elle est à 9 p.c. wallonne seulement, 91 p.c. flamande !

Ces chiffres sont suffisamment éclairants, et justifient notre inquiétude pour l'agriculture wallonne.

C'est donc pour toutes ces raisons que le Parti Socialiste a réclamé depuis longtemps — et bien sûr au cours des négociations sur la première comme sur la deuxième phase de réforme de l'Etat —, la régionalisation de l'agriculture.

Mais il a bien fallu constater alors que le P.S. était seul du côté francophone à avancer et à maintenir cette revendication, face au C.V.P. qui ne voulait rien entendre à ce propos.

Ce n'est, hélas, pas nouveau.

A cet égard, je voudrais faire une parenthèse. M. Ducarme vient de déposer ou plutôt de redéposer une proposition de loi relative à la régionalisation de l'agriculture. Initiative louable certes, mais permettez-moi néanmoins de m'interroger et de rappeler quelques faits.

De heer Ducarme had dat voorstel al eerder in 1983 ingediend. Waarom wachtte hij evenwel tot hij in de oppositie zat om het zes jaar later opnieuw boven te halen?

Zijn bedoelingen zijn des te meer verdacht omdat precies in de periode waarin de heer Ducarme Gemeenschapsminister voor landbouw was, de Waalse Minister tot twee maal toe een aantal van zijn bevoegdheden inzake landbouw prijsgaf, iets wat de P.S. destijds sterk heeft aangeklaagd.

In februari 1987 keurden de parlementsleden van de meerderheid, waaronder Daniel Ducarme, een wetsontwerp goed betreffende de vestiging van industriële veeteeltbedrijven, wat er in de praktijk op neerkwam dat de nationale Landbouwminister, die tot op dat ogenblik ter zake geen enkele bevoegdheid had, de vestiging van dergelijke veeteeltbedrijven in Wallonië kon verbieden. Iedereen herinnert zich dat het eerste gevolg van die wet was dat het Ovobel-project vleugellam werd gemaakt, een dossier dat in Henegouwen, een streek met een uitzonderlijk hoge werkloosheid, voor 200 nieuwe banen had kunnen zorgen.

Eind maart 1987 keurden diezelfde parlementsleden, waaronder nog steeds de heer Ducarme, de dienrondheidswet goed. Die wet bevatte een bepaling waardoor de nationale Landbouwminister de territoriale bevoegdheid kon bepalen van de bedrijven waar dierenkrengen worden vernietigd en verwerkt. Die materie viel echter onder de bevoegdheid van de heer Ducarme, die verantwoordelijk was voor het afvalbeleid in het Waalse Gewest. Zo ging een andere mogelijkheid om een Waalse weg te bewandelen, opnieuw tot de bevoegdheid van de nationale minister behoren.

Ik breng dat hier opnieuw ter sprake, niet om een polemiek uit te lokken, maar om elk onrechtmatig verwijt van de heer Ducarme te ontzenuwen in een dossier waarvoor uiteindelijk alleen de P.S. steeds de vastberaden en samenhangende houding heeft aangenomen die de Waalse landbouwers verwachtten.

Dit even ter zijde.

\*  
\* \*

Zoals ik reeds zei, hebben wij in 1988, in moeilijke omstandigheden, zoals u kunt beamen, bereikt dat:

1. De Gewesten op beduidende wijze betrokken worden bij het beheer van de twee financiële hefboten van het landbouwbeleid, met name het Landbouwfonds en het Landbouwinvesteringsfonds;

Cette proposition, M. Ducarme l'avait déjà déposée en 1983. Mais pourquoi a-t-il attendu d'être dans l'opposition pour la réanimer, six ans plus tard ?

L'intention est d'autant plus suspecte que, c'est précisément lorsque M. Ducarme était Ministre régional de l'Agriculture que l'on a assisté à deux reprises à l'abandon volontaire par le Ministre wallon d'une partie de ses compétences en matière d'agriculture, ce que le P.S. avait violemment dénoncé à l'époque.

Ainsi, en février 1987, les parlementaires de la majorité, dont Daniel Ducarme, adoptaient un projet de loi relatif à l'établissement d'élevages industriels qui allait permettre en pratique au Ministre national de l'Agriculture, jusqu'alors incomptent dans ce domaine, d'interdire l'établissement de tels élevages en Wallonie. On s'en souvient, cette loi a eu pour effet premier de « couper les ailes » au projet Ovobel, c'est-à-dire à un dossier porteur de plus de 200 emplois à créer dans une zone du Hainaut particulièrement frappée par le chômage.

De même, fin mars 1987, ces mêmes parlementaires, dont M. Ducarme toujours, votaient la loi relative à la santé des animaux dont une disposition autorisait le Ministre national de l'Agriculture à définir les compétences territoriales des usines de destruction et de transformation de cadavres d'animaux. Or, ces dernières étaient de la compétence de M. Ducarme en Région wallonne, en tant que responsable de la politique des déchets, et c'est donc une autre possibilité de « filière » wallonne qui a été remplacée alors sous la coupe du Ministre national.

Je rappelle ceci ici non pour polémiquer mais pour couper court à tout reproche abusif de M. Ducarme dans ce dossier où finalement seul le P.S. a toujours eu l'attitude ferme et cohérente que les agriculteurs wallons attendaient.

Je ferme ici la parenthèse.

\*  
\* \*

Comme je le disais, nous avons donc obtenu, nous, en 1988, et dans des conditions difficiles, vous en conviendrez :

1. Que les Régions soient associées de façon significative à la gestion des deux instruments financiers de la politique agricole, le Fonds agricole et le Fonds d'investissement agricole;

2. De Gewesten op gestructureerde en duurzame wijze betrokken worden bij de voorbereiding en de follow-up van de Europese beslissingen inzake landbouw.

Dat waren de eerste belangrijke stappen. Men is overigens al maanden aan het onderhandelen om vaste vorm te geven aan die betrokkenheid van de Gewesten. Ik kan u verzekeren dat de socialisten bijzonder waakzaam en actief toeziend op de correcte toepassing van wat toen werd verkregen. De problemen die in dat verband opduiken, bewijzen overigens dat de regeling niet zo kunstmatig en zo nietig is als sommigen hebben willen doen geloven.

Het is echter niet onze bedoeling het daarbij te houden. Bij de derde fase van de staatshervorming zullen wij opnieuw de volledige regionalisering van de landbouw vragen. Zulks gebeurt niet om gewone «ideologische» redenen, zoals de heer De Keersmaeker beweert, maar wel, en ik meen het voldoende te hebben aangetoond, om zeer concrete economische redenen.

Sommigen beweren dat die regionalisering niet op de agenda van de derde fase staat. Ik ben het daar niet mee eens. Het regeerakkoord stelt immers duidelijk dat de Regering, en ik citeer, «de gewestelijke bevoegdheden inzake landbouw zal herschikken met het oog op het vormen van ruimere en homogene bevoegdheidspakketten».

Het gaat echter nog verder. In de memorie van toelichting van de wet van 8 augustus 1988 (Stuk Kamer nr. 516/1, 1987-1988, pag. 8-9), heeft de Regering even duidelijk gesteld dat die bepalingen niet vooruitliepen op een aanvullend onderzoek van het vraagstuk inzake de regionalisering van de landbouw. Die uitbreiding vormt dus een wezenlijk deel van het regeerprogramma.

Dat is verworven, en u weet hoe wij zowel de letter als de geest van de akkoorden naleven en willen doen naleven. Toch beweren anderen dat die regionalisering onmogelijk is.

Volgens hen vergt een Europees landbouwbeleid dat een nationale Minister voor landbouw gehandhaaft blijft, omdat het Europees publiek recht alleen nationale Staten erkent, omdat België er geen belang bij heeft inzake het Europees landbouwbeleid verdeeld op te treden, omdat het onoverkomelijke praktische problemen zou veroorzaken.

Men kent het refreintje. Het is echter gemakkelijk te bewijzen dat die «argumenten» niet gefundeerd zijn.

Het bestaan van een Europees beleid heeft immers niet verhinderd dat materies zoals staal, steenkool en het grootste deel van het leefmilieu geregionaliseerd werden.

2. Que les Régions soient associées de façon structurée et permanente à la préparation et au suivi des décisions européennes en matière agricole.

C'étaient là des premiers pas importants. Des négociations se poursuivent d'ailleurs depuis des mois pour définir les modalités concrètes de ces associations des Régions et je puis vous assurer que les socialistes sont particulièrement vigilants et actifs pour que ce qui a été obtenu alors, soit appliqué correctement. Les difficultés rencontrées à ce propos prouvent d'ailleurs que le système n'est pas aussi factice et négligeable que d'aucuns ont voulu le faire croire.

Mais nous n'entendons pas en rester là et lors de la troisième phase de réforme de l'Etat, nous demanderons à nouveau la régionalisation intégrale de l'agriculture et ceci non pas pour de simples raisons «idéologiques», comme M. De Keersmaeker le prétend, mais bien, je crois l'avoir démontré à suffisance, pour des raisons économiques bien concrètes.

Certains prétendent que cette régionalisation n'est pas à l'ordre du jour de la troisième phase. Je ne suis pas d'accord. En effet, l'accord de Gouvernement fait clairement état de l'intention du Gouvernement, je cite, de «réaménager les compétences des Régions en matière agricole en vue de constituer des ensembles de compétences plus larges et plus homogènes».

Mais il y a plus. Dans l'exposé des motifs de la loi du 8 août 1988 (Doc. Parl., Chambre, 516-1, 1987-1988, pp. 8-9), le Gouvernement a tout aussi clairement précisé que ces dispositions ne préjugaient pas d'un examen complémentaire de la question de la régionalisation de l'agriculture. Cette extension fait donc partie intégrante du programme gouvernemental.

Cela étant acquis, et vous savez comme nous respectons et entendons faire respecter scrupuleusement la lettre autant que l'esprit des accords, d'autres prétendent que cette régionalisation est impossible.

Selon eux en effet, l'existence de la politique agricole européenne postulerait le maintien d'un Ministre national de l'Agriculture parce que seuls les Etats nationaux sont reconnus par le droit public européen, parce que la Belgique n'a pas intérêt à diviser ses forces au sein de l'Europe verte, parce que cela poserait des problèmes pratiques insurmontables.

Le refrain est connu. Mais il est aisément démontrable que ces «arguments» ne sont pas fondés.

L'existence d'une politique européenne n'a pas empêché en effet de régionaliser l'acier, le charbon et la majeure partie de l'environnement, par exemple.

Dan vergeet men ook dat zowel Duitsland als Italië, Spanje en het Verenigd Koninkrijk hun landbouwbeleid op ruime schaal geregionaliseerd hebben, zonder dat zulks bij mijn weten een ramp veroorzaakt heeft!

De Europese regelgeving is trouwens voldoende soepel en laat de Lid-Staten een ruime vrijheid bij de keuze van de criteria en van de instellingen die met de toepassing ervan belast zijn. Voor de vertegenwoordiging van de Gewesten op het vlak van de Europese besluitvorming kunnen praktische oplossingen worden gevonden, naar het voorbeeld van die welke op 4 juli jl. tot stand kwam. Dat aspect staat, zoals u weet, op de agenda van de derde fase.

Tegen de regionalisering van de landbouw kan dus geen enkel argument ten gronde worden aangevoerd.

De economische logica pleit integendeel voor een gewestelijke aanpak van die sector die niet geïsoleerd werkt. De sector is opwaarts geïntegreerd met onze toeleverende industrie (materiaal, meststoffen, zaai-gooi, enz.) en neerwaarts met onze verwerkende landbouw- en voedingsmiddelenindustrie, die alle geregionaliseerd zijn.

Sinds 8 augustus 1988 is de landbouw dus nog altijd de enige sector van het bedrijfsleven die nog niet geregionaliseerd is.

In onze strijd voor de regionalisering van de landbouw hopen wij uiteraard meer bepaald aan Franstalige zijde talrijke bondgenoten te vinden.

Ofschoon de verklaringen van P.S.C.-voorzitter G. Deprez en van zijn Waalse Gewestminister, G. Lutgen, ten gunste van die regionalisering, mij verheugd hebben, kan ik toch niet verhelen dat het onvoorwaardelijke veto van Ch.-F. Nothomb en M. Wathelet mij doet vrezen dat als puntje bij paaltje komt het Franstalige front opnieuw verdeeld is.

In dat verband moet ik u ook bekennen dat het betoog van onze collega in deze Commissie mij niet heeft kunnen geruststellen.

Hij beweert immers dat hij reeds genoegen zou kunnen nemen met het feit dat de Gewesten, op partiële basis, gewoon betrokken worden bij het nationale landbouwbeleid, met inbegrip van het beheer der fondsen en parastatalen. Zijns inziens is de regionalisering van de landbouw alleen noodzakelijk, mocht een dergelijke inspraak niet haalbaar blijken, en zelfs in dat geval zou die regionalisering uiterst beperkt blijven, aangezien niet alleen de gezondheidscontrole, de door de N.D.A.L.T.P. uitgevoerde controle op de produkten, de buitenlandse handel, doch tevens en vooral het toezicht op de toepassing van de Europese richtlijnen onder de nationale bevoegdheid blijven ressorteren.

C'est oublier aussi que tant l'Allemagne, que l'Italie, l'Espagne et le Royaume-Uni ont largement régionalisé leur politique agricole sans que cela provoque de catastrophe à ma connaissance !

Les réglementations européennes sont d'ailleurs suffisamment souples et laissent aux Etats membres une très large autonomie dans le choix des critères et des organismes chargés de les mettre en application. Quant à la représentation des Régions au niveau du processus de décision européen, des solutions pratiques peuvent être trouvées, à l'instar de celle intervenue pour les Communautés le 4 juillet dernier, et cet aspect est à l'ordre du jour de la troisième phase, vous le savez bien.

Il n'y a donc aucun argument de fond qui empêche la régionalisation de l'agriculture.

La logique économique plaide au contraire en faveur de celle-ci. En effet, l'agriculture n'est pas un secteur isolé. Elle est intégrée dans une structure d'amont avec nos industries d'approvisionnement (matériel, engrais, semences, etc.) et en aval avec nos industries de transformation agro-alimentaire, industries qui sont toutes régionalisées.

L'agriculture reste donc depuis le 8 août 1988 le seul secteur économique à ne pas l'être.

Dans ce combat pour la régionalisation de l'agriculture, nous espérons bien sûr trouver de nombreux alliés, et tout particulièrement du côté francophone.

A cet égard, si les déclarations du président du P.S.C. G. Deprez et de son Ministre régional wallon G. Lutgen en faveur de cette régionalisation m'ont réjoui, je ne vous cache pas, par contre, que les « *niet* » absous de Ch.-F. Nothomb et de M. Wathelet m'ont fait craindre que le front francophone ne soit à nouveau divisé en temps utiles.

Et ce n'est pas, je vous l'avoue, l'exposé fait par notre collègue dans cette même commission qui a pu me rassurer.

Il affirme en effet qu'il pourrait se satisfaire d'une simple association des Régions, sur une base partielle, à la politique agricole nationale, en ce compris à la gestion des fonds et des parastataux. Pour lui, c'est seulement à défaut d'une telle association, qu'il faudrait régionaliser l'agriculture, et encore, cette régionalisation ne serait-elle encore qu'extrêmement partielle puisque continueraient à relever du pouvoir national non seulement le contrôle des produits effectué par l'O.N.D.A.H., le commerce extérieur, etc., mais aussi, et surtout, le contrôle de l'application des directives européennes.

Een dergelijk standpunt in de vorm van een dubbel alternatief is voor ons, eerlijk gezegd, onaanvaardbaar. In verband met de inspraak van de Gewesten in het landbouwbeleid, moet ik opmerken dat daarin reeds bij de wet van 8 augustus 1988 voorzien wordt en dat de P.S. er dus helemaal niet aan denkt om in de derde fase als vragende partij op te treden voor iets wat in principe reeds in de tweede fase verworven is, want dat zou al te gemakkelijk zijn.

Met de door onze collega voorgestelde regionalisering kunnen wij evenmin onze instemming betuigen want wat wij willen is de volledige regionalisering van de landbouw, dus niet alleen die van de fondsen en van de parastataLEN, maar tevens die van het gehele departement van landbouw.

Buiten de essentiële eisen — en op dat vlak zullen wij ons niet voor de gek laten houden — kunnen wij het probleemloos eens zijn met de meeste van de overige door onze collega gestelde voorwaarden.

Van onze Franstalige partner, die in dit dossier onze bondgenoot is, verwachten wij dus een noodzakelijke classificatie. Die komt er binnenkort, en dat is goed nieuws. Ik hoop dat ze ons voldoening zal schenken want ik heb daarnet aangetoond dat men het wel degelijk eens moet zijn met wat achter de slogans steekt.

Ikzelf ben er niettemin van overtuigd dat de regionalisten van noord en zuid elkaar op dat punt in een gemeenschappelijk front zullen ontmoeten en in dat verband ben ik optimistisch gestemd want zowel de federalistische logica waaruit wij niet meer weggunnen, als de geest van onze akkoorden van 1988 maken van die regionalisering van de landbouw een noodzaak.

## B. TWEEDÉ STANDPUNT

Een lid dat tot de P.S.C.-fractie behoort, heeft het over de overdracht van de landbouw aan de Gewesten. Sedert 1980 is men volgens een bepaalde institutionele logica tewerkgegaan. In 1980 werden immers een aantal bevoegdheden, waaronder de ruilverkaveling, de landinrichting, de natuurbescherming en het natuurbehoud, de landbouwhydratrica, enz. aan de Gewesten overgedragen. Die logica werd ook in 1988 voortgezet toen ook de bevoegdheid inzake visiteelt, de wetgeving op de kwaliteitslabels en de oorsprongsbenamingen van regionale of lokale aard werden overgedragen. Volgens de bijzondere wet van 8 augustus 1988 worden de Gewesten eveneens betrokken bij het voorbereiden van de onderhandelingen en de beslissingen en bij het opvolgen van de werkzaamheden van de Europese instellingen die betrekking hebben op het landbouwbeleid.

Daarenboven worden de Gewesten ook betrokken bij het beheer van het Landbouwfonds en van het Landbouwinvesteringsfonds.

Pour nous, je ne vous le cacherai pas, cette position en forme de double alternative est inacceptable. En effet, en ce qui concerne l'association, je tiens à faire remarquer qu'elle est déjà prévue par la loi du 8 août 1988 et qu'il n'est donc pas question pour le P.S. de se poser, lors de la troisième phase, en demandeur de ce qui a déjà été acquis en principe lors de la deuxième. Ce serait trop facile.

Quant à la régionalisation telle que la propose notre collègue, elle ne peut pas non plus emporter notre agrément puisque nous, c'est la régionalisation intégrale de l'agriculture que nous voulons, c'est-à-dire non seulement celle des fonds et des parastataux, mais aussi celle de la totalité du département de l'Agriculture.

Au-delà de cela, qui est l'essentiel sur lequel il ne faut pas être dupes, il n'y a pas de problème pour nous pour la plupart des autres conditions posées par notre collègue.

Du côté de notre partenaire francophone et allié dans ce dossier, une classification est donc indispensable. On nous l'annonce, c'est bien. Mais j'espère qu'elle nous satisfera, et je viens de montrer qu'il faut être bien d'accord sur ce que les slogans recouvrent.

Pour ma part, je suis néanmoins persuadé que l'indispensable front des régionalistes du nord et du sud se fera sur cette question et je suis optimiste pour sa solution, puisque tant la logique fédéraliste dans laquelle nous sommes engagés, que l'esprit de nos accords de 1983, commandent cette régionalisation de l'agriculture.

## B. SECOND POINT DE VUE

Un membre appartenant au groupe P.S.C. aborde le thème du transfert de l'agriculture aux Régions. Il faut rappeler qu'il y a une certaine logique institutionnelle de transfert depuis 1980. En effet, dès 1980, toute une série de matières, notamment le remembrement, la rénovation rurale, la protection et la conservation de la nature, l'hydraulique agricole, etc., ont été transférées aux Régions. Nous avons poursuivi cette logique de transferts en 1988 en y ajoutant la compétence de la pisciculture, de la législation sur les labels de qualité et les appellations d'origine régionale ou locale. La loi spéciale du 8 août 1988 par ailleurs prévoit également une certaine participation des Régions dans la préparation des négociations et décisions ainsi que dans le suivi des travaux des institutions européennes qui se rapportent à la politique agricole.

De plus, les Régions doivent participer à la gestion du Fonds agricole et du Fonds d'investissement agricole.

Op het ogenblik is in de eerste plaats de nationale overheid bevoegd en de aan de Gewesten overgedragen bevoegdheid voor b.v. de suppletieve of aanvullende hulp werd in het noorden van het land totaal anders gerealiseerd dan in het Waalse Gewest.

Het beste voorbeeld daarvan is immers dat er in het Waalse Gewest een minister is voor het departement Landbouw en voor de problematiek van de slachthuizen, terwijl er aan Vlaamse kant helemaal geen minister daarvoor bevoegd is. In het verslag van de parlementaire besprekingen over de overdracht van de bevoegdheden in 1988 staat te lezen dat een Nederlandstalig lid zich afvroeg wat moest worden verstaan onder «aanvullend of suppletief», want volgens hem bestond dit probleem niet aan Nederlandstalige kant. Dat is dus een bewijs te meer dat men in het noorden van het land de jongste hervormingen van 1988 anders heeft verwerkt dan in het zuiden van het land.

Er zijn onbetwistbaar objectieve verschillen tussen de landbouw in het noorden en die in het zuiden van het land. De Waalse landbouw brengt voornamelijk traditionele produkten voort, b.v. graan, bieten, rundvee, terwijl Vlaanderen zich veel meer gespecialiseerd heeft in produkten die niet zo bodemgebonden zijn, b.v. varkensvlees en pluimvee.

In het noorden van het land heeft men zich bovendien gespecialiseerd in de tuinbouw, zowel in groenten als in de niet-eetbare produkten zoals planten, enz.

In het noorden van het land is er een intensieve produktie. Wallonië brengt vooral primaire grondstoffen voort die voor het merendeel worden verwerkt of in de handel gebracht. De toegevoegde waarde in het noorden van het land is dus veel groter dan in het zuiden van het land. Zo situeert de verwerking van granen voor diervoeders zich voornamelijk in het noorden van het land. In het zuiden houdt men zich vooral bezig met de produktie van rundvlees. Dezelfde toestand heerst in de voedingsmiddelenindustrie; ook daar zijn er meer bedrijven in het noorden dan in het zuiden van het land.

Daarbij rijst de vraag of — gezien de verschillende landbouwstructuren — ook de weerslag van sommige beleidsopties verschillend is. In 1986 werd uit besparingsoverwegingen het Landbouwinvesteringsfonds hervormd. Er werd rekening gehouden met het aantal parameters om dat Landbouwinvesteringsfonds te hervormen. Een van die parameters was de afschaffing van de hulp die door de Staat werd verleend voor de aankoop van gronden, wat op budgettair vlak geleid heeft tot een verlies voor Wallonië van 50 pct. van de middelen afkomstig van het Landbouwinvesteringsfonds.

Indiscutablement, pour le moment, la compétence agricole reste principalement au niveau national et ce qui a été transféré au niveau des Régions, par exemple les compétences supplétives et complémentaires, le sont de manière tout à fait différente du côté de la Région wallonne que du côté du nord du pays.

En effet, le meilleur exemple, c'est qu'en Région wallonne il y a un ministre titulaire de ce département de l'agriculture et pour la problématique des abattoirs, alors que du côté flamand, il n'y a pas de titulaire. En outre, dans le rapport des discussions parlementaires lors des transferts des compétences en 1988, un membre du côté linguistique néerlandophone s'était interrogé sur ce qu'il fallait entendre par complémentaire ou supplétif car, disait-il, ce problème ne s'est pas posé du côté néerlandophone. Preuve donc que l'on a vécu différemment les dernières réformes en 1988 au nord et au sud du pays.

Indiscutablement, il y a des différences objectives entre l'agriculture telle qu'elle est vécue au nord et au sud du pays. L'agriculture wallonne porte surtout sur les productions traditionnelles, par exemple les céréales, les betteraves, les productions bovines, tandis que la Flandre s'est beaucoup plus spécialisée dans la production hors sol, et nous pensons très directement aux porcs, à la volaille.

Il y a du côté nord du pays également une spécialisation dans l'horticulture, tant les légumes que celle non-comestible comme les plantes, etc.

Tandis qu'au nord du pays, on connaît une production intensive, la Wallonie produit des matières premières primaires qui, pour la plupart, sont transformées ou commercialisées. La plus-value au nord du pays est donc beaucoup plus importante qu'elle ne l'est au sud du pays; par exemple la transformation des céréales pour les aliments des bestiaux, se trouve surtout au nord du pays, alors que la production au sud se situe plus au niveau des bovins. La même situation se présente pour l'agro-alimentaire; là aussi, les outils se trouvent beaucoup plus au nord du pays qu'au sud.

La question se pose de savoir si les différences de structures agricoles ont un corollaire avec le phénomène politique. Tout d'abord, en 1986, la réforme du Fonds d'investissement agricole a été réalisée, puisqu'il fallait faire des économies. On a pris toute une série de paramètres pour revoir ce Fonds d'investissement agricole. Un de ces paramètres a été le rejet de l'aide que l'Etat concentrat notamment dans l'achat de terrains, ce qui a eu au niveau budgétaire comme résultat une perte pour la Wallonie de 50 p.c. des moyens provenant du Fonds d'investissement agricole.

Voorheen kreeg Wallonië 42 pct. van de middelen, maar door de hervorming zakte dat aandeel tot 20 pct. Dank zij een kleine correctie krijgt Wallonië nu ongeveer 22 pct. Dit bewijst dat een aanpassing van de wetgeving onmiddellijke gevolgen heeft voor onze landbouw, in het bijzonder wat betreft de beschikbare middelen.

Een ander voorbeeld heeft betrekking op het programma voor de ontwikkeling van plattelandsgebieden. De nationale Regering heeft zijn criteria voorgelegd aan de Europese Commissie, maar heeft geen rekening gehouden met sommige criteria die eigen zijn aan ons Gewest. De Gewesten werden niet betrokken bij het opstellen van dit document; enkel het nationale document werd in aanmerking genomen, wat betekent dat de zones die door de nationale Minister werden voorgesteld niet overeenstemden met die welke Wallonië voorstelde. Ten slotte werd een politiek compromis bereikt. Het noorden van het land werd als een bepaalde zone erkend en het zuiden als een andere zone die slechts ten dele aan de wensen en verwachtingen beantwoordde.

Voor het overleg tussen de Gewesten en de centrale overheid zijn er verschillende mogelijkheden op basis van de federale logica van de overdrachten, op basis van de objectieve verschillen en de landbouwstructuren en op basis van onbetwistbare uitvloeisel van het beleid zoals het nu gevoerd wordt.

Het probleem van de overdracht moet met enige omzichtigheid behandeld worden. Ofwel beslist men de landbouwbevoegdheid volledig over te dragen, ofwel kiest men voor een diepgaand overleg tussen Gewesten en centrale overheid.

Wij herinneren eraan dat de overlegprocedure voor de Staat de verplichting inhoudt om, wanneer het over een exclusieve bevoegdheid gaat, met de Gewesten overleg te plegen vooraleer een beslissing genomen wordt. Die overlegverplichting wordt beschouwd als een substantieel vormvoorschrift, waarvan de schending aanleiding kan geven tot een beroep tot vernietiging voor het Arbitragehof.

Om aan die samenwerking een concrete vorm te geven, is vanzelfsprekend een protocol vereist dat voorziet in een regelmatig en permanent overleg zowel op politiek niveau als op het niveau van het bestuur, evenals in een besprekking op ministerieel niveau. Op dit ogenblik is dit protocol nog steeds niet in werking getreden.

Men beweert dat er twee grote hinderpalen zijn. Enerzijds zijn er degenen die beweren dat dit overlegmechanisme nooit zal werken en dat de landbouwbevoegdheid bijgevolg maar moet worden overgedragen aan de Gewesten. Die houding wordt ingegeven door kwade trouw. Vervolgens zijn er anderen die diametraal tegenovergestelde redenen aanvoeren.

Nous étions arrivés jusqu'à 42 p.c. et nous sommes retombés après cette réforme à moins de 20 p.c.; grâce à une petite correction, nous remontons pour le moment aux alentours de 22 p.c. Ceci prouve qu'une réforme législative a une conséquence immédiate pour notre agriculture notamment au niveau du budget.

Un autre exemple concerne le programme de développement des zones rurales. Le Gouvernement national a présenté ses critères à la Commission européenne mais n'a pas tenu compte de certains critères de notre région. Les Régions n'avaient pas été associées à l'élaboration de ce document : uniquement le document national a été retenu, ce qui signifie que les Régions qui ont été présentées par le Ministre national ne correspondaient pas à celles que la Wallonie souhaitait. Finalement un compromis politique a été atteint : le nord du pays s'est vu reconnaître une certaine zone tandis que le sud s'est vu reconnaître une autre qui ne lui convenait que pour partie sans pour autant correspondre à toutes ses attentes.

En ce qui concerne la concertation entre les Régions et l'Etat central, il y a deux voies possibles sur base de la logique fédérale des transferts, sur base des différences objectives et des structures agricoles et sur base de corollaires indiscutables avec la politique telle qu'elle est menée maintenant.

La matière des transferts doit être traitée avec une certaine circonspection; ou bien on décide le transfert total de la matière agricole, ou bien on approfondit la concertation entre les Régions et l'Etat central.

Il faut rappeler que la procédure de concertation consiste en l'obligation pour l'Etat, dans un domaine de compétence exclusive, de concerter avec les Régions avant de prendre une décision. Cette obligation de concertation est assimilée à une formalité substantielle dont la violation peut donner lieu à un recours en annulation devant la Cour d'arbitrage.

Bien entendu, pour concrétiser cette association, il faut un protocole prévoyant une concertation régulière et permanente tant au niveau politique qu'au niveau de l'administration et une discussion au niveau ministériel. Pour le moment ce protocole n'est toujours pas en vigueur.

Alors on dit qu'il y a deux obstacles majeurs. Il y a ceux d'une part qui veulent faire la démonstration que finalement ce mécanisme de concertation ne fonctionnera jamais et que, par conséquent, il faut transférer la compétence agricole aux Régions. C'est ce qu'on pourrait appeler une certaine attitude de mauvaise foi. Et puis il y en a d'autres qui invoquent des raisons diamétralement opposées.

Deze uiteenlopende opstelling van sommige politici verhindert tenslotte dat wat men wenst, ook snel wordt gerealiseerd.

Tijdens een interpellatie bevestigde de Staatssecretaris voor Landbouw dat er in twee grote dossiers, namelijk de programma's voor de ontwikkeling van plattelandsgebieden en de braaklegging, geen overleg is geweest, hoewel een verbetering is ingetreden omdat er op pragmatische basis werd overgelegd, in het bijzonder over de hervorming van het Landbouwinvesteringsfonds, over de criteria met betrekking tot een eerste vestiging en over de criteria voor de zuivelquota.

Dat overleg is evenwel niet duidelijk genoeg bepaald en dat is wellicht een lacune in de bestaande regeling. Wordt daarmee gewoon bedoeld dat de Gewesten adviezen mogen geven of worden de Gewesten ook effectief betrokken bij het vastleggen van de beleidslijnen?

In verband met die dossiers, b.v. het percentage van de zuivelquota, liepen de standpunten vrij sterk uit elkaar. Het Waalse Gewest verdedigde een ander standpunt dan het lid van de Vlaamse Executieve en de Staatssecretaris. Men moet precies zeggen wat men verstaat onder overleg en hoeveel het moet reiken.

Een tweede punt is het betrekken van de Gewesten bij het beheer van het Landbouwfonds en het Landbouwinvesteringsfonds zoals de bijzondere wet bepaalt. Tot op heden is die regeling dodeletter gebleven en dat geldt voor de N.D.A.L.T.P., de N.Z.D. en het I.W.O.N.L.

Men zal moeten kiezen tussen een nauwe samenwerking en een volwaardige overdracht. Er moet hoe dan ook in de eerste plaats met de belangen van de landbouwers rekening worden gehouden. Zij vormen immers een minderheidsgroep (minder dan 3 pct. van de bevolking) en zij mogen niet nog meer in de marginaliteit teruggedrongen worden dan nu het geval is.

Het behouden van die bevoegdheid op het nationaal niveau biedt geen enkele waarborg wanneer men de externe diensten opheft. Er moeten hoe dan ook toereikende budgettaire middelen ter beschikking staan: de laatste maatregelen in verband met het Landbouwinvesteringsfonds, waar niet minder dan 49 pct. werd bezuinigd op het stuk van de eerste vestigingen, voorspellen weinig goeds voor de besluiten die hieromtrent nog genomen zullen worden.

Vervolgens dienen de Gewesten onderhandelingsbevoegdheid te krijgen op het Europees vlak. Volgens het lid spreekt het vanzelf dat de nationale

Voilà deux raisons probablement dans le comportement de certains hommes politiques, qui empêchent finalement de voir réalisé rapidement ce qu'on souhaite.

D'ailleurs, le Secrétaire d'Etat à l'Agriculture a confirmé lors d'une interpellation, que dans deux dossiers majeurs, à savoir les programmes de développement des zones rurales et le gel des terres, il n'y avait pas eu de concertation, bien qu'une amélioration soit intervenue puisqu'une concertation a eu lieu sur des bases pragmatiques non définies, notamment sur la réforme du Fonds d'investissement agricole, sur les critères de première installation et sur celui des quotas laitiers.

Toutefois cette concertation n'est pas suffisamment définie, ce qui est peut-être une des lacunes du système actuel. Est-ce simplement une écoute des Régions ou est-ce une véritable association à la définition même de la politique?

Parce que sur ces dossiers par exemple — les pourcent des quotas laitiers — les thèses défendues de part et d'autre n'étaient pas les mêmes. La Région wallonne n'était pas sur la même longueur d'ondes que le membre de l'Exécutif flamand et le Secrétaire d'Etat. Il faudrait que l'on précise exactement ce que l'on entend par concertation et jusqu'où va ce processus.

Un deuxième thème concerne l'association des Régions prévue dans la loi spéciale, au niveau de la gestion du Fonds agricole et du Fonds d'investissement agricole. Jusque maintenant, ce texte est resté lettre morte et il en est de même au niveau de l'O.N.D.A.H, de l'O.N.L. et de l'I.R.S.I.A.

Il faudra faire le choix entre la formule de coopération approfondie et celle du transfert radical. En tout cas, il faut tout d'abord tenir compte des intérêts des agriculteurs. En effet, ils représentent une minorité de la population et il ne faudrait pas qu'au détour d'un transfert, ils soient encore plus marginalisés qu'ils ne le sont maintenant alors qu'ils représentent moins de 3 p.c. de la population.

Le fait de maintenir cette compétence au niveau national n'est pas une garantie, compte tenu du démantèlement de services extérieurs. En tout cas, il faut prévoir des moyens budgétaires suffisants : les dernières mesures prises au niveau du Fonds d'investissement agricole où pas moins de 49 p.c. des économies se sont réalisées dans le domaine de la première installation, n'augurent pas non plus de bonnes décisions dans la matière.

Ensuite, il faut prévoir une capacité de négociation au niveau européen. Bien entendu, le membre estime que le Ministre national doit encore négocier mais

Minister de onderhandelingen voert, maar alleen nadat hij de Gewesten rechtstreeks heeft betrokken bij het al dan niet goedkeuren van bepaalde besluiten op het Europese niveau. Ten slotte dient men, ongeacht de oplossing die men kiest, oog te hebben voor de specifieke kenmerken van elk Gewest, aangezien die objectief van elkaar verschillen.

Er moet wel duidelijk worden bepaald wat men verstaat onder betrokkenheid bij het overleg. Indien men, op het vlak van de betrokkenheid, het spel eerlijk wil spelen, is een pariteit nodig in de raden van bestuur, in het bijzonder bij de Nationale Dienst voor de Afzet van Land- en Tuinbouwprodukten. Indien die pariteit niet wordt ingevoerd, zal er steeds een gevoel van frustratie heersen onder de bedrijfssectoren van de ene of de andere Gemeenschap. Er moet dus een paritaire raad worden opgericht waarin tegelijkertijd vertegenwoordigers van de nationale overheid en vertegenwoordigers van de gewestelijke overheid zitting hebben; die raad zou zich moeten uitspreken vóór elke wetswijziging.

Wanneer men opteert voor de tweede hypothese, namelijk een overdracht van de landbouwbevoegdheid aan de Gewesten, zal er toch een zekere samenhang in de bevoegdheden nodig zijn. De wetgeving met betrekking tot het grondbeleid zal in ieder geval nationaal moeten blijven.

Het beleid met betrekking tot de gezondheid moet hetzelfde zijn in het noorden en in het zuiden van het land. De controle op de kwaliteit en de gezondheid van de veestapel moet dus een nationale bevoegdheid blijven. Het is vanzelfsprekend noodzakelijk dat het Landbouweconomische Instituut als studiecentrum gebruikt wordt, onder meer om te kunnen reageren op Europees niveau en om de verschillen tussen de Gewesten goed te kunnen inschatten.

Het afzetbeleid zou worden overgedragen aan de Gewesten, de controle zou tot de nationale bevoegdheid blijven behoren. Het beheer van het Landbouw-investeringsfonds en het landbouwbeleid zouden in hun geheel worden overgedragen aan de Gewesten, echter steeds in overleg met het nationale niveau. Het lid zou dus eigenlijk de rollen willen omkeren.

Die fondsen worden immers ten dele gefinancierd op het Europese niveau door het E.O.G.F.L. en men mag het nationale niveau niet alle middelen ontnemen om zich te uiten. Voor het beheer zou dus het Gewest bevoegd zijn doch de nationale overheid kan erbij betrokken worden.

Het lid voegt hieraan enkele politieke overwegingen toe die onontbeerlijk zijn om de overdracht uit te voeren. Het beleid inzake zuivelquota is een van de zeldzame voorbeelden waarin Wallonië enigszins positief gescoord heeft, omdat die quota werden vastgesteld op basis van ernstige criteria.

après avoir associé directement les Régions à l'approbation ou non de certaines décisions, au niveau européen. Et enfin, dans l'une ou l'autre formule, il faut une prise en compte des réalités régionales qui objectivement sont différentes.

Encore faut-il bien définir ce que l'on entend par l'association au niveau de la concertation. Au niveau de l'association, il me semble que si l'on veut l'appréhender de façon honnête, il faut une parité au niveau des conseils d'administration, notamment au niveau de l'O.N.D.A.H. Car si l'on ne réalise pas cette parité, il y aura toujours un sentiment de frustration parmi les secteurs professionnels de l'une ou l'autre Communauté. Enfin, il faudrait mettre sur pied un conseil paritaire reprenant à la fois des représentants du pouvoir national et du pouvoir régional; ce conseil serait saisi avant toute modification législative.

Si on retient la deuxième hypothèse, à savoir, un transfert de la matière agricole aux Régions, il faudra malgré tout une certaine cohérence des compétences. Au niveau national il faudrait bien sûr garder toute la législation foncière.

Les conditions sanitaires doivent être les mêmes au Nord et au Sud, donc tout le contrôle de la qualité et de la santé du bétail doit rester de la compétence nationale. Il faut bien entendu que l'Institut économique agricole serve de référence d'étude notamment pour définir la réaction au niveau européen et pour bien appréhender les différences régionales.

Les débouchés seraient transférés aux Régions, le contrôle serait maintenu au niveau national. Et bien sûr la gestion des Fonds d'investissement agricole et la gestion agricole seraient totalement transférées aux Régions avec un mécanisme original de concertation avec le pouvoir national. Donc en quelque sorte, le membre voudrait inverser les rôles.

En effet, dans le financement de ces fonds intervient encore au niveau européen le F.E.O.G.A. et il ne faudrait pas que le niveau national soit totalement dessaisi des moyens de s'exprimer. Donc la gestion appartiendrait aux Régions avec une capacité d'association de la part des pouvoirs nationaux.

Le membre y ajoute quelques considérations d'ordre politique qui sont indispensables pour résoudre le transfert. Les quotas laitiers sont un des rares exemples où la Wallonie a profité en quelque sorte, puisqu'ils ont été fixés sur la base de critères tout à fait sérieux.

Om de zuivelquota toe te kennen werden er dertien criteria in aanmerking genomen en daarna werden ze verhandelbaar gemaakt onder andere via een regeling van terugkoop en leasing. Niet de politieke overheid is bijgevolg verantwoordelijk voor die verschuivingen, doch gewoon de handel in zuivelquota tussen het Vlaamse en het Waalse Gewest.

Op het politiek vlak dient er voldaan te worden aan vier voorwaarden:

1. Er moeten een autonome administratie en autonome diensten voor de landbouw komen die geen onderdeel zijn van een grote administratie voor de economie.

2. De financiële middelen moeten gewaarborgd zijn. Hoe zal het bedrag van 11 miljard, waarvoor de nationale overheid momenteel bevoegd is, verdeeld worden onder Wallonië, Vlaanderen en zelfs Brussel aangezien ook Brussel nog een bescheiden land- en tuinbouwareaal heeft?

3. Erkenning van alle Waalse verenigingen van landbouwers. Indien men in de toekomst een Waals landbouwbeleid wil opstarten, moeten alle belangen daarin vertegenwoordigd zijn.

4. De vierde voorwaarde is het voeren van een voluntaristisch beleid op het stuk van de voedingsmiddelenindustrie. Het zou immers geen zin hebben de betrokken aangelegenheid over te dragen indien de Franstaligen niet het beleid kunnen voeren waarvan momenteel behoefté is.

Ten slotte kan men de verschillende doelstellingen van het dosier niet langer over het hoofd zien. Daarmee bedoelen wij het overleg en de samenwerking. Bovendien moet er ook een paritaire vertegenwoordiging komen bij bepaalde raden van bestuur. Eerst overleg en dan besluitvorming, luidt de eis.

#### **SYNTHESEKSTEN AANGENOMEN DOOR DE COMMISSIE**

#### **I. BEPERKING VAN HET AANTAL LEDEN VAN DE UITVOERENDE MACHT**

Er bestaat een consensus om het aantal leden van de uitvoerende macht tot een bepaald maximum te beperken, zowel op nationaal niveau als op dat van de Gemeenschappen en de Gewesten. Sommigen zijn van mening dat dat maximumaantal in de Grondwet moet worden vastgelegd.

Er bestaat eveneens een consensus om het aantal kabinetmedewerkers te beperken.

Treize critères avaient été retenus pour l'octroi des quotas laitiers, puis il y a eu une mobilisation, notamment par les systèmes des rachats et du leasing. Ce n'est donc pas le pouvoir politique qui est responsable de ce glissement, mais tout simplement le commerce naturel des quotas laitiers entre les Régions flamandes et wallonnes.

Quatre conditions politiques doivent être réalisées :

1. Il faut créer une administration et des services agricoles autonomes, qui ne soient donc pas confondus dans une grande administration économique.

2. Des garanties de moyens financiers doivent être prévues. La question se pose de savoir comment les 11 milliards dépendant de la compétence nationale seront répartis entre la Wallonie, la Flandre et même Bruxelles, puisque Bruxelles possède encore une petite part en matière agricole et horticole.

3. La reconnaissance de tous les syndicats wallons. Si l'on veut demain amorcer une politique wallonne de l'agriculture, il faut que tout le monde soit représenté.

4. Le quatrième élément parmi les conditions politiques, concerne la politique volontariste de l'agro-alimentaire. En effet, il ne servirait à rien de transférer la matière si les francophones ne sont pas capables d'amorcer une politique qui fait défaut pour le moment.

En conclusion, on ne peut plus longtemps nier les différents objectifs dans ce dossier, c'est à dire la concertation et l'association. En outre, il faut prévoir une parité au niveau de certains conseils d'administration. Il faut qu'avant toute décision, la concertation ait lieu.

#### **TEXTES DE SYNTHESE ADOPTÉS PAR LA COMMISSION**

#### **I. LIMITATION DU NOMBRE DE MEMBRES DU POUVOIR EXECUTIF**

Il existe un consensus pour fixer un plafond au nombre de membres des pouvoirs exécutifs, au niveau national d'une part et aux niveaux régional et communautaire d'autre part. Pour certains, ce plafond doit être fixé dans la Constitution.

Il existe également un consensus pour limiter le nombre des membres des cabinets.